

Gaetano PALUCCIO

Lingua INGLESE

La terminologia ECONOMICA

Glossario di livello avanzato

Il seguente glossario contiene 2000 termini inerenti le discipline economiche nella loro interezza : economia politica, scienza delle finanze, economia aziendale, politica economica, statistica economica , terminologia degli affari (business english)

Autore : Gaetano PALUCCIO

Materie : Discipline Economiche

Metodologia : C.L.I.L.

Salt Lake City , **STATI UNITI D'AMERICA**

Crotone , **ITALIA**

Copyright date : 01.02.'20

Contatti :

- prof.gaetanopaluccio@virgilio.it
 - prof.g.paluccio@pec.it
-

ACCELERATOR

acceleratore

- **acceleration theory** teoria dell'acceleratore, teoria della domanda derivata
 - **acceleration premium** premio di produttività
-

ACCOUNTING

contabilità, tenuta dei conti di un registro

- **accountabilities** voci contabili da dettagliare
- **accountancy** ragioneria, contabilità
- **accountant** ragioniere, contabile
- **accounting cut-off date** giorno di chiusura delle operazioni contabili
- **accounting data** rilevazioni contabili, dati contabili, informazioni contabili
- **accounts auditing** revisione contabile
- **account day** giorno di liquidazione
- **accounts department** reparto contabilità (aziendale)
- **account form** struttura contabile, forma contabile
- **account holder** correntista, titolare di un conto
- **account payee only** non trasferibile
- **account on stop** conto bloccato
- **accounting by functions** contabilità per funzioni
- **accounting equation (accounting identity)** pareggio contabile
- **accounting period (financial year, fiscal year)** anno fiscale
- **account recapitulation** riepilogo dei conti
- **accounting records** registrazioni contabili, scritture contabili
- **accounting for State and public bodies** contabilità statale e degli enti pubblici
- **accounts fan-out** sdoppiamento dei conti, scissione contabile
- **to amend an account** rettificare un conto
- **anticipatory account** bilancio di previsione
- **chart of account** piano dei conti
- **checking account** conto corrente (negli U.S.A.)

- **consignment account** conto a deposito, conto merci a deposito
- **contra account** conto d'ordine, conto di contropartita
- **corporate account** conto societario
- **current account (banking account, checkable deposit)** deposit deposito in conto corrente ,conto corrente bancario
- **current account number** numero di conto corrente
- **detail account (divided account)** sottoconto
- **dormant account** conto inattivo, conto che non registra alcun movimento
- **double entry accounting** partita doppia , contabilita' in partita doppia
- **drawing account** conto corrente (negli U.S.A.)
- **escrow account** conto depositato a garanzia
- **exchequer account** conto del Ministero del Tesoro (nel U.K.)
- **final accounts statement** conto consuntivo
- **gain and loss account** conto economico, conto profitto e perdite
- **general accountancy office** ragioneria generale dello Stato
- **impersonal accounts** conti non intestati ad aziende o individui
- **i have an account with a good bank** ho il conto corrente presso una banca affidabile
- **interpretation of accounts** analisi della contabilita', analisi dettagliata dei conti
- **inventory accounting** contabilita' di magazzino (negli U.S.A.)
- **journey account** conto esistente fra dettagliante e commesso viaggiatore
- **lapping in the accounts** differimento di imputazioni contabili
- **name of account** intestazione di un conto
- **national's account** contabilita' di Stato
- **to open an account in someone's name** intestare il conto a qualcuno
- **ordinary accounts** contabilita' ordinaria
- **payment on account** acconto, anticipo di pagamento
- **please , send me your account** la prego di inviarmi il conto
- **to present the quarterly accounts** presentare il rendiconto trimestrale

- **property accounts** conti patrimoniali
- **public accounts** conti pubblici, conti intestati ad enti pubblici
- **public accounting** contabilita' pubblica
- **quaterly account report** rendiconto contabile trimestrale
- **real accounts** conti patrimoniali
- **to reopen a dead account** riattivare un conto inattivo
- **to reverse an accounting record** stornare una scrittura contabile
- **running account** conto corrente
- **savings account** conto di deposito fruttifero a risparmio
- **set of accounts** piano dei conti
- **to settle an account** saldare un conto
- **to square the accounts** pareggiare i conti
- **statement of account (account statement)** estratto conto
- **sundries account** conto spese varie e minute
- **suspense account** conto delle perdite incerte (rimaste in sospeso)
- **time deposit account (fixed deposit account)** conto di deposito vincolato
- **trade account** bilancia commerciale
- **transit account** conto transitorio, conto sospeso
- **to turn to account** mettere a reddito , sfruttare, valorizzare

ACCRUAL PERIOD

periodo di competenza

- **accrual interests** interessi accumulati
- **interests accrues as from february 1th** gli interessi decorrono a far data dal primo febbraio, maturano dal primo febbraio
- **unaccrued interest** interesse non maturato, interesse non ancora scaduto

(FIRM) ACQUISITION (FIRM TAKING OVER)

momento in cui un soggetto terzo ed estraneo all'azienda prende il controllo di un'azienda

stessa, acquisizione o subentro nella gestione di un'azienda

- **acquisition agent** procacciatore, broker, intermediario
 - **merger and acquisition (M&A)** fusione ed acquisizione (di impresa)
-

ACTING FOR SOMEONE / SOMETHING

rappresentare qualcuno / qualcosa (un ente, un'azienda), agire per conto di qualcuno / qualcosa

- **acting president** presidente ad interim, presidente pro-tempore
 - **acting partner** socio accomandatario, socio attivo, socio operante
-

ACTUAL VERSUS BUDGET

confronto fra ricavi e costi, fra incassi e spese

- **actual cost** costo effettivo, costo reale
-

(YEAR END) ADJUSTEMENT

rettifiche di fine anno

- **adjustement day** giorno di rilevazione (e correzione) degli errori contabili
-

ADMINISTERED FLUCTUATION

fluttuazione amministrata, fluttuazione " sporca "

ADMINISTRATOR (MANAGER, DIRECTOR)

amministratore, direttore, manager

- **temporary administrator** commissario ad acta
-

(TEMPORARY) ADMISSION OF WARE

importazione temporanea di merci

ADVANCE

acconto, anticipo, anticipazione , aumento, rialzo

- **advance against merchandise** anticipo sulla merce
 - **advance - decline line** linea (curva) dei rialzi e dei ribassi
 - **advance sale** prevendita
-

(SENIORITY) ADVANCEMENT

promozione per anzianita'

ADVANTAGE

profitto, vantaggio, utilita', convenienza

- **comparative advantage** vantaggio comparato
-

(JOINT) ADVENTURE, JOINT VENTURE

impresa in compartecipazione

- **co-adventurer** co-interessato
-

ADVERTISING (A.D.S.)

pubblicita' (informazioni fornite riguardanti un prodotto al fine di promuoverne o mantenerne la vendita

- **o.o.h. advertising method (out of home advertising method)** metodo pubblicitario che consiste nel mostrare immagini di un prodotto in luoghi dove il potenziale cliente transita o e' in attesa
 - **puffing advertisement** gonfiatura pubblicitaria riguardante la qualita' della merce (nel messaggio pubblicitario si esalta la qualita' della merce pubblicizzata)
 - **to be swamped by the a.d.s.** essere sommersi dai volantini pubblicitari
-

ADVICE

avviso, consulenza, informazione

- **advice book** scadenziario degli effetti cambiari

- **advice of receipt** ricevuta di consegna
 - **advice of dispatch** avviso di spedizione
 - **company advisor** consulente aziendale
 - **fiscal advice** consulenza fiscale
 - **payment advice remittance** avviso di pagamento
-

(TO) ADVISE

fungere da consulente

- **advisory service** consulenza, servizio di consulenza
 - **advisory service is concerning the best way to invest one's savings** il servizio di consulenza indica il miglior modo di investire i propri risparmi
 - **to advise someone on financial matter** essere il consulente finanziario di qualcuno
 - **to advise someone against an investment** sconsigliare a qualcuno di effettuare un investimento
 - **fiscal advisor** consulente fiscale
-

AGENCY

agenzia, filiale, succursale

- **agency business** attività di intermediazione su provvigione
 - **agency payment** compenso di agenzia
 - **forecasting agency** agenzia specializzata in previsioni in campo economico
 - **ostensible agency** mandato presunto, presunta rappresentanza
 - **pawn agency** monte dei pegni
 - **shipping agency** agenzia marittima
-

AGENT (MIDDLEMAN)

intermediario

- **to be agent for a firm** rappresentare un'azienda
- **to be the sole agent for a product** avere l'esclusiva su di un prodotto

- **customs agent** agente doganale
 - **freight agent** spedizioniere
 - **withholding agent** sostituto d'imposta
-

AGIO

aggio, premio su cambi

- **agiotage** agiotaggio, speculazione su cambi
-

AGGREGATE

totale, aggregata, sommata

- **aggregate amount** ammontare complessivo, somma totale
 - **aggregate analysis** analisi macroeconomica
 - **aggregate costs** costi aggregati, costi totali
 - **aggregate demand** domanda aggregata
 - **aggregate income** reddito aggregato, reddito complessivo
 - **aggregate propensity to consume** propensione complessiva al consumo
 - **aggregate savings** risparmio aggregato
 - **aggregate supply** offerta aggregata
-

AGREEMENT

accordo

- **to finalize an agreement** concludere un accordo, mettere a punto un accordo
 - **manning agreement** accordo diretto alla fornitura di personale
 - **preliminary agreement** accordo preliminare, accordo di protocollo
 - **trust agreement (trust instrument)** negozio fiduciario
-

(TO) AGREE TO A PROPOSAL

acconsentire ad una proposta

ALL

tutto, uniforme, completo (riferito ad offerta, pacchetto , servizio, trasporto)

- **all commodity rate** tariffa uniforme
- **all faults** con qualunque difetto
- **all freight service** servizio merci
- **all-inclusive** omnicomprendivo, forfettario , cumulativo
- **all-inclusive income statement** conto omnicomprendivo (comprensivo di profitti e perdite)
- **all-inclusive tax on dividends** cedolare secca

ALLOCATION

impiego, destinazione, assegnazione, stanziamento (di fondi, di risorse, di personale)

- **allocated stock** scorte accantonate
- **costs allocation** allocazione dei costi
- **expense allocation** imputazione delle spese
- **shares allocation** assegnazione di azioni

ALLOTMENT CRITERIA (ALLOTMENT PRINCIPLES)

criteri di riparto

- **allotment of duties** distribuzione o assegnazione dei compiti
- **allottee** aggiudicatario, assegnatario

ALLOWANCE

abbuono (somma di denaro dedotta da un importo o da una fattura

- **after allowance for charges** previa detrazione delle spese
- **allowable expenses** spese detraibili
- **allowance for depreciation** fondo di ammortamento
- **allowance in kind** remunerazione in natura

- **long service allowance** indennita' di anzianita'
 - **statutory allowance** detrazione ammessa
 - **supplementary allowance** assegno perequativo, indennita' supplementare, assegno integrativo
 - **writing down allowance** quota di ammortamento
-

AMALGAMATION AMONG FIRMS (AMALGAMATION AMONG FIRMS)

fusione tra imprese, fusione di imprese

- **amalgamator** esperto in fusioni societarie
-

AMORTIZATION

ammortamento

- **the capital cost will be amortized over 2 years** il costo del capitale verra' ammortizzato in due anni
 - **negative amortization** ammortamento negativo
-

AMOUNT

ammontare, importo, quantita', somma

- **amount withheld** somma trattenuta
 - **credited amount** somma registrata a credito
 - **debit amount** somma registrata a debito
 - **to deduct the net from the gross amount** dedurre il netto dal lordo
 - **face amount** valore nominale
 - **required amount** quantita' necessaria
 - **rough amount** quantita' o importo approssimativo
 - **total amount** importo totale, somma definitiva
 - **wanted amount** quantitativo occorrente
-

ANALYSIS

analysis, indagine , studio

- **aggregative analysis** analisi globale
 - **analysis book** libro contabile analitico
-

ANGEL INVESTOR (BUSINESS ANGEL)

soggetto privato che apporta fondi (in genere cospicui) ad una nascente impresa , fino a diventarne socio

ANNUITY

rendita

- **deferred annuity** rendita differita
-

ANTICOMPETITIVE PRACTICE

pratica anti-concorrenziale

ANTI-CYCLICAL POLICY (COUNTER CYCLICAL POLICY)

politica anticiclica, politica anticongiunturale

ANY OTHER BUSINESS

varie ed eventuali (da trattare, all'ordine del giorno)

(EMPLOYMENT) APPLICATION

domanda di assunzione

(OPEN) APPLICATION domanda di assunzione spontanea e senza che ci sia una particolare richiesta da parte dell'azienda. La dottrina scrive a riguardo : OPEN APPLICATION MEANS THAT YOU DON'T RESPOND TO A JOB OPENING, BUT THAT YOU WRITE A LETTER ON YOUR OWN INITIATIVE

APPOINTMENT LETTER

lettera di assunzione o di nomina (per ricoprire un incarico)

- **temporary appointment** incarico ad interim, incarico pro-tempore, incarico avente validita' temporanea
-

APPORTION

suddivisione , ripartizione (di lavoro, di costi, di spese)

APPRAISAL

stima, valutazione (di un bene, di un patrimonio aziendale)

- **appraisal surplus** rivalutazione dell'attivo, differenza di rivalutazione
 - **reappraisal** rivalutazione, stima
-

APPRECIATION

apprezzamento (incremento del valore di mercato di un bene), aumento di valore, rivalutazione

- **inventory stock appreciation (inventory revaluation)** rivalutazione delle scorte
 - **rise on appreciation (rise in appreciation , appreciation rising)** aumento di valore, apprezzamento
-

(ARTICLES OF) APPRENTICESHIP

contratto di apprendistato

APPROPRIATION

stanziamento, accantonamento , assegnazione, impegno di spesa, fiscalizzazione, riparto

- **net income appropriation** destinazione dell'utile netto
 - **unallotted appropriation** stanziamento o somma non ancora assegnata
-

APTITUDE TEST

prova attitudinale (genere di test preselettivo)

- **to do a type test** sottoporre a collaudo
-

(PAYABLE IN) ARREAR

pagabile alla fine del periodo, pagabile posticipatamente

- **expenditure arrears** residui passivi
 - **in arrears** in mora, in arretrato
-

ARTWORK

disegni o fotografie che configurano il messaggio pubblicitario

ARTICLE

articolo di merce

- **this article comes in two colours** questo articolo viene venduto in due tipologie di colori
 - **duty-free article** articolo esente da dazio
 - **to be out of an article** essere sprovvisti di un articolo
 - **to be well stocked with an article** essere ben forniti di un articolo
-

ARTIFICIAL INTELLIGENCE COMPANY (A.I. COMPANY)

impresa legata all'intelligenza artificiale (I.A. COMPANY): il termine si riferisce ad aziende le quali offrono i propri servizi basati sull'intelligenza dimostrata da macchinari o computers, come alternativi all'intelligenza umana o animale. Le applicazioni di tale intelligenza sono svariate. A titolo di esempio sono da annoverare alcune tra le piu' importanti aziende operanti nel settore in questione : GOOGLE nel campo dei motori di ricerca di livello avanzato , SIRI ed ALEXA nel campo della comprensione del linguaggio umano , AMAZON nel campo del settore E-COMMERCE)

ASSEMBLY LINE

catena di montaggio

ASSEMBLING ADVERTISEMENT

tecnica pubblicitaria che consiste nel mettere in vendita due o piu' prodotti contemporaneamente

(BASIS OF) ASSESSMENT

base imponibile

ASSETS (ANYTHING OF VALUE THAT IS OWNED)

complesso dei beni, proprieta'

- **active assets** attivita' produttive
- **active balance** saldo attivo
- **to ascertain assets** accertare l'attivo
- **asset administration** gestione patrimoniale affidata in genere ad un istituto bancario o societa' di gestione
- **asset value (net book value, net market value)** valore patrimoniale (valore netto di mercato che hanno i beni di una impresa dopo essere divise dal numero degli azionisti)
- **assets verification** verifica delle attivita'
- **assets write up** rivalutazione patrimoniale
- **business operating assets** beni strumentali
- **capital assets** immobilizzazioni, investimenti immobiliari
- **to convert assets into cash** realizzare attivita' patrimoniali, convertire beni in moneta
- **deferred assets** risconto attivo (spesa pagata in anticipo)
- **distinction between personal and corporate assets** autonomia patrimoniale
- **fictitious assets** attivita' fittizia
- **financial assets** disponibilita' finanziarie
- **floating assets** attivita' correnti
- **illiquid assets** illiquidita', attivo non disponibile
- **liquid assets** capitale circolante netto
- **net assets value** valore dell'inventario
- **other assets** attivita' secondarie (di vario tipo)
- **permanent assets** capitale fisso
- **physical assets** beni materiali, beni tangibili, attivita' materiali
- **quick assets** attivita' di pronto realizzo, attivita' realizzabili immediatamente
- **residual assets** residui attivi
- **real assets** beni immobili
- **to revalue an assets** rivalutare un cespite

- **tangible assets** beni reali, attivita' materiali
 - **to unfreeze assets** scongelare (smobilizzare) beni
 - **wasting assets** cespiti ammortizzabili
-

ASSISTANCE

assistenza

- **one-to-one assistance** assistenza personalizzata
 - **technical assistance** assistenza tecnica
-

ASSIGNMENT

incarico

- **assignment record** mansionario
-

(PROFESSIONAL) ASSOCIATION

ordine professionale

ATTENTION GETTER

artificio grafico inserito in un messaggio pubblicitario al fine catturare l'attenzione del cliente

(ACCOUNTS) AUDITING

revisione dei conti, revisione contabile

- **audit period** periodo coperto da revisione contabile
 - **auditor** revisore dei conti
 - **european court of auditors** corte dei conti dell'unione europea
-

AUTOMATIC STABILIZER

stabilizzatori automatici del ciclo economico : le politiche o le istituzioni che automaticamente tendono a mitigare le fluttuazioni del ciclo economico

AUTOMATIC CHECK-OFF

trattenuta sindacale obbligatoria

AUTOMATION

automazione : controllo di un apparato effettuato da un dispositivo meccanico o elettronico il quale sostituisce il lavoro umano

AVAILABILITY OF A GOOD (AVAILABILITY OF AN ITEM)

disponibilita' di un bene (disponibilita' di un articolo)

- **subject to availability** salvo disponibilita'
-

(PROFESSIONAL) BACKGROUND

insieme delle esperienze lavorative

BACKLOG

lavoro arretrato

BAIL

garanzia , cauzione

- **bail in** garanzia interna (situazione in cui tale garanzia e' data dagli amministratori aziendali i quali diminuiscono fortemente il valore delle azioni e convertendo i crediti di terzi in azioni al fine di assorbire le perdite)
 - **bail-out** garanzia esterna (situazione in cui un'impresa o il governo offrono denaro al fine di evitare una crisi aziendale)
-

BALANCE

saldo

- **active balance** saldo attivo
- **adverse balance** saldo negativo, saldo passivo
- **balanced budget (budget breakeven)** pareggio del bilancio
- **to balance the account** pareggiare i conti
- **balance in your favour** saldo a vostro favore
- **balance of invisible items** bilancia dei servizi

- **balance of payment (b.o.p.)** bilancia dei pagamenti
- **balance of payment deficit / surplus (general budget deficit)** deficit / avanzo nella bilancia dei pagamenti
- **balance sheet (budget balance)** documento di bilancio, documento attestante lo stato patrimoniale
- **balance of visible items / of trade items** bilancia commerciale
- **to break even the balance** chiudere un bilancio in pareggio
- **credit balance (surplus , positive balance)** avanzo (attivo di bilancio)
- **to distort the balance sheet** sfasare il bilancio
- **foreign balance** saldo con l'estero (riferito alla bilancia dei pagamenti)
- **negative balance (debt balance)** bilancio negativo, bilancio passivo, bilancio nel lato debitorio
- **positive balance (credit balance)** bilancio in attivo
- **to draw the balance sheet** redigere il bilancio
- **to readjust the balance of payment** riequilibrare la bilancia dei pagamenti
- **to review the balance sheet** revisionare il documento di bilancio, sottoporre il bilancio ad un riesame
- **tentative balance sheet** bilancio provvisorio, bozza di bilancio
- **tentative balance sheet specifications** bozza di capitolato di un documento di bilancio
- **ultimate balance** saldo finale
- **unfavourable trade balance** bilancia dei pagamenti in passivo
- **when striking the balance sheet** in sede di bilancio

BAN ON THE EXPORT / BAN ON THE IMPORT

divieto di esportazione / divieto di importazione

BANK

banca

- **bank account (current account)** conto in banca, conto corrente bancario

- **bank current account management costs** spese di gestione del conto corrente bancario
- **bank borrowings** prestiti bancari
- **bank cheque (bank check)** assegno bancario
- **bank cheque is a credit instrument which commits the bank to pay a certain amount (sum of money) to a person** assegno bancario e' uno strumento di credito che incarica la banca di pagare una somma di denaro ad una persona
- **bank cheque account payee only** assegno non trasferibile
- **bank confirmation** conferma di saldo bancario
- **bank credit** fido bancario (credito concesso dalla banca ad un soggetto solo dietro presentazione di idonee garanzie)
- **bank current account contract** contratto di conto corrente bancario (contratto disciplinante le relazioni di credito e debito tra la banca ed il cliente)
- **bank deposit** deposito bancario
- **bank draft (cashier's cheque, certified check, guaranteed cheque)** assegno circolare
- **bank draft is payable at sight and transferable by endorsement (signature on the back)** l'assegno circolare e' pagabile a vista e trasferibile tramite girata (firma sul retro)
- **bank employee** impiegato di banca, impiegato bancario
- **bank loan** mutuo bancario
- **bank money** moneta bancaria
- **bank money order** vaglia bancario
- **bank passbook** libretto di banca
- **bank payment order** ordine di bonifico bancario
- **bank release** liberazione bancaria
- **bank teller** cassiere bancario
- **bankability** scontabilita', bancabilita'
- **banking account (current account)** conto bancario, conto corrente bancario
- **banking combine** raggruppamento di banche
- **bank rate** tasso ufficiale di sconto

- **bank's routing number (B.R.N.)** codice di avviamento bancario (c.a.b.)
 - **bank sort codes** coordinate bancarie
 - **bank transfer** bonifico bancario
 - **a bank transfer is an operation whereby a sum of money is transferred onto somebody else's current account** il bonifico bancario e' una operazione mediante la quale si trasferisce una somma di danaro da un conto corrente ad un altro
 - **central bank** banca centrale (suprema autorita' bancaria di una nazione)
 - **drive-in bank** autobanca
 - **full service bank (universal bank)** banca universale, banca multiservizi
 - **home banking** rapporti banca-cliente instaurati per via telematica
 - **issuing bank** banca di emissione
 - **international bank account number (i.b.a.n.)** numero internazionale di conto bancario
 - **italian bankers association code (i.b.a.c.)** codice numerico della associazione delle banche italiane (codice A.B.I.)
 - **to lodge one's money in a bank** depositare il proprio denaro in una banca
 - **to make a bill payable at a bank** domiciliare una cambiale presso una banca
 - **monobank** istituto creditizio avente un unico sportello
 - **near banking operations** operazioni parabancarie
 - **parabanking sector** settore parabancario
 - **remitting bank** banca pagatrice
 - **remote banking system** sistema telebancario
 - **run on banks** assalto alle banche , corsa agli sportelli bancari
 - **rural bank** banca rurale
 - **unit bank** banca che non ha filiali
 - **universal bank (full-service bank)** banca universale
 - **world bank** banca mondiale
 - **where do you bank ? i bank with uncredit** dove hai il conto in banca ? presso l'unicredit
-

BANKNOTE (BILL, NOTE , PAPERMONEY)

banconota

- **dud banknote (dude banknote)** banconota falsa, banconota contraffatta
-

BANKRUPTICY

fallimento

- **bankruptcy distribution** ripartizione dell'attivo fallimentare
 - **ratification of adjustment before bankruptcy** omologazione del concordato fallimentare
 - **to rescue a company from bankruptcy** salvare un'azienda dal fallimento
-

BARGAININGS (NEGOTIATIONS)

contrattazioni, momento in cui si parla d'affari, negoziati volti a concludere affari

- **bargaining power** potere contrattuale
 - **collective bargaining** contrattazione collettiva
 - **individual bargainings** contrattazione individuale
 - **to strike a bargain** concludere un affare
-

BARTER

baratto (scambio commerciale di beni e servizi con altri beni e servizi)

BATCH

partita di merci, gruppo , lotto

BELOW THE LINE OF THE BALANCE SHEET

fuori bilancio

BENEFIT

sussidio, indennita'

- **additional benefit** indennita' supplementare
- **fringe benefit** beneficio accessorio, indennita' extrasalariale

BEWARE OF SUBSTITUTES

diffidate dalle imitazioni (espressione usata nelle campagne pubblicitarie)

BILL

bolletta

- **billing** modalita' di fatturazione
- **bill falling due** cambiale in scadenza
- **bill of exchange is a credit instrument to order and transferable by endorsement** la cambiale e' un titolo di credito all'ordine e trasferibile (medianta girata)
- **to discharge a bill** estinguere una cambiale
- **dishonoured bill** cambiale insoluta, effetto cambiario insoluto
- **to foot the bill** pagare il conto
- **indebtedness bill** obbligazione cartolare
- **ineligible bill** titolo non bancabile o non stanziabile
- **invalid bill of exchange** cambiale priva di valore
- **inward bill of lading** polizza di carico per il ritorno
- **to itemize a bill** dettagliare un conto , dettagliare una bolletta
- **local bill** cambiale su piazza
- **long term treasury bills** titoli di stato a pluriennali, b.o.t. a lunga scadenza
- **to meet a bill** pagare un conto, onorare un pagamento
- **money bill** disegno di legge finanziaria
- **to present a bill for payment** presentare una cambiale all'incasso
- **purchasing bill** cambiale commerciale
- **remitted bills** effetti rimessi per l'incasso
- **receipted bill** ricevuta fiscale
- **respectable bill of exchange** cambiale di buona firma
- **treasury bill (government security)** titoli di Stato a breve termine, titoli del tesoro, buoni ordinari del tesoro (b.o.t.)

- **utility bills** bollette per il pagamento delle utenze , certificati di pagamento per l'erogazione di determinati servizi
-

BITCOIN

criptovaluta : genere di moneta elettronica usualmente usata per scambi commerciali effettuati in regime nell'anonimato

BLOCKCHAIN

catena di blocchi , blocchi sequenziali ed immutabile : il termine indica una struttura dati condivisa ed immutabile, registro digitale in cui le voci sono raggruppate in blocchi (vengono utilizzati per vari scopi quali la digitalizzazione dei dati , la tracciabilita' dei trasferimenti). E' un registro digitale che racchiude una struttura dati consistente in un elenco crescente di RECORDS denominati " blocchi " fra loro collegati in modo sicuro tramite la crittografia. Le transazioni BLOCKCHAIN sono irreversibili, in quanto, successivamente alla registrazione, i dati registrati in un determinato " blocco "non possono essere modificati in maniera retroattiva senza alterare tutti i blocchi successivi. La definizione piu' comune e' la seguente : **BLOCKCHAIN IS A SHARED, IMMUTABLE LEDGER THAT FACILITATES THE PROCESS OF RECORDING TRANSACTIONS AND TRACKING ASSETS IN A BUSINESS**

BOARD CHAIRMAN

presidente del consiglio di amministrazione

- **board of governors** consiglio di amministrazione
 - **food administration board** annona, comitato annonario
 - **member of a board** membro di un consiglio di amministrazione
 - **member of the board of auditors** componente del collegio sindacale
-

BOND (DEBENTURE)

obbligazione, vincolo

- **bond anticipation notes** certificati obbligazionari provvisori
- **bond to bearer** obbligazione al portatore
- **bond market** mercato obbligazionario
- **bond security** titolo obbligazionario
- **bond-yeld table** tabella dei rendimenti obbligazioni

- **callable bond** obbligazione riscattabile
 - **ex-bond** sdoganato, svincolato
 - **to float bonds** emettere obbligazioni
 - **goods in bond** merce vincolata
 - **indeterminate bond** obbligazione da rimborsare ad una data non prefissata (negli U.S.A.)
 - **interest bearing bond** buono fruttifero
 - **irredeemable bond** obbligazione irredimibile, cartella di rendita
 - **junior bond** obbligazione di secondo grado
 - **property bond** titolo di investimento immobiliare
 - **to reconvert bond into cash** convertire obbligazioni in denaro (conversione di obbligazioni in liquidi)
 - **removal bond** deposito cauzionale per rimozione merce dai magazzini doganali
 - **straw bond** obbligazione fittizia, obbligazione non garantita
 - **zero coupon bond** obbligazione a cedola zero
-

BONUS

pagamento o remunerazione addizionale conferita ad un dipendente a titolo di premio di produzione, pagamento straordinario, incentivo

- **holiday bonus (summer bonus)** quattordicesima
 - **year-end bonus** tredicesima
-

BOOKKEEPING

contabilita'

- **attendance book** registro delle presenze
- **bookkeeper** contabile
- **assistant bookkeeper** aiuto contabile
- **book entry** scrittura contabile di rettifica
- **double entry bookkeeping** contabilita' a partita doppia
- **duplicate book** libro a matrice

- **log book** giornale di bordo, libretto di circolazione
 - **registration book** libro matricola
 - **savings deposit book** libretto di risparmio
 - **single entry bookkeeping** contabilità a partita semplice, registro contabile a partita unica (non doppia , che registra un' unica volta le operazioni effettuate)
 - **statutory book of a company** libri sociali o statutari
 - **subsidiary book of account** libro contabile sussidiario
 - **yellow book** documento indicante i regolamenti per l'ammissione di una società ad essere quotata in borsa (in Gran Bretagna)
-

(TO) BORROW MONEY

prendere del denaro in prestito, agire da mutuatario, assumere un prestito

- **borrower** chi prende denaro in prestito (anche a titolo di mutuo), chi effettua un'assunzione di un prestito
 - **borrowing facilities** agevolazioni creditizie
 - **borrowing power** affidabilità debitoria, potere di contrarre debiti
 - **to resort to borrowing** ricorrere all'indebitamento
 - **ultimate borrower** mutuatario finale
-

BOTTLENECK

forte rallentamento , sensibile riduzione (della produzione , della domanda , dell'offerta)

BOUNCED MESSAGE

messaggio pubblicitario o e-mail che non è andata a buon fine (non inviata)

BOUNDY

sovvenzioni (alle importazioni, alle esportazioni , a determinate categorie produttive)

BOYCOTT (BLACK DECLARING)

boicottaggio, ostracismo

BOX WAGON

carro merci

BRACKET

fascia (di reddito), scaglione

- **bracket income** categorie di contribuenti raggruppati in base al reddito
-

BRAIN STORMING METHOD

metodo decisionale con il quale diversi soggetti operanti in un'azienda si incontrano per decidere una questione in seguito ad un reciproco scambio di idee ed opinioni

BRAND (TRADEMARK)

marchio

- **brand loyalty** fedelta' alla marca o alla casa produttrice
 - **brand pay off (pay off of a brand)** elemento verbale che accompagna, in una pubblicita', il logo di una Azienda o di un prodotto. Il suo scopo principale e' far capire quale sia l'essenza o lo scopo di esistenza di una Azienda ed aumentare il potere distintivo del logo, del marchio o dell'Azienda. A titolo di esempio , un PAY OFF MESSAGE puo' essere " NOKIA , CONNECTING PEOPLE ". Letteralmente , la frase "PAY OFF " significa : finisci di prestare la tua attenzione (al messaggio pubblicitario)
 - **brand reputation** reputazione della marca : insieme delle percezioni, delle aspettative, delle valutazioni che si hanno nei confronti di un'azienda , di una marca. La REPUTATION si forma nel tempo ed e' strettamente correlata anche alla capacita' dell'azienda di soddisfare le aspettative dei clienti
 - **branding** insieme dei marchi , loghi ,simboli e slogan che contraddistinguono un'azienda
 - **branding retainment** metodo di distribuzione di un prodotto mediante il quale un produttore diventa rivenditore esclusivo (monomarca) di un determinato prodotto o serie di prodotti
 - **ethical brand** marchio etico
 - **x-brand products** prodotti senza marchio utilizzati in uno spot pubblicitario al fine di esaltare le qualita' del prodotto oggetto dello spot
-

BRETTON WOOD AGREEMENT

accordi di bretton woods (sistema monetario e cambistico stabilito negli anni '40)

BREXIT

uscita del Regno Unito dall'Unione Europea

(TO) BRING IN

rendere, fruttare, avere un tornaconto (riferito in genere ad un investimento)

BROKER

intermediario

- **produce broker** operatore di borsa merci
-

BUDGET (BALANCE SHEET)

bilancio

- **alternative budgets** bilanci di previsione alternativi
 - **appropriation budget** stanziamento di bilancio
 - **breakeven budget (balanced budget)** bilancio in pareggio , break-even pricing metodo del prezzo di equilibrio
 - **budget deficit** disavanzo pubblico, deficit di bilancio
 - **budget plan** programma di bilancio, progettazione di bilancio
 - **budgetary policy (fiscal policy)** politica di bilancio, politica fiscale
 - **budget surplus (balance of payment surplus)** surplus di bilancio, bilancia dei pagamenti decisamente in attivo
 - **budget variance** scostamento dalle previsioni di bilancio
 - **capital budgeting** pianificazione degli investimenti
 - **cash budget** preventivo degli introiti, previsione delle entrate
 - **central government budget (national budget)** bilancio dello Stato
-

(GENERAL) BUILDING SCHEME

piano di lottizzazione

- **building site** terreno edificabile
-

(NOTIONAL) BURDEN

onere figurativo

BUSINESS (FIRM)

impresa

- **agrobusiness** impresa operante nel settore agricolo o agriturismo
- **business agent** agente procacciatore d'affari
- **business card** biglietto da visita
- **business coach** consulente d'affari per imprese ed imprenditori : lavora al fianco del FOUNDER di impresa o STARTUP , ed ha il compito di indirizzare il mantenimento della quota di mercato dell'azienda o la crescita della STARTUP , evitando all'imprenditore di commettere gli errori piu' comuni
- **business combination** fusione di aziende
- (in the) **business context** nell'ambito degli affari, in un contesto dove si discute di affari : un termine , un vocabolo puo' avere un significato differente se applicato al linguaggio ordinario, a quello legale oppure a quello del BUSINESS
- **business consultant** commercialista
- **business correspondence** corrispondenza commerciale
- **business correspondent** corrispondente economico, giornalista inviato in un Paese straniero che si occupa di problematiche economiche e commerciali
- **business cycle** ciclo economico, ciclo congiunturale
- **business deal** operazione commerciale
- **business entity (economic agent)** agente economico
- **business ethics** etica aziendale
- **business hours** orario d'ufficio
- **business incubator program** programma dell' incubatore aziendale : utilizzato per accelerare lo sviluppo dell'impresa attraverso la ricerca di una serie di risorse di sostegno all'impresa e di servizi utili all'impresa.
- **business intercourse** rapporti d'affari
- **business king pin** pezzo grosso del mondo degli affari, personaggio di spicco nel mondo del business
- **business like** efficiente
- **business line** ramo d'affari

- **businessman** uomo d'affari
- **business name** ragione sociale
- **business plane** relazione scritta su un affare che si intende intraprendere o su un obiettivo che si intende realizzare
- **business purpose** oggetto sociale
- **business to business (B2B)** acronimo che indica le transazioni commerciali on line che un'azienda effettua con altre aziende (fornitori, istituzioni, partners commerciali)
- **business to customer (B2C)** acronimo che indica le transazioni commerciali on line effettuata da un'azienda direttamente con il consumatore finale
- **the business world** il mondo degli affari
- **course of business** andamento degli affari
- **discontinuance of business** cessazione di ogni attività commerciale
- **established and regular place of business** domicilio , domicilio commerciale stabilito
- **to launch someone into business** lanciare qualcuno negli affari
- **normal business (routine business)** ordinaria amministrazione
- **one-man business (sole proprietorship , single proprietorship)** proprietà individuale
- **to proceed with the business on the agenda** passare all'ordine del giorno
- **to run a business** gestire un'azienda
- **to run down a business** ridurre l'attività aziendale prima della chiusura
- **to run high / to run low the business** aumentare le attività aziendali / diminuire le attività aziendali
- **sharp business (unscrupulous business)** affarismo
- **to succeed in business** avere successo negli affari, fare strada in qualità di uomo d'affari
- **speculative business** transazioni a rischio, transazioni a contenuto speculativo, transazioni finanziarie aventi risultato incerto o speculativo
- **thriving business** fiorente business, affari d'oro

sistema di subappalto

BUYING POWER (PURCHASING POWER)

potere di acquisto

- **cash buy** acquisto effettuato tramite consegna di denaro contante
- **to buy for forward delivery** comprare a termine
- **buying power** parity parita' di potere di acquisto (p.p.a.)
- **to buy in bulk** comprare in blocchi
- **to buy one's way in** diventare soci aziendali mediante conferimento di capitale proprio
- **to buy into** comprare una quota del capitale sociale
- **to buy out** rilevare un azienda , estromettere un socio dall'azienda rilevando la sua quota azionaria
- **to buy up** fare incetta di merci, accaparrarsi merci (o anche rastrellare azioni)
- **employees buy out** rilevamento dell'azienda effettuato dagli stessi dipendenti
- **forward buying** incetta, accaparramento, stoccaggio
- **make or buy policy** politica che incentiva o la produzione interna o l'importazione di beni dall'estero
- **management buy-in** acquisizione societaria da parte di dirigenti esterni
- **material buyer clerk** impiegato all'ufficio acquisti
- **workers buy out** rilevamento della proprieta' aziendale da parte di ex-operai dell'azienda stessa (in genere e' effettuata su aziende in crisi o in fase di profonda ristrutturazione o riconversione)

BUYER

acquirente

- **buyer person** utente tipo , tipo di persona a cui si dirige una campagna pubblicitaria (facendo riferimento alle sue abitudini, ai suoi interessi , al suo stile di vita)

CALCULATION

calcolo, conteggio

- **miscalculation** errore di calcolo
-

CALL

atto del contattare potenziali dipendenti o collaboratori di un'agenzia o azienda (es: la CALL per l'affiancamento partira' a giugno)

- **call to action** finestra di un sito internet pagina in cui il titolare del sito invita il SURFER a rispondere ad alcune domande tipo " cosa ne pensi ? " oppure " e' gia capitato anche a voi ? "
-

CALL BIRDS

articoli civetta

- **call to action (C.T.A.)** chiamata ad agire : indica il messaggio incluso in un supporto di marketing digitale che viene utilizzato al fine di richiamare l'attenzione dell'utente (possibile cliente o acquirente)
-

CALL FOR PAYMENT

domanda di pagamento

(OUTBOUND) CALLS

chiamate in uscita effettuate da un operatore nei call centers

(PROBABILITY) CALCULATION

calcolo delle probabilita'

(LAUNCHING) PRODUCT CAMPAIN

campagna promozionale di un prodotto

(UNLESS) CANCELLED

salvo contrordine

CAPACITY TEST

test attitudinale

CAPACITY UTILIZATION

utilizzo degli impianti

- **idle capacity** capacita' inutilizzata
 - **wasted capacity** capacita' inutilizzata
-

CAPEX (CAPABLE EXPENDITURE)

spesa consistente in un investimento in beni di proprieta' al fine di avere una fonte di " REVENUE " ovvero di reddito. Si puo' concretizzare ad esempio nell'acquisto di un impianto sportivo

CAPITAL

capitale

- **afflux of capital** afflusso di capitali
- **authorized share capital (registered capital)** capitale sociale
- **capital account** conto capitale
- **capital accumulation (capital formation)** accumulazione di capitale (accumulazione di beni capitali quali strumenti, macchinari, impianti o equipaggiamenti)
- **capital goods** beni strumentali
- **capital leasing (financial leasing)** accordo che prevede la concessione di un mutuo per l'acquisto di beni strumentali
- **capital market** mercato dei capitali
- **capital provision** raccolta di fondi
- **capital reserve ratio (cash reserve ratio, reserve requirement ratio)** coefficiente di riserva
- **capitalization** il trarre profitto, calcolare il valore attuale di una somma futura, la registrazione e riporto di una spesa a periodo futuro
- **declared capital** capitale azionario conferito
- **dead capital** capitale inattivo
- **national capital** patrimonio nazionale
- **net book capital** capitale netto contabile
- **notional capital** capitale figurativo
- **overcapitalization** eccedenza di capitale
- **paid in capital** capitale conferito

- **private capital** capitale privato
 - **real capital** capitale reale
 - **registered capital (authorized share capital)** capitale sociale
 - **seed capitalist** finanziatore di una nuova impresa
 - **uncalled capital** capitale non ancora versato
 - **unemployed capital** capitale inattivo
 - **venture capital** capitale di rischio, capitale (denaro o beni) investiti in una impresa emergente (business che promette ottimi profitti)
 - **venture capitalist** investitore che fornisce capitali ad aziende che hanno ottime prospettive di crescita
-

(TO THE) CARE OF , FOR THE CARE OF (C / O)

alla cortese attenzione del, presso

CARGO

carico

- **inbound cargo** carico di ritorno
-

CARRY OVER

attribuzione di profitti o perdite (attivita' o passivita') ad esercizi successivi a quello in esame

- **negative carry** riporto negativo
-

CARTEL

cartello (forma di collusione fra imprese oligopolistiche), consorzio monopolistico

CARTESIAN COORDINATE SYSTEM DIAGRAM

diagramma del sistema cartesiano

(TO DEAL WITH A) CASE

sbrigare una pratica

CASE STUDY MEETING

incontro avente ad oggetto il caso di un imprenditore che ha portato la sua azienda al successo

(TO) CASH

pagare in contanti

- **cash buyer** compratore avente la immediata disponibilita' di denaro contante (" liquidi ")
 - **cash card** tessera del bancomat
 - **cashpoint** bancomat, cassa automatica
 - **cash and carry contract** vendita per contanti con consegna immediata della merce (e trasporto a carico dell'acquirente)
 - **cash reserve** scorta monetaria
 - **cash slip** scontrino di cassa
 - **cash surplus** avanzo di cassa
 - **cash terms** condizioni di pagamento in contanti
 - **cash withdrawal** prelievo di contanti
 - **ready cash** liquidita' di cassa, denaro immediatamente utilizzabile e presente in fondo cassa
-

CATERING SERVICE

servizio di approvvigionamento di cibi altrove preparati

CERTIFICATE

attestato, attestazione, certificato

- **i.s.o. 9001 certification** certificazione i.s.o. 9001
-

CHAIRMAN

presidente di societa'

- **vice-chairman** vicepresidente di societa'
-

CHARGE

addebito, onere, spesa, commissione

- **handlings charge** spese di movimentazione merci o bagagli
 - **quit of charges** spese dedotte
 - **return of charges** spese per merci rese
 - **service charges** spese dovute per la erogazione di servizi comuni, spese di condominio
 - **token charge** contributo
 - **unearned charges** spese non rimpiazzate da guadagni, costi non coperti da ricavi
-

CHART (GRAPH, TABLE)

cartogramma, tavola grafica

- **bar chart (bar graph)** grafico a barre, diagramma a colonne
 - **break even chart** profittogramma , diagramma di redditività'
 - **organization chart** organigramma
 - **pie chart** grafico " a torta "
 - **progressive chart** cartogramma dei progressi
-

CHARTER

noleggio

- **round charter** noleggio di andata e ritorno
-

CHEQUE (CHECK)

assegno bancario

- **bank cheque (bank check)** assegno bancario
- **bank cheque is a credit instrument which commits the bank to pay a certain amount (sum of money) to a person** assegno bancario e' uno strumento di credito che incarica la banca di pagare una somma di denaro ad una persona
- **bank cheque account payee only** assegno non trasferibile
- **bad cheque (bounced cheque, rubber cheque)** assegno a vuoto (assegno

respinto)

- **bounced cheque (bad cheque)** assegno a vuoto
- **to cancel a cheque** annullare un assegno
- **cashier's cheque (bank's draft)** assegno circolare
- **certified cheque (bank draft)** assegno circolare (assegno a copertura garantita)
- **check ledger** libro mastro di controllo
- **cheque book** libretto di assegni , carnet di assegni
- **club cheques** buoni di acquisto
- **check off** trattenuta sindacale
- **check off system on the wage** sistema di trattenuta sindacale sullo stipendio
- **the cheque is payable to bearer** l'assegno e' pagabile al portatore
- **checkable deposit (current account deposit)** deposito in conto corrente
- **cheque stub** matrice di un'assegno
- **dud cheque** assegno scoperto, assegno a vuoto, assegno fasullo
- **endorsement on a cheque (on a credit instrument)** girata su un assegno (su un mezzo di riscossione del credito)
- **fate of a cheque** buon fine di un assegno
- **facultative endorsement of a cheque** girata facoltativa presente su un assegno
- **the firm statement checks with our records** il resoconto dell'azienda concorda con i nostri documenti
- **fly-back cheque** assegno scoperto
- **to initial a cheque** vistare un assegno
- **memorandum cheque** assegno postdatato
- **no-effect (on a cheque)** scoperto per mancanza di fondi (su un assegno)
- **please endorse the cheque on the back** si prega di firmare sul retro dell'assegno
- **re-endorse a cheque** rigirare un'assegno
- **stale cheque** assegno scaduto
- **stummer cheque** assegno non onorato per mancanza di fondi, assegno truffaldino

- **uneligible cheque** assegno non bancabile
 - **unqualified endorsement** of a cheque
 - **to tear the counterfoil from the stub of a chequebook** staccare la foglia dalla matrice di un libretto di assegni
-

CHIEF EXECUTIVE OFFICER (C.E.O.)

amministratore delegato, capo dell'ufficio esecutivo, top manager aziendale (persona incaricata dal boss o proprietario per dirigere l'impresa)

CHIEF FINANCIAL OFFICER (C.F.O.)

amministratore finanziario aziendale, capo ragioneria aziendale

(PROBLEM) CHILD FIRM

impresa che cerca con difficoltà di immettersi nel mercato (termine informale)

(MARKET) CHURNING

animazione fittizia del mercato avente fini speculativi (termine informale)

CIRCULATION (OF GOODS, OF MONEY)

circolazione (di denaro, di beni)

- **forced circulation** circolazione effettuata tramite corso forzoso
-

CLAIM

richiesta, reclamo

- **claim reserve** riserva sinistri
-

(SUBJECT MATTER) CLASSIFICATION

classificazione per materia, classificazione per argomento

- **job classification** classificazione delle mansioni
 - **subsumption (inclusion in a classification)** sussunzione, inclusione in una classificazione
-

(SET OFF) CLAUSE

clausola di compensazione

CLAUSING

annotazione su cambiale

CLEAN LIST

lista pulita : termine utilizzato per indicare i pochi e genuini ingredienti di un prodotto alimentare (l'inserimento di tale lista e' una tecnica atta ad aumentare la credibilita' nella genuinita' del prodotto)

CLEARING AGREEMENT

accordo di compensazione

- **clearing** sdoganamento, sdaziamento
 - **slums clearance** bonifica urbana , bonifica dei cd. bassifondi
 - **ship clearance inward / outward** permesso di entrata nei porti / di uscita dai porti
-

CLERK

impiegato

- **junior clerk** impiegato subalterno
-

CLICK STREAM

percorso che l'utente segue nel cliccare i diversi articoli di una pagina web (indica le preferenze degli utenti)

(TO) CLOCK ON / TO CLOCK OUT (TO CLOCK OFF)

timbrare il cartellino in entrata / timbrare il cartellino in uscita

(TO) CLOSE DOWN

chiudere l'attivit 

- **annual closing** chiusura dei conti dell'anno di riferimento, chiusura annuale dei conti
- **closing balance** bilancio di chiusura

- **closing down** cessazione di esercizio
 - **to close out** svendere (negli U.S.A.)
 - **closing stock** giacenza finale
-

CLOUD COMPUTING

tecnologia che permette di elaborare ed archiviare dati nella rete WEB. Tali dati sono memorizzati su di un HARDWARE remoto (tale ad esempio un SERVER CLOUD) hanno la possibilita' di essere condivisi in rete da uno o piu' utenti favorendo cosi la collaborazione fra gli utenti stessi. Nel settore del BUSINESS il CLOUD COMPUTING e' largamente applicato (trasmissione in STREAMING , videoconferenza e DESKTOP SHARING , condivisione dati , MACHINE LEARNING)

CODE OF ETHICS

codice etico (serie di direttive impartite da una organizzazione)

- **code of conduct** codice di etica professionale , deontologia professionale
-

DRESS CODE THEORY

teoria che consiglia il tipo abbigliamento consigliato per rivestire determinati ruoli lavorativi

CODETERMINATION

cogestione dell'impresa, partecipazione dei sindacati e dei rappresentanti dei lavoratori alla gestione dell'azienda

COEMPTION

accaparramento , incetta

CO-LIVING COMPANY

azienda che si occupa della gestione di appartamenti garantendo al proprietario un'affitto mensile

COIN

moneta metallica

- **coining** monetazione

- **recoinage** rimonetazione
-

COLLECTIVIST ECONOMIC SYSTEM (PLANNED ECONOMIC SYSTEM)

sistema economico collettivista, sistema economico pianificato

- **collective agreement** contratto collettivo
-

COLLECTOR

esattore

- **collector's office** esattoria
 - **remittance for collection** rimessa per l'incasso
 - **subject to collection** salvo buon fine
-

COMBINED NOMENCLATURE (C.N.)

nomenclatura combinata

COMFORT LETTER

lettera di patronage, lettera di sponsorizzazione

COMMERCE (TRADE)

commercio

- **chamber of commerce** camera di commercio
- **commercialese** gergo commerciale
- **commercialism** mercantilismo
- **commercial airline** compagnia di navigazione aerea commerciale
- **commercial attache'** intermediario di borsa, addetto commerciale
- **commercial assessor** perito commerciale
- **commercial bill** cambiale commerciale
- **commercial broker (middleman)** intermediario commerciale
- **commercial concern** azienda commerciale

- **commercial law** diritto commerciale
 - **commercial paper relationship** rapporto cartolare
 - **e-commerce (electronic commerce)** commercio elettronico (effettuato tramite internet)
 - **lawyer specialized in commercial** avvocato specializzato in diritto commerciale
 - **tax-exempt commercial paper** tassa commerciale esente da imposta federale sul reddito (negli U.S.A.)
-

COMMISSION (FEE)

commissione, comitato, delegazione, incarico, provvigione, ordinazione

- **commission agent** commissionario
 - **has been charged 15% commission** e' stato addebitato il 15 % a titolo di commissione
 - **overriding commission** compenso da assegnare al broker (per la sua attivita' di intermediazione)
 - **roving commission** incarico di commesso viaggiatore
 - **underwriting** commission compenso per la garanzia ed il collocamento dei titoli
-

(TO) COMMIT ONESELF

assumersi un impegno, impegnarsi ad espletare un compito

- **steering committee** comitato direttivo
-

COMMODITIES

beni di prima necessita'

- **perishable commodities** derrate alimentari
 - **primage commodities** merci essenziali
 - **rival commodities** beni succedanei, beni alternativi (riferito a beni di prima necessita')
 - **soft commodities** materie prime non metallifere
-

COMMUNITY

collettività

- **community custom code (C.C.C.)** codice doganale comunitario
 - **community integrated tariff (T.A.R.I.C.)** tariffa comunitaria integrata
 - **web community** di esperti comunità virtuale di esperti o appassionati in uno specifico settore
-

COMPANY (CORPORATION)

azienda

- **affiliated company** società affiliata
- **affiliating company** società affiliante
- **a float company** società che naviga in buone acque (che non cresce ma che non ha pesanti situazioni debitorie)
- **bidding company** società offerente (che intende acquisirne un'altra)
- **a big wheel of a company** un pezzo grosso aziendale , una persona influente in azienda (negli U.S.A.)
- **bogus company** società fantasma
- **close company** società a carattere familiare
- **closely controlled company** società a ristretta partecipazione azionaria
- **companies act** legge sulle società
- **company demand (firm demand)** domanda d'impresa
- **company limited by guarantee** società a responsabilità limitata da garanzia
- **company's name (company's title)** denominazione sociale
- **company profile** profilo dell'azienda (in genere e' esposto nella cd. LANDING PAGE del sito web dell'azienda stessa)
- **company regulations** regolamento aziendale
- **company report** rendiconto societario
- **company reputation** nomea di un'azienda, reputazione aziendale reputazione (nomea) di un'azienda
- **company restaurant** mensa aziendale (negli U.S.A.)

- **the company will do whatever it takes** l'azienda fara' tutto cio' che sara' necessario
- **company in running order** azienda che lavora a pieno regime
- **company with share capital (stock corporation)** societa' di capitali
- **controlled company** societa' controllata
- **closed company** societa' a carattere familiare
- **de facto company** societa' di fatto, impresa di fatto (non regolarmente iscritta alla camera di commercio)
- **dock company** societa' portuale
- **dual company** aziende che spostano il quartier generale in un Paese estero per raccogliere capitali, mantenendo pero' in Italia l'operativita' : ricerca e sviluppo, product development, engineering
- **dummy company** societa' di comodo
- **to float a company** lanciare una societa' tramite una pubblica sottoscrizione di azioni
- **joint-stock company** societa' di capitali, societa' per azioni
- **incorporated company** societa' incorporata
- **incorporating company** societa' incorporante
- **limited liability company (limited company)** societa' per azioni (s.p.a.), societa' di capitali a responsabilita' limitata : in tal caso gli azionisti sono responsabili per i debiti societari in maniera proporzionale a quanto essi hanno investito
- **listed company** societa' quotata in borsa
- **mutual company** societa' cooperativa
- **nominee company** societa' intestataria
- **navigation company** compagnia di navigazione
- **objects of a company** oggetto sociale
- **overseas company** societa' estera
- **paper company** societa' non operativa
- **phantom company** societa' fantasma
- **portfolio company** societa' di investimenti
- **private limited company** societa' a responsabilita' limitata (s.r.l.)

- **privately run company** impresa a conduzione privata
- **public limited company** società quotata in borsa, società a partecipazione azionaria allargata, società per azioni
- **to put a company back on its feet again** rimettere un'azienda in sesto
- **raider company** società che acquisisce diverse azioni di altre società
- **related company** società affiliata
- **semi-public company** azienda parastatale
- **shelf company** società già costituita ma non ancora operante
- **shell company** società esistente solo sulla carta, società puramente nominale (creata a fini speculativi)
- **sister company** consorella
- **small company (small-size enterprise , small size business)** piccola impresa
- **state holding company** ente statale di gestione
- **subcompany** società consociata
- **successor company** società subentrante, azienda subentrante
- **trust company (trust corporation)** società fiduciaria
- **utility company** società di pubblici servizi
- **zombie company** società attualmente operativa nonostante sia in stato di insolvenza

COMPARABILITY

confrontabilità

(DISTINCTIVE) COMPETENCE

specializzazione (in un determinato settore o branca di una materia)

COMPETITION

concorrenza, concorso

- **competitive factors (competition factors)** fattori della competizione
- **competitive devaluation (currency war)** svalutazione competitiva

- **competitive prices** prezzi competitivi, prezzi concorrenziali
 - **competitiveness** competitività
 - **competitors** concorrenti (privati o aziende concorrenti in un determinato ramo d'affari)
 - **to match the competition (to stand up the competition)** sostenere la concorrenza
 - **to merge competitors** concentrare le imprese concorrente
 - **unfair competition** concorrenza sleale
-

COMPUTATION

calcolo, conteggio

(TO WHOM IT MAY) CONCERN

a chi di dovere, a chi di competenza (formula iniziale delle missive commerciali e legali)

CONFERENCE CALL

meeting virtuale, meeting effettuato tramite chat o via web

(EXPORT) CONFIRMING HOUSE

istituto per il finanziamento alle esportazioni

(SUBJECT TO YOUR) CONSENT

salvo vostra approvazione, dopo aver ricevuto il consenso da parte vostra (formula usata nelle lettere commerciali)

CONSIDERATION

compenso, retribuzione

- **project consideration** esame di un progetto
 - **valuable consideration** controprestazione, corrispettivo
-

CONSIGNMENT

invio di merce, spedizione di merce, carico di merce

- **consignment note** lettera di vettura
- **to protest a goods consignment** protestare una partita di merce, rifiutare una

partita di merce

CONSORTIUM (BIG GROUP)

consorzio

CONSUME

consumo

- **consumer** consumatore
 - **consumer credit** credito al consumo (agevolazioni creditizie in favore dei consumatori come ad esempio una dilazione di pagamento)
 - **consumer price index (c.p.i.) , (cost of living index)** indice dei prezzi al consumo
 - **consumer satisfaction** soddisfazione del consumatore, sazieta' del consumatore
 - **propensity to consume** propensione al consumo
 - **target-consumers** consumatori-obiettivo
-

CONSUMPTION

consumo,utenza

- **consumption function** funzione del consumo
 - **consumption tax (indirect tax)** imposta indiretta
 - **final consumption of an article** impiego finale di un bene
 - **restriction on consumption** limitazione dei consumi
-

(TO ALLOW FOR) CONTINGENCIES

tenere conto degli imprevisti (sopravvenienze passive), prendere in considerazione le eventuali perdite

- **contingent liabilities** sopravvenienze passive
-

CONTRACT

contratto

- **contracting class** imprenditoria
 - **forward contract** contratto a termine, contratto per consegna differita
 - **to contract out** dare in appalto
 - **to give in subcontract** subappaltare
 - **spot contract** contratto a pronti
 - **subcontractor** riappaltatore
 - **to tender for a contract** partecipare ad una gara d'appalto
 - **terms agreed upon a contract** condizioni contrattuali
 - **turn-key contract** contratto chiavi in mano
 - **to win a contract** ottenere un appalto, vincere una gara di appalto, ottenere la firma di un contratto
-

CONTRIBUTION

contributo

- **contribution holidays** fiscalizzazione degli oneri sociali (oneri sociali che passano dall'imprenditore allo Stato)
-

CONVERGENCE CRITERIA

criteri di convergenza

(MOMENT OF A CUSTOMER) CONVERSION

momento conversione del cliente: momento in cui il cliente contattato on line diventa acquirente, non solo occasionale (tramite iscrizione dello stesso alla cd. **landing page**)

COOPERATION (COLLABORATION)

collaborazione

CO-PAYMENT

ticket

COPYRIGHT ROYALTIES

diritti d'autore

COPYWRITER

redattore di testi pubblicitari

CORNERING

accaparramento di scorte , ammasso di beni , incetta di beni

CORPORATE

aziendale, corporativo, societario

- **corporate identity** logo aziendale, identita' aziendale
 - **corporate offence** reato societario
 - **corporate policy engineer** tecnico esperto in politica aziendale
 - **corporate sociale responsibility (c.s.r.)** responsabilita' dell'impresa
 - **corporate symbol** logo aziendale (negli U.S.A)
 - **forecast for the corporate year** previsione per l'anno di esercizio, congettura d'esercizio
 - **synergy in the corporate organization** cooperazione intra-aziendale
-

CORPORATION (COMPANY, FIRM)

ditta, azienda, compagnia (di grandi dimensioni)

- **global corporation** societa' multinazionale
 - **non-stock corporation (partnership)** societa' di persone, societa' composta da due o piu' soci
 - **public corporation (government-owned corporation , state enterprise, state-owned enterprise)** impresa pubblica
 - **reincorporations** ricostituzione di una nuova societa', formazione societaria di nuova costituzione
-

COST

costo

- **activity based costing** determinazione dei costi in base alle attivita'
- **aggregate costs, all-in costs (total costs)** costi totali
- **comparative costs theory** teoria dei costi comparati
- **cost inflation (costs push inflation)** inflazione da costi

- **cost of living adjustment (c.o.l.a)** scala mobile
- **cost of living bonus (cost of living allowance)** indennita' di contingenza, sussidio per il caro-vita
- **cost of living index** indice del costo della vita
- **cost per click (C.P.C.)** quantita di denaro che un inserzionista deve spendere ogni volta che un utente effettua un click sul suo annuncio : e' uno degli elementi essenziali delle campagne pubblicitarie chiamate **pay per click (p.p.c.)**
- **cost per unit (unit cost)** costo per unita'
- **cost recovery** coperture delle spese
- **differential cost** costo marginale
- **equal cost line** linea di isocosto
- **ladder cost** scala dei costi
- **low cost** a basso prezzo, in economia, scontato
- **opportunity cost (cost as foregone alternatives)** costo opportunita'
- **social cost** costo sociale
- **total costs** costi totali
- **running costs** costi di esercizio, spese generali di gestione
- **variable cost** costo variabile

COUNTER CYCLICAL POLICY

politica (economica) anticongiunturale, anticiclica

COUNTERTRADE

commercio in compensazione : pratica commerciale internazionale con il quale l'acquirente di beni esteri, al posto di pagare una somma di denaro a titolo di controprestazione, si impegna a pagare con altri tipi di beni (in genere si effettua nel caso si acquistino beni provenienti da Paesi aventi monete difficilmente convertibili)

COUPON SYSTEM

sistema di razionamento, tesseramento , sistema dell'acquisto di merci mediante cedole

- **coupon** tagliando (buono che da diritto a ricevere gratuitamente, o a prezzo notevolmente ridotto, un bene o un servizio)

- **coupon** saggio di interesse nominale su un titolo
 - **money-off coupon** buono sconto
 - **renewal coupon** cedola di affogliamento
-

(QUALIFYING) COURSE

corso di specializzazione

COVER LETTER (COVERING LETTER)

lettera di accompagnamento

(REGISTERED) COVER

plico raccomandato

(FINANCIAL) CRACK

bancarotta

CRAFTSMAN

artigiano

CREATIVE PROCESS

processo creativo diretto trasformare l'immaginazione in idee concrete . E' composto in genere da 5 fasi : 1) RESEARCH (accompagnato dalla cd. INSPIRATION VISION 2) IDEAS 3) BRAINSTORM (accompagnato dal cd. MANAGEMENT PLANNING) 4) DESIGN 5) SOLUTION (accompagnato dalla cd. INNOVATION DEVELOPMENT) ;

CREDIT

credito

- **agricultural credit society** cassa rurale
- **the crediting of a sum of money on the client's account** registrazione di somme in entrata nell'estratto conto del cliente
- **credit advice** comunicazione di accredito, lettera di accreditamento
- **credit balance (surplus, positive balance)** saldo attivo, saldo positivo
- **credit card** carta di credito
- **credit card is issued by the bank with the aim to give to the user the**

possibility to make payment and money withdrawals la carta di credito e' rilasciata dalla banca ed ha lo scopo di permettere all'utente il poter effettuare pagamenti e prelievi di denaro

- **credit crunch (credit squeeze)** restrizione creditizia
- **credit gap** intervallo fra il momento dell'acquisto e il momento del pagamento della merce
- **credit instruments** strumento di credito : documento che certifica il diritto del titolare o portatore a ricevere una determinata prestazione
- **credit market** mercato creditizio
- **credit numbers** numeri creditori , numeri neri
- **credit rationing** restrizione creditizia, razionamento nella concessione del credito
- **credit relief** deduzione di un credito
- **credit side** colonna dell'avere, avere
- **credit status information** informazioni commerciali sull'affidabilita' dell'azienda
- **credit tightness** stretta creditizia
- **creditor** creditore
- **easy credit policy** politica creditizia espansiva, politica espansionistica nelle concessioni creditizie
- **encashment credit** credito d'incasso, somma a credito che (su apposita autorizzazione) puo' essere incassata presso diverse banche
- **endorsement credit** credito d'avallo, credito di firma
- **to deny a credit line** negare un finanziamento
- **land credit** credito fondiario
- **long standing credit** credito di vecchia data
- **opening of a line of credit, opening of a credit line** apertura di credito
- **to reverse a sum from credit to debit** girare una somma dall'attivo al passivo (stornare un conto)
- **revocable letter of credit** apertura di credito suscettibile di revoca
- **subsidized credit** credito agevolato
- **to tender a proof of credit** insinuare un credito
- **vaunted credit** millantato credito (credito dichiarato ma inesistente)

- **xenocredit** credito estero, credito con clienti o imprese estere
-

CROWDING OUT EFFECT

effetto sfollamento

(THE) CROWN JEWELS

la frazione piu' richiesta o desiderata dell'attivo aziendale (in Gran Bretagna)

CURRENCY (TENDER)

valuta, moneta circolante

- **currency market (exchange market)** mercato valutario
 - **currency regulations** disposizioni valutarie, norme in materia valutaria
 - **currency swap** scambio di debiti o crediti espressi in due valute diverse
 - **currency truce** tregua valutaria , sospensione dei conflitti sui mercati valutari
 - **currency war (competitive devaluation)** guerra valutaria, svalutazione competitiva
 - **digital currency (electronic money)** moneta elettronica
 - **fiat currency (fiat money)** moneta segno
 - **fiduciary currency (fiduciary money)** moneta segno
 - **multicurrency** plurivalutario
 - **remonetize a currency** ridare corso legale ad una moneta
 - **soft currency** moneta debole
 - **xenocurrency** valuta straniera
-

(CURRENT) YEAR

anno corrente

CURRICULUM VITAE (C.V., RESUME')

curriculum vitae, sommario delle esperienze lavorative e di vita

CURVE

curva

- **demand curve (demand schedule)** curva della domanda
 - **indifference curve** curva di indifferenza
 - **supply curve (supply schedule)** curva dell'offerta
-

CUSTOMER

cliente

- **customers field area** zona di clientela
 - **customer satisfaction** soddisfazione del cliente
 - **customer service deparment** sezione aziendale che si occupa delle richieste dei clienti e dei loro reclami
 - **educational custom tariff** dazio doganale protettivo che agevola le aziende appena costituite
 - **established customer** cliente consolidato, vecchio cliente
 - **to meet customer's requirement** soddisfare le richieste del cliente
 - **rough customer** cliente difficile
-

CUSTOMS

dogana

- **bureau of customs (customs agency)** agenzia doganale, agenzia delle dogane
- **to carry out customs formalities** effettuare il disbrigo delle pratiche doganali, espletare le pratiche doganali
- **countervailing customs duty (countervailing customs tariff)** dazio doganale di tipo protettivo riguardante i beni importati (atto a controbilanciare una pesante tassa imposta dal governo nazionale sui beni nazionali)
- **customs agency** agenzia delle dogane
- **customs clearance permit** permesso doganale in uscita
- **customs commissioner (customs officer)** funzionario doganale
- **customs debenture receipt** ricevuta per rimborso di dazio pagato
- **customs duty** tassa doganale

- **customs entry form** modulo doganale in entrata
 - **customs policy** politica doganale
 - **custom reprisal** rappresaglia doganale, ritorsione sui rapporti doganali
 - **custom surveyor** ispettore capo dell'ufficio doganale
 - **customs tariff** tariffa doganale (applicata ai dazi doganali)
 - **customs union** unione doganale
 - **to go through custom** passare la dogana
 - **perfect custom entry bill** bolleta doganale di ingresso che e' stata regolarizzata
 - **port surveyor** ispettore capo della dogana portuale
 - **union custom code** codice doganale dell'unione (europea)
 - **world customs organization** organizzazione mondiale delle dogane (w.c.o.)
-

(BUSINESS) CUTBACK

cessazione di attivita'

DARK KITCHEN

cucina in nero : micro impresa (regolarizzata o non regolarizzata) avente come " laboratorio " un locale adibito alla preparazione di cibi sia in ausilio alle richieste dei ristoratori sia per l'effettuazione del servizio denominato FOOD DELIVERY

(GENERAL RULE) DATA PROTECTION (G.R.D.P.)

regolamento generale per la protezione dei dati

(TO) DATE FORWARD

postdatare

- **forward tax shifting** traslazione di imposta
 - **year-to-date** dall'inizio dell'esercizio fino ad oggi (fino alla data odierna)
-

DAILY ALLOWANCE

diaria

DEADLINE

termine temporale (data) entro cui un compito deve essere eseguito

DEAL (TRANSACTION , BARGAIN)

affare , transazione

- **dealer** commerciante
 - **dealing relationship** rapporti commerciali
 - **to deal with a case** sbrigare una pratica
 - **floor dealer (floor trader)** intermediario di borsa
-

DEBENTURE (BOND)

obbligazione

- **application for debentures** richiesta di sottoscrizione di obbligazioni
 - **debenture holder** obbligazionista, detentore di obbligazioni
 - **redeemability of a debenture** redimibilita' di una obbligazione
-

DEBIT AND CREDIT

dare e avere

- **debit card** carta di debito
 - **debit numbers** numeri debitori, numeri rossi
 - **debit side** colonna del dare
 - **debiting entry** registrazione in addebitamento
 - **debt accruing** debito non ancora esigibile
 - **debt collection letter (dunning letter)** lettera di sollecito di pagamento di un debito
 - **debt conversion** conversione del debito
 - **to reverse a sum from debit to credit** girare una somma dal passivo all'attivo (stornare una somma)
-

DEBT

debito

- **a debt entry on the client's account** registrazione di una somma in uscita sul conto corrente del cliente
- **bad and doubtful debts** debiti il cui pagamento risulta difficoltoso , debiti a rischio (credito a rischio di riscossione da parte del creditore)
- **to be out of debt** non avere piu' debiti
- **co-debtor** condebitore
- **defaulting debtor** debitore moroso
- **developing countries debt** debito dei paesi in via di sviluppo debtor debitore
- **discharge of a debt** estinzione di un debito
- **living debt (reproductive debt)** debito contratto al fine di finanziare l'attivit  corrente
- **national debt** debito pubblico, indebitamento dello Stato
- **permanent debt** debito consolidato
- **public debt (national debt)** debito pubblico
- **repudiation of the foreign debt** rifiuto del pagamento del debito estero
- **tardy debtor** debitore moroso, debitore in mora o in ritardo con i pagamenti
- **third world debt (developing countries debt)** debito dei Paesi in via di sviluppo

DECAPITALIZATION

decapitalizzazione, smobilizzo di capitali

DECENTRALIZATION

federalismo, decentramento

DECREASING

diminuzione (di prezzo, produzione, valore, domanda , offerta)

DEFAULT

insolvenza , vizio

- **latent default** vizio occulto
 - **state of default** morosità'
-

DEFICIT (LOSS)

deficit, perdita, passivo

- **deficit advances payment** pagamenti anticipati (anticipazioni) per far fronte ad un deficit di bilancio
 - **deficit appropriation** stanziamento dovuto ad un deficit nel bilancio, stanziamento suppletivo al bilancio
 - **deficit in the balance of payment** deficit nella bilancia dei pagamenti, situazione di passività' nella bilancia dei pagamenti
 - **deficit in taxes** deficit nel gettito tributario
-

DEFLATION

deflazione

(DELIVERY) CONTRACT

contratto di consegna

- **distant delivery** consegna futura
 - **food delivery service** servizio di consegna a domicilio di cibi preparati in locali diversi da quelli in cui il cibo viene consumato
 - **instalments delivery contract** contratto a consegne ripartite
-

DELOCALIZATION

delocalizzazione

DEMAND

domanda

- **excess of demand** eccesso di domanda
- **demand curve** curva della domanda

- **demand for labour (labour demand)** domanda di lavoro
 - **demand-pull inflation** inflazione da (eccesso di) domanda
 - **effective demand** domanda reale
 - **individual demand** domanda individuale
 - **inelastic demand curve** curva di domanda inelastica
 - **law of demand** legge della domanda
 - **potential demand** domanda potenziale
 - **primary demand** domanda primaria
 - **shift of a demand curve** curva di trasposizione della domanda
 - **speculative demand for money** domanda di moneta avente fini speculativi
-

DEMATERIALIZATION

dematerializzazione

(FIRM) DENATIONALIZATION

privatizzazione di una azienda (pubblica)

DEPARTMENT

divisione, reparto, ufficio, sezione

- **department head** caporeparto
 - **department headed by** reparto sotto la direzione di, reparto gestito da
 - **departmental accounting** contabilità per reparti
 - **departmental burden** spese generali riguardanti un reparto
 - **departmentalization** suddivisione in reparti
 - **integration among department** coordinazione fra settori di una impresa
 - **traffic department** reparto consegne
-

DEPAUPERATION

impoverimento

DEPOSIT

deposito, versamento, acconto, cauzione , caparra

- **deposit account** conto vincolato
- **deposit business** operazioni passive
- **deposit liabilities** passività di conto corrente
- **depository receipt** ricevuta di deposito
- **guarantee deposit** deposito cauzionale
- **interest bearing deposit** deposito fruttifero
- **to move a deposit** smobilizzare un deposito
- **overnight deposit (call money , day to day money)** deposito a durata giornaliera, deposito di brevissima durata
- **quasi deposit** deposito implicito

(TO) DEPRECIATE

svalutare

- **the canadian dollar has been depreciated by 5 % against euro** il dollaro canadese e' stato svalutato del 5 % rispetto all'euro
- **depreciation** deprezzamento, ammortamento
- **depreciation of a plant** obsolescenza di un impianto
- **depreciation of fixed assets** ammortamento delle immobilizzazioni
- **depreciation lapsing schedule (lapsing schedule)** piano di ammortamento
- **depreciation plan** piano di ammortamento (di beni strumentali e materiali)
- **depreciation unit** unità di ammortamento
- **fixed instalments method of depreciation** metodo di ammortamento a quote costanti
- **observed depreciation** ammortamento elastico
- **physical depreciation** logorio (usura) dei macchinari
- **production depreciation** deprezzamento (del bene strumentale) dovuto all'uso
- **split depreciation** ammortamento frazionato

- **straight line method of depreciation** metodo di ammortamento a quote costanti
-

DEPRESSION (SLUMP)

depressione

- **great depression** grande depressione americana degli anni '30 del secolo scorso
-

DEREGULATION

liberalizzazione

DESIGNER

progettista-disegnatore di oggetti , modelli di utilita' o materiale pubblicitario

DESTOCKING

alleggerimento delle scorte, destoccaggio

DEVALUATION

svalutazione

DEVELOPER

imprenditore immobiliare, costruttore di immobili

DEVELOPMENT

sviluppo

- **developed Country Paese** (economicamente) sviluppato
 - **developing Countries** Paesi in via di sviluppo
 - **development stage of the product** fase di sviluppo del prodotto , fase ascensionale della posizione del prodotto nel mercato
 - **sustainable development** sviluppo sostenibile
 - **underdevelopment** sottosviluppo
 - **urban development** urbanizzazione
-

DIAGRAM

diagramma

DIARY FORWARD

scadenziario delle entrate e delle uscite

DIFFERENTIATION

differenziazione

DIGITAL INNOVATION DAYS

meeting aventi ad oggetto il tema dell'innovazione digitale (DIGITAL MARKETING, E-COMMERCE, CYBERSECURITY, INFLUENCER MARKETING , intelligenza artificiale, realta' virtuale ed altro)

DIRE STRAITS

gravi difficolta' finanziarie, pesanti ristrettezze economiche

DIRECTOR

manager, direttore

- **alternate director** sostituto amministratore, amministratore supplente
 - **board of directors** consiglio di amministrazione
 - **directors rotation** avvicendamento degli amministratori
 - **dummy director manager** prestanome
 - **governing director** amministratore unico
-

DIRECT LINE

numero di telefono usato per il rilascio di informazioni o per evadere ordini relativi ad un prodotto o servizio

DIRECTION

direzione, guida, istruzioni

- **falling your direction to the contrary** salvo un vostro ordine in senso contrario, salvo un vostro contrordine
-

DIRTY FLOAT (ADMINISTERED FLUCTUATION , MANAGED FLUCTUATION)

amministrazione programmata della politica monetaria

DISBURSEMENT

pagamento, erogazione, esborso

- **disbursement plan** programma o preventivo di spesa
 - **remote disbursement** addebito ritardato
-

DISCHARGE

pagamento, adempimento, quietanza, liquidazione

- **discharge bill** cambiale estinta
 - **final discharge** quietanza definitiva
 - **in full discharge** a saldo di ogni avere
 - **temporary discharge** collocamento in aspettativa
-

DISCOUNT

sconto, bonifico, sottrazione, abbuono, scomputo

- **bill discount (discounting bill)** sconto bancario : incasso o commercio di una nota di cambio sotto il proprio valore o prima della data di scadenza
 - **bill discount** sconto cambiario
 - **discount off** detratto lo sconto
 - **discountable** detraibile
 - **functional discount** sconto commerciale
 - **piggy back discount** sconto condizionato all'acquisto di un secondo prodotto della stessa marca del primo
 - **volume discount** sconto in base al volume di merci acquistato
-

(OFFSETTING) DISECONOMY

diseconomia di bilancio

DISEQUILIBRIUM

instabilità (di prezzi, economica, della domanda, dell'offerta)

DISINFLATION

riduzione dell'inflazione

DISOHOARDING

detesaurizzazione, rimessa in circolazione di scorte accumulate

DISMAL SCIENCE

economia politica (termine informale)

DISMISSAL (FIRING, SACKING)

licenziamento

- **collective dismissal** licenziamento in blocco, licenziamento collettivo
 - **dismissal from a position** rimozione da un impiego
 - **dismissal without notice** licenziamento senza preavviso
 - **unfair dismissal** licenziamento immotivato
 - **wrongful dismissal** licenziamento ingiustificato
-

(TO) DISPATCH A MATTER

effettuare il disbrigo di una pratica, evadere una pratica

- **dispatch money** premio di accelleramento
 - **to dispatch customs formality** effettuare il disbrigo delle pratiche doganali
 - **with the utmost dispatch** nel piu' breve tempo possibile, con la massima sollecitudine
-

DISPLAY CABINET

bacheca

- **goods on display** merce in esposizione
-

DISPOSAL

vendita o alienazione di beni, smaltimento di scorte

- **at one's disposal** a propria disposizione
 - **disposal of fixed assets** cessione di immobilizzazioni
 - **government disposal** vendita o alienazione di bene di proprieta' statale
-

DISRUPTION

intoppo (evento inatteso) che intralcia i piani aziendali

- **disruptive innovation in business theory** innovazione che crea un nuovo mercato destabilizzando o spiazzando i mercati gia' esistenti (in genere si tratta di innovazioni riguardanti merci aventi tecnologie all'avanguardia)
-

DISTOWAGE

scarico della stiva (di aeromobile o nave)

DISTRIBUTION

distribuzione

- **channel of distribution (distribution channel)** canale di distribuzione
 - **distribution strategy** politica distributiva
 - **final distribution** distribuzione del dividendo
 - **income distribution** distribuzione dei redditi, distribuzione della ricchezza
 - **intensive distribution** distribuzione intensiva
 - **selective distribution** distribuzione selettiva
 - **sole distribution (exclusive distribution)** distribuzione in esclusiva
-

DISVALUE

disvalore, valore negativo

DIVIDEND

dividendo

- **dividend mandate paper** documento di delega per la riscossione dei dividendi

- **ordinary dividend** dividendo su azioni ordinarie
 - **preferred dividends** dividendi su azioni privilegiate
 - **unpaid dividend** dividendo non corrisposto
-

D.I.Y. (DO IT YOURSELF)

fai da te : metodo che consiste nell'invitare il cliente a far si che sia egli stesso ad assemblare il prodotto comprato (elettrodomestici, giocattoli, articoli di robotica)

(SPIN) DOCTOR

letteralmente " dottore, esperto nel colpo ad effetto " : persona avente particolari capacita' nel campo della comunicazione , il quale adotta precise strategie di marketing al fine di valorizzare l'immagine di un prodotto , di un'azienda, di un partito politico

(TO) DOCTOR A DOCUMENT

procedere alla contraffazione di un documento (THE PAPERFORM HAS BEEN DOCTORED ovvero "il documento e' stato contraffatto ")

DOCUMENT

documento

- **deadline for document submission** termine per la presentazione dei documenti
 - **entitle documents** documenti di legittimazione
 - **title documents** titoli rappresentativi di merci, documenti rappresentativi di merci
-

(TO BE ON THE) DOLE

ricevere il sussidio di disoccupazione

(PUBLIC) DOMAIN

bene demaniale

DOMESTIC

interno, nazionale, domestico, familiare (lavoro, reddito)

- **domestic helper** collaboratore domestico, aiutante nell'azienda di famiglia
 - **domestic investments** investimenti privati
 - **domestic labour** lavoro domestico
 - **domestic output** prodotto nazionale, prodotto interno
 - **domestic trade commerce** commercio interno (negli U.S.A.)
-

DOUBLE DIPPER

percettore di doppio stipendio, di doppio reddito (negli U.S.A.)

(TO) DOWNGRADE

declassare, ridimensionare (spese, numero di dipendenti, dimensioni di un'azienda)

(TO GO) DOWNHILL

peggiore a livello finanziario

DOWNPAYMENT

acconto, caparra, anticipo di pagamento, pagamento a pronti

DOWNSIZING

riduzione pianificata del numero dei dipendenti di un'azienda al fine di aumentarne l'efficienza

DRAFT

tratta, assegno circolare, progetto, schema

- **clean draft** tratta libera
 - **drafter** compilatore, redattore
 - **drafting** relazione, stesura di un abbozzo
 - **draft agreement** bozza di accordo
 - **to draw a draft** spiccare una tratta
 - **to meet a draft** onorare una tratta
 - **redraft** cambiale di rivalsa
-

(BRAIN) DRAIN

emigrazione forzata di gente avente importanti titoli di studio e curricula

DRAWING

prelievo

- **drawee** trattario, trassato
 - **drawer** traente, emittente di assegno o cambiale
 - **drawer's signature** firma di traenza
 - **to draw back an account** richiamare un conto, ristornare
 - **draw back of a duty** rimborso di tassa pagata (in genere si riferisce al rimborso del dazio pagato per riesportazione)
 - **to refer to the drawer** rivolgersi al traente
-

(WINDOW) DRESSING

allestimento di una vetrina

DROPSHIPPING

modalita' di e-commerce nella quale il venditore (DROPSHIPPER) non possiede magazzino e vende prodotti del proprio fornitore ON LINE, con il vantaggio che sara' direttamente il fornitore a spedire il prodotto al cliente . Il DROPSHIPPER e' quindi esente da qualsiasi incombenza di tipo logistico e della duplicazione dei costi di spedizione. Tale modalita' di vendita viene riassunta nella formula " YOU SELL, WE SHIP " ovvero " tu vendi, noi spediamo "

DROPOUT

lavoratore emarginato, la cui situazione in genere e' dovuta alla mancanza di un lavoro o di un lavoro regolare e di un regolare posto di residenza, persona che abbandona un corso di studi o un percorso di formazione

DUE

dovuto , esigibile, maturo, pagato

- **bill falling due** cambiale in scadenza
- **dock dues** diritti portuali
- **due balance** saldo scoperto

- **due register** scadenziario dei pagamenti
 - **fees due** competenze maturate
 - **to give someone own's due** dare a qualcuno quanto gli compete
 - **light due** diritti di faro
 - **not due** inesigibile, non scaduto
 - **registration dues** spese di registro
 - **stamp dues** diritti di bollo
 - **within due time** a tempo debito
-

DUFF STATE OF A BUSINESS

cessata attivita', decozione

DUMPING

dumping, vendita sottocosto (effettuata all'estero al fine di entrare nel mercato), svendita di merci in un mercato estero

DUNNING LETTER (DEBT COLLECTION LETTER)

lettera di sollecito di pagamento di un debito

DUOPOLY

duopolio

DUTY

dovere, mansione, responsabilita', incarico, imposta, tassa dovuta

- **clerical duties** mansioni impiegatizie
- **delivered duty paid** reso sdoganato, consegnato con tassa doganale gia' pagata
- **discriminating duty** dazio differenziale, tariffa differenziale
- **duty paid** franco di dazio, sdoganato
- **excise duty** imposta di consumo
- **to go off duty** terminare il proprio turno
- **imperial preference duty** dazi doganali preferenziali applicati tra Paesi facenti parte del Commonwealth britannico

- **to levy a duty on something** imporre un dazio su un bene
 - **to levy an excise duty on a product** imporre un dazio interno su un prodotto, applicare un'imposta di consumo
 - **legacy duty** imposta di successione
 - **to pay custom duty** pagare la tassa doganale, pagare la dogana
 - **preferential duty** dazio preferenziale
 - **routine duties** mansioni o compiti di ordinaria amministrazione
 - **staff on duty / staff off duty** personale in servizio / personale fuori servizio
-

E-PROCUREMENT

acquisto di beni o fornitura di servizi via internet

EAGER-BEAVER BEHAVIOUR

stacatanovismo, eccesso di zelo nell'espletamento della propria attivita' lavorativa

EARMARKING

accantonamento, destinazione, erogazione di fondi per determinati fini, stanziamento

EARNEST

caparra confirmatoria della serietà dell'impegno di un contraente

EARNINGS

guadagni, entrate, redditi, stipendi

- **age-earnings profile** profilo guadagni-età
 - **casual earnings** redditi saltuari
 - **i earn 5000 euro a month** guadagno 5000 euro al mese
 - **earnings before tax (gross earnings)** utili al lordo delle imposte
 - **earnings equalization fund** cassa integrazione guadagni
 - **earnings statement** conto economico
 - **earnings yield** rendimento totale del capitale investito
-

ECO-FRIENDLY COMPANY

azienda rispettosa dell'ambiente

(EUROPEAN) ECONOMIC AND FINANCIAL AFFAIRS COUNCIL (ECOFIN COUNCIL)

consiglio dei ministri dell'economia e delle finanze degli Stati appartenenti all'Unione Europea

ECONOMIC ACTIVITY

attivit  economica

- **black economy (grey economy, hidden economy, shadow economy, underground economy)** economia sommersa
- **directed economy** economia controllata
- **economic downswing** contrazione economica, tendenza al ribasso, recessione economica
- **economy doomsters** castrastrofisti in materia economica, pessimisti in materia economica
- **economics (political economy)** economia politica
- **electronic money (e-money)** moneta elettronica
- **economic activity rate** tasso di attivita' economica
- **economy break down** tracollo economico
- **economic and monetary union** unione economica e monetaria
- **economic cycle (trade cycle)** ciclo economico
- **economic development** sviluppo economico
- **economic development stage (step) theory** teoria delle fasi (degli stadi) dello sviluppo economico
- **economic freedom** libera iniziativa in campo economico
- **economic gap** divario economico
- **economic goods** beni economici
- **economic growth** crescita economica
- **economic politics** politica economica (materia di studio)
- **economic policy** politica economica (provvedimenti presi dal governo)
- **economic science** scienza economica

- **economic sector** settore economico
- **economic statistics** statistica economica
- **economic system** sistema economico
- **economic system distortion (market distortion)** distorsioni nel sistema economico
- **economic take off** decollo economico
- **economic theory** teoria economica
- **economics (political economy)** economia politica
- **economics theoretician** economista teorico
- **economies of scale** economie di scala
- **economic stagnancy** ristagno economico
- **favourable economic cycle** congiuntura economica positivo
- **green-field economy** economia agricola, economia in fase di sviluppo
- **hidden economy** economia sommersa
- **laissez-faire laissez-passer economics** economia puramente liberista (che non prevede alcun intervento statale in economia)
- **mathematical economics** econometria
- **mixed economy system** sistema di economia mista, sistema di economia libera ma controllata dallo Stato
- **neoclassical economics** economia neoclassica
- **paradox in economy** paradosso in economia
- **parallel economy** economia sommersa
- **real economy** economia reale
- **school of economic thought** scuola di pensiero economico
- **shadow economy (black economy, underground economy)** economia sommersa
- **upgrading economy** economia in netto miglioramento

EFFICIENCY

efficienza, rendimento, resa

- **efficiency bonus** premio di produttività
 - **efficiency wage** stipendio collegato al rendimento
-

ELASTICITY

elasticità, flessibilità, variabilità

- **coefficient of elasticity** coefficiente di elasticità
 - **cross-elasticity of demand** elasticità incrociata della domanda
 - **elasticity of demand** elasticità della domanda
 - **elasticity of supply** elasticità dell'offerta
-

EMBARGO

divieto o restrizione alle importazioni o alle esportazioni

EMPLOYMENT

impiego, lavoro

- **to be in someone's employ** lavorare presso qualcuno
- **to be in employment** avere un posto di lavoro, avere un impiego
- **to be out of employment** essere disoccupato
- **employment agency** ufficio di collocamento
- **employment card** libretto di lavoro
- **employment list** lista di collocamento
- **employee (worker, clerk)** lavoratore, impiegato, dipendente
- **permanent employee** impiegato di ruolo
- **employees' amenities** benefici accessori concessi ai dipendenti
- **employment card** libretto di lavoro
- **employment rate** tasso di occupazione
- **employer** datore di lavoro
- **employers branding** branca del marketing che si fonda sull'impegno promozionale di dipendenti e collaboratori aziendali

- **employer's federation** sindacato padronale
 - **inefficient employee** dipendente di scarso rendimento
 - **registered unemployed** disoccupato iscritto nelle liste di collocamento
 - **regular employee** impiegato di ruolo
 - **reinstatement of a dismissed employee** reintegro di un lavoratore licenziato sul posto di lavoro
 - **termination of employment** conclusione del rapporto di lavoro
 - **underemployment** sottoccupazione
 - **unemployment** disoccupazione
 - **we are selecting new employees for** stiamo selezionando nuovi dipendenti per
-

ENDOGENOUS FACTOR (ENDOGENOUS VARIABLE)

variabile endogena

- **endogenous growth** crescita endogena
-

(STAFF) ENGAGEMENT

assunzione di personale

- **personnel re-engagement** riassunzione di personale
-

ENGROSSING (ENGROSSMENT)

incetta , accaparramento per provocare un rialzo dei prezzi

ENTERPREUNEUR

imprenditore , persona che organizza un'impresa, la dirige e se ne accolla i rischi connessi

- **entrepreneurship** capacita' imprenditoriale,imprenditorialita'
- **innovative entrepreneur** imprenditore innovatore
- **serial entrepreneur** imprenditore multiplo, imprenditore che fonda un'azienda dopo l'altra ovvero " MULTIPLE BUSINESSES AT THE SAME TIME "
- **silent entrepreneur** imprenditore occulto, imprenditore indiretto

(PRIVATE) ENTERPRISE

impresa privata

- **city owned enterprise (municipal enterprise)** azienda municipalizzata
 - **free enterprise system** sistema economico liberistico
 - **state enterprise (state owned enterprise, publicly-owned enterprise)**
impresa pubblica, azienda statale
-

ENTRY

entrata, registrazione

- **custom entry** dichiarazione doganale
 - **entry deterring price** prezzo di dissuasione all'ingresso
 - **contra entry (reverse entry)** scrittura di storno, registrazione di storno
 - **custom entry bill (custom inwards bill)** bolleta doganale in entrata
 - **new entry** nuovi assunti
 - **to record an entry** registrare una scrittura contabile (di entrata), schedare una uscita
 - **reversal of an entry** storno di una registrazione contabile
-

ENTRY BARRIERS

barriere all'entrata

ENVIRONMENTAL IMPACT (EFFECT ON THE ENVIRONMENT)

impatto ambientale

- **environmental report** rapporto sull'ambiente
-

EQUALIZATION

compensazione, conguaglio, pareggio

- **earnings equalization fund** cassa integrazione guadagni

- **wages equalization** livellamento dei salari
-

EQUIPMENT

attrezzatura, fornitura, macchinario

- **capital equipment** insieme dei beni strumentali
-

EQUILIBRIUM PRICE

prezzo di equilibrio

EQUITY CROWDFUNDING MARKET

mercato che unisce il settore dei finanziamenti alle STARTUP risolvendone i problemi di liquidita' (adoperando a volte anche il sistema delle cd. BLOCKCHAIN)

ERGONOMETRICS

ergonomia (studio del rapporto fra lavoratore e macchinario inserito in ambiente lavorativo)

ESTABLISHMENT

impianto produttivo, organizzazione

- **permanent establishment** organizzazione stabile
-

ESTATE

proprietà immobiliare, proprietà terriera

- **leasehold estate** proprietà fondiaria in locazione
-

ESTIMATE

bilancio, preventivo, stima, valutazione

EURO

euro

EUROPEAN CENTRAL BANK

banca centrale europea , B.C.E.

- **European currency unit** unione di conto della comunita' europea, E.C.U.
- **European economic community** comunita' economica europea, C.E.E.
- **European fair trade association (e.f.t.a.)** associazione europea del commercio equo e solidale
- **European free trade association (e.f.t.a.)** associazione europea di libero scambio
- **European monetary system (snake in the tunnel)** sistema monetario europeo , serpente monetario
- **European single currency** moneta unica europea
- **European system of central bank (e.s.c.b.)** sistema delle banche centrali europee

EUROSYSTEM

eurosistema

(NOT) EXCEPTED

tutto compreso, tutto incluso

EXCHANGE

scambio

- **curb exchange market** dopoborsa, fuoriborsa
- **exchange list** bollettino dei cambi
- **exchange market (currency market)** mercato dei cambi
- **exchange rate (currency exchange rate)** tasso di cambio
- **exchange rate parity** parita' di cambio
- **fixed change rate** cambio fisso
- **fluctuating exchange rate (floating exchange rate)** cambio flessibile
- **par of exchange** parita' monetaria
- **steadiness of stock exchange** regolarita' delle quotazioni
- **two-tier foreign exchange market** doppio mercato dei cambi

EXCISE DUTY

accisa, tassa indiretta sul consumo di determinati beni

- **excise man** daziere
-

EXCLUSIVE DISTRIBUTION (SOLE DISTRIBUTION)

distribuzione esclusiva

EXEMPTION FROM TAX

esenzione fiscale

- **post exemption** franchigia postale
-

EXOGENOUS FACTOR (EXOGENOUS VARIABLE)

fattore variabile, variabile esogena, fattore esogeno

EXPANSIONARY POLICY

politica espansionistica

EXPECTATIONS

aspettative (del cliente, del produttore)

- **rational expectations** aspettativa ponderata
-

(ON GROUND OF) EXPEDIENCY

per ragioni di convenienza , per fini utilitaristici

EXPENDITURE

spesa

- **expenditure dampening** contenimento della spesa
- **to miscalculate the expenditure estimate** sbagliare le previsioni di spesa

- **to record an expenditure** schedare una spesa, registrare una spesa
 - **retrenchment in public expenditure** ridimensionamento della spesa pubblica
 - **to swell an estimate of expenditure** gonfiare un preventivo di spesa
-

EXPENSES

spese

- **to abate the expenses** dedurre le spese
 - **absorbed expenses** spese recuperate, spese riassorbite
 - **attribution of expenses** attribuzione delle spese
 - **extra expenses** spese supplementari
 - **incidental expenses** spese impreviste, spese occasionali di lieve entita'
 - **involuntary expenses** costi fissi
 - **irreducible expenses** spese non riducibili
 - **outlay related to operating expenses** esborso relativo alle spese di gestione
 - **pre-paid expenses** risconti attivi, spese prepagate
 - **quit of expenses** dedotte le spese, spese dedotte
 - **to remit an expense** retrocedere una spesa (ridurre una spesa, abbuonare una spesa)
 - **unabsorbed expenses** spese non riassorbite (non recuperate)
 - **unlevered expenses** spesa effettuata senza ricorso all'indebitamento
 - **upkeep expenses** spese di manutenzione
-

(TO) EXPORT

esportare

- **direct exporting** esportazione diretta
- **export duty** dazio doganale di uscita
- **export reject** articolo di merce non esportabile in quanto difettoso
- **exports falling off** calo repentino delle esportazioni
- **indirect export** esportazione indiretta (effettuata tramite intermediari)

EXTERNALITIES

esternalita'

EXTRA PROFITS

sovrapprofitto, extraprofitto

FABRICATION

fabbricazione, manifattura, falsificazione, contraffazione

FACE AMOUNT (FACE VALUE , PAR VALUE)

valore nominale

FACILITATION

agevolazione, facilitazione

- **overdraft facility** agevolazione per scoperto di conto corrente

FACILITIES (INFRASTRUCTURE)

sistema materiale alla base dell'economia di una nazione

FACT SHEET

scheda informativa

- **attorney in fact** rappresentante negoziale

FACTORS OF PRODUCTION (PRODUCTION FACTORS)

fattori produttivi

FACTORY

manifattura, fabbrica, stabilimento

FACTORING

cessione dei crediti

- **factoring agent** commissionario, mandatario
 - **undisclosed factoring** factoring occulto
-

FAILING CIRCUMSTANCES OF A FIRM

stato di insolvenza di un'azienda

- **epic fail** insuccesso clamoroso, insuccesso umiliante di un progetto o di un affare, fallimento epico, stato di bancarotta mai visto prima dai dipendenti aziendali
-

FAIR COMPETITION

concorrenza leale

- **unfair competition** concorrenza sleale
-

FAIR TRADE

commercio equo e solidale (C.E.e.S.)

- **fair trade labelling organization international (f.t.l.o.i.)** organizzazione internazionale di certificazione dei prodotti del commercio equo e solidale
 - **fair trade shops (fair trade world shops)** botteghe eque e solidali del mondo, unione dei commercianti del gruppo del commercio equo e solidale
 - **fair trade mark** marchio del commercio equo e solidale
 - **trade fair** fiera campionaria
-

FAIR WEAR AND TEAR OF A GOOD

normale logorio di un bene, logorio standard di un bene

(THE PROJECT IS) FALLING THROUGH

il progetto sta andando a monte

FALL BACK FUND (FALL BACK POSITION)

fondo di riserva, fondo alternativo

- **to be on the fall** essere in ribasso
 - **the volume of the imports / export will fall badly in the next year** il volume delle importazioni / esportazioni andra' in forte ribasso il prossimo anno (avra' un forte calo)
 - **i was behind with the tax payment** ero in arretrato con il pagamento delle tasse
-

FAITHFUL YOURS

distinti saluti

FALSIFICATION OF A GOOD (COUNTERFEITING)

contraffazione, contraffazione

FARE

cliente, prezzo di trasporto, tariffa

- **fare dodger** passeggero sprovvisto di biglietto, passeggero abusivo
-

FATHOM

misura di profondita' pari all'incirca a 1800 metri

FEASIBILITY STUDIES

studi di fattibilita'

FEATHERBEDDING

ammortizzatori sociali, insieme delle misure protezionistiche varate da uno Stato a difesa di un settore industriale o di una categoria di lavoratori

FEE

commissione, provvigione, compenso, onorario, parcella

- **attendance fee** gettone di presenza
- **determinable fee** compenso non ancora pattuito, compenso condizionato
- **entrance fee (registration fee)** quota di iscrizione
- **finder's fee** mediazione , provvigione
- **licence fee** diritto dovuto (compenso da pagare) per la concessione di una licenza (

il pagamento della licenza effettuato da un privato al fine di affiliarsi tramite franchising e' chiamato FEE d'ingresso)

- **lodgement fee** diritto dovuto (compenso da pagare) per il versamento di assegni
 - **nominal fee** pagamento simbolico
 - **procuration fee** compenso per l'attivita' di intermediazione o brokeraggio
 - **subscription fee** quota di abbonamento
-

FEEDBACK

scambio di opinione fra la direzione ed il personale dipendente di un'azienda, comunicazione di dati ed informazioni, informazione data all'azienda in seguito ad una campagna di marketing o ricerca

(TO) THROUGH OUT FEELERS

fare sondaggi, tastare il terreno

FENCE INSURANCE

assicurazione sul portafoglio titoli (negli U.S.A.)

FIELD

mercato, ramo, settore

- **field office** ufficio distaccato, sede distaccata
 - **field staff (field personnel)** personale esterno, dipendenti operanti fuori sede
 - **field salesman** commesso viaggiatore
 - **field supervisor** capo-ufficio di zona
-

FIFTY-FIFTY

al 50 %

FILE

pratica, documento

- **to get a file ready** istruire una pratica
- **filing cabinet** schedario classificatore

FINANCIAL ACCOUNT

conto finanziario

- **financial backing** copertura finanziaria
- **financial collapse** collasso finanziario
- **financial come down** tracollo finanziario, forte dissesto finanziario
- **financial instrument** strumento finanziario
- **financial intermediary** intermediario finanziario
- **financial law** diritto finanziario
- **financial leasing (capital leasing)** leasing finanziario
- **financial times stock exchange milano borsa (f.t.s.e. - m.i.b.)** sessione finanziaria dell'indice nazionale della borsa valori di milano
- **financial market** mercati finanziari
- **financial support** finanziamento
- **financial year (accounting period)** periodo finanziario, anno contabile
- **financial surgery** scorporo delle attivita' finanziarie
- **financial translation** transazioni finanziarie
- **formal and financial statement** prospetti di bilancio
- **functional finance** finanza funzionale
- **neutral finance** finanza neutrale

FINE (FINE TO PAY, MONETARY PENALTY)

sanzione pecuniaria

FINE TUNING OPERATION

operazione di regolazione puntuale, operazione irregolare di mercato aperto

FINISHING-OFF

smaltimento (di scorte), disbrigo (pratiche)

FIRING (DISMISSAL)

licenziamento

FIRM (BUSINESS)

impresa

- **to annex a firm** incorporare un'azienda (senza fusione)
- **to bring a firm to nought** far fallire un'azienda
- **to change over a firm** riorganizzare un'azienda, riconvertire o scambiare i ruoli all'interno di un'azienda
- **collusion among firms** collusione oligopolistica
- **face-lift of a firm** ammodernamento o rinnovamento dell'azienda
- **firms combination** fusione di imprese
- **firms consolidation** fusione di imprese
- **firm demand (company demand)** domanda di impresa
- **firm equilibrium** equilibrio d'impresa
- **firm supply (firm offer)** offerta di impresa
- **firm's demand curve** curva di domanda dell'impresa
- **first comer firm** impresa che e' sul mercato da parecchio tempo
- **group of firms (firms consortium)** consorzio fra impresa
- **name of a firm** ragione sociale, denominazione commerciale di un'azienda
- **one-man firm** impresa individuale
- **over-borrowed firm** azienda eccessivamente indebitata
- **restructuring of a firm's bonds** conciliazione con i titolari di obbligazioni nel caso sia impossibile un rimborso delle obbligazioni stesse
- **style of a firm** ragione sociale di una ditta

FISCAL

fiscale, attinente al fisco, attinente alle entrate statali

- **to appropriate proceeds to fiscal regime** fiscalizzare gli introiti
- **expansionary fiscal policy** politica fiscale espansiva
- **fiscal compact** patto di bilancio fiscale

- **fiscal illusion** illusione fiscale
 - **fiscal monopoly** monopolio fiscale
 - **fiscal policy (budgetary policy)** politica fiscale, politica di bilancio
 - **fiscal year (accounting period)** anno contabile, anno fiscale
 - **fiscalist** fiscalista, studioso di materia o politica fiscale
 - **harmonization of fiscal policy** armonizzazione delle politiche in materia fiscale
 - **subjection to fiscal system** fiscalizzazione
-

FIXTURE AND FITTING

impianti ed attrezzature

- **fitter-out of a ship** allestitore, armatore
 - **fitting-out of a ship** allestimento di una nave
-

FITNESS

- **forma fisica** (nel BUSINESS WORLD ovvero nel mondo degli affari, il settore indica tutte le attivita' connesse alla pratica di qualsiasi attivita' sportiva INDOOR & OUTDOOR)
 - **techfitness** settore riguardante attrezzi ed equipaggiamenti ad alto valore tecnologico usati nei centri sportivi
-

FLAG-SHIP

prodotto aziendale che fa il pieno di vendite

FLOP

fiasco, fallimento

FLOORWORKER

addetto alla sorveglianza nei grandi magazzini

FLOW

flusso, movimento, affluenza

- **mainstream flow** flusso tradizionale (non controcorrente)

(TO) FLUFF

truffare un cliente nella dazione del resto di una somma pagata (termine informale)

FLUCTUATION

oscillazione , fluttuazione (riferito a vari indici economici)

FLUTTER

speculazione, scommessa

(TO) FOB OFF (TO FOIST)

rifilare merce di bassa qualita', imbrogliare il cliente vendendogli merce scadente

(TO) FOLD UP

chiudere l'attivit 

FOLIO COLUMN

colonna adibita alle annotazioni contabili

- **folio reference** richiamo ad una struttura contabile

FOOD AND AGRICULTURAL ORGANIZATION (F.A.O.)

organizzazione per il cibo e l'agricoltura

- **food & beverage distribution** distribuzione e smistamento di derrate alimentari e bevande
 - **food packaging industry** industria conserviera
 - **food stamps** buoni pasto assistenziali (negli U.S.A.)
 - **food stuffs** derrate alimentari
 - **in hands foods** alimenti da consumare sul posto (nei fast food)
-

FOOLS-CAP

foglio di protocollo, foglio di carta formato protocollo

FOREIGN DEBT

debito estero

- **foreign aid** aiuti economici internazionali
 - **foreign currency** valuta straniera
 - **foreign exchange market (currency market)** mercato valutario
 - **foreign exchange reserves** riserve di valute estere (in capo ad una banca centrale)
-

FOREMAN

caporeparto

- **functional foreman** responsabile di funzione
 - **functional foremanship** organizzazione per funzione
-

FOREST BATHING FIRM

azienda che organizza escursioni nei boschi al fine di migliorare il benessere psico-fisico

(TO) FORESTALL

prevenire, accaparrare, fare incetta di qualcosa

- **forestalling** bagarinaggio, incetta
-

FORFAIT

finanziamento pro-soluto alle esportazioni

FOUNDER

fondatore o ideatore di un'azienda

- **co-founder** co-fondatore di un'azienda
-

FRANCHISING

affiliazione commerciale, concessione di vendita : il venditore paga una FEE di ingresso al titolare del marchio affinché possa usare il suo emblema nel proprio punto vendita (i punti cardine del FRANCHISING sono 3 : settore, investimento (somma da investire o FEE di

ingresso) e strutture operative presenti e future .

- **franchise contract** contratto di esclusiva
- **franchise dealer** affiliato, esclusivista, concessionario, persona a cui e' stata attribuita una concessione di vendita
- **franchise tax** imposta di esclusiva, tassa sulle concessioni governative (negli U.S.A.)
- **franchisor** affiliante, chi concede una licenza esclusiva di vendita, chi attribuisce una concessione

FRANCO DOMICILE

franco domicilio

(TO) FRANK

esentare da imposte, spedire in franchigia

- **franked investment income** reddito da investimento franco da imposta

FREE

gratuito, libero, disponibile, senza oneri finanziari

- **custom free** in regime di franchigia doganale
- **free allowance income** quota di reddito esente (da tassazione)
- **free bee** omaggio
- **free enterprise economics (laissez faire-laissez passer economics)** economia liberista, liberismo economico
- **to free from bureaucracy** sburocratizzare
- **free goods** merci esenti
- **freelance** libero professionista
- **free market economy** economia del mercato libero
- **free on board** franco a bordo nave
- **free on plane** franco a bordo aereo
- **free of payment** franco valuta

- **free port** porto franco
 - **free post** franco spese postali, in franchigia postale
 - **free on quay** franco banchina
 - **free rider** soggetto che beneficia gratuitamente di un bene pubblico o di un pubblico servizio
 - **free trade system** sistema economico liberista, liberalismo
 - **free trade** area area di libero scambio
 - **free zone** zona franca
 - **to work freelance** lavorare a chachet
-

FREQUENCY

frequenza

FREIGHT BY WEIGHT

noleggio a peso

- **freight car** carro merci, vagone merci
- **freight homeward** nolo su merci in arrivo
- **freight measurement** nolo a cubaggio
- **freight outward** nolo sulle merci in partenza
- **freight release** quietanza per nolo
- **freight surcharge** prezzo maggiorato per nolo, maggiorazione di prezzo dovuto al nolo del mezzo
- **freight traffic (goods traffic)** traffico merci
- **freight unit** unita' di nolo
- **freightage** spese di spedizione, nolo, costo del trasporto di merci
- **freighting contract** contratto di trasporto merci (in genere marittimo)
- **inward freight** nolo di ritorno
- **lump-sum freight** nolo a corpo, nolo a forfait, nolo a massa
- **outward freight** nolo di andata

- **prepaid freight** trasporto pagato anticipatamente
 - **voyage freight** prezzo del noleggio per ogni viaggio effettuato
-

(TO) FRITTER-AWAY

sperperare denaro

FRUITLESS LAND

terreno improduttivo

FULLY FLEDGED

esperto, qualificato

FUNCTION

funzione, compito

- **responsible functions** mansioni di fiducia
-

FUNDS

fondi

- **availability of funds** reperibilita' di fondi
- **appropriation fund** fondo comune di investimento con reimpiego degli utili nell'emissione di altri titoli
- **contingency fund** fondo per sopravvenienze passive, fondo per far fronte a spese impreviste
- **current fund** fondo o stanziamento per spese correnti
- **debt funding** consolidamento di un debito (conversione di un debito da breve o medio a lungo termine)
- **dual purpose fund** fondo di investimento a scopo duplice
- **endowment fund** fondo di dotazione
- **fall back fund** fondo di riserva
- **funded** consolidato, finanziato (credito, debito, fondo)
- **funder** finanziatore
- **funding** finanziamento, provvista di fondi

- **fund of funds** fondo di investimento inserito in altri fondi di investimento
- **fund pool** raggruppamento di fondi
- **funds collection** raccolta di fondi
- **inventory depreciation fund** fondo di ammortamento per scorte di magazzino
- **load fund** fondo comune di investimento con spese
- **to need funds** mancare di fondi
- **no-load fund** fondo comune di investimento senza spese
- **off-shore funds** fondi collocati all'estero (in genere nei cd. paradisi fiscali)
- **to raise the needed funds (to obtain the needed funds)** ottenere il finanziamento necessario
- **relief fund** fondo per sussidi
- **restricted fund** fondo vincolato
- **retirement fund (pension fund)** fondo pensione (forma previdenziale privata che si autofinanzia con i versamenti dei lavoratori appartenenti ad una determinata categoria)
- **revolving fund** fondo di rotazione
- **same day fund** fondo di disponibilita' immediata
- **severance fund** fondo di trattamento di fine rapporto, fondo di quiescenza
- **slush funds** fondi neri, fondi occulti
- **state funding (government funding)** sovvenzioni statali
- **state-budget contingency fund** fondi globali speciali inseriti nel bilancio statale
- **structural funds** fondi strutturali
- **tax fund** fondo imposte e tasse
- **working fund** fondo di gestione, fondo di cassa

(TO) FURNISH

fornire, provvedere

- **furnisher** fornitore

azionista disturbatore di un'assemblea (di azionisti), bastian contrario in una assemblea di azionisti

GADGET

oggetto promozionale di piccole dimensioni e di basso valore che viene venduto assieme al prodotto

GAIN

aumento , guadagno , profitto, plusvalenza, utile, rendita da capitale

- **gains on disposal and sales** plusvalenze su cessioni
 - **gain sharing** partecipazione agli utili
 - **realization of capital gains** realizzazione di plusvalenze
 - **windfall gains** sopravvenienze attiva, colpi di fortuna improvvisi
-

GALE TAX

imposta sulla concessione dell'uso di terreni del pubblico demanio

GAME THEORY

teoria dei giochi

GAP

divario, differenza

- **economic development gap among different Country's areas** divario di sviluppo economico fra differenti aree di un Paese
-

GEARING RATIO

rapporto di indebitamento

GENERAL AGREEMENT ON TARIFF AND TRADE (G.A.T.T.)

accordo generale sulle tariffe e sul commercio

GEOECONOMICS

geoeconomia (geografia economica)

GEOPOLITICS

geopolitica

GIRO OPERATION

operazione di giroconto : tramite essa il titolare di un conto corrente ordina alla propria banca di accreditare una certa somma sul conto corrente di un altro soggetto

GIVE-BACK

autoriduzione dello stipendio da parte di lavoratori di aziende in crisi

GLOBAL VILLAGE

villaggio globale

- **globalization** globalizzazione
 - **no-global movement (anti globalization movement)** movimento no global (movimento anti globalizzazione)
-

GLUT

eccedenza , sovrabbondanza (di beni, di denaro, di personale)

GNOME OF ZURICH

grandi banchieri svizzeri

(TO) GO FROM STRENGHT TO STRENGHT

ottenere sempre piu' successo, andare di bene in meglio

(TO) GO A BEAR

vendere allo scoperto

GOLD EXCHANGE STANDARD

sistema del cambio aureo

- **gold standard** sistema aureo
-

GOLDEN HANDSHAKE

buonuscita, liquidazione strapagata

- **golden hello** assunzione strapagata
 - **golden parachute** liquidazione strapagata
 - **to be sitting on a gold mine** avere una fortuna fra le mani
-

(PHYSICAL) GOOD

beni materiali

- **appropriated goods** merci incamerate
- **appropriation of goods** incameramento di merci
- **bargain goods** merci d'occasione
- **basket of good** paniere di beni
- **capital goods** beni strumentali, beni capitali
- **convenience goods** prodotti di largo consumo, prodotti frequentemente acquistati
- **damaged goods** merce avariata
- **demerit goods** beni non meritori
- **durable goods (durables)** beni di consumo durevoli, beni di consumo non deperibili
- **floating goods (floating cargo)** merci viaggianti
- **fungible good** bene sostituibile
- **gift and fancy goods** oggettistica
- **to give away goods** svendere la merce, vendere la merce a prezzi irrisori
- **goods of inferior quality** merce di bassa qualita'
- **goods on approval** merce soggetta a verifica
- **goods on hand** merce disponibile, giacenza di magazzino
- **goods in bond** merci in attesa di sdoganamento
- **goods delivery** consegna di merci
- **goods forgery (forgery of goods, goods counterfeiting)** contraffazione di merci
- **goods in process (goods in progress)** merce in lavorazione
- **goods in transit** merci viaggianti

- **grading of goods** classificazione delle merci
- **hard goods** beni di consumo durevoli
- **identification of goods** specificazione di beni nella vendita di beni composti
- **induced goods** beni indipendenti, beni non indotti
- **intangible goods (intangible assets)** beni immateriali
- **to make good** avere successo
- **i will make good abroad** faro' fortuna all'estero
- **measurement goods** merci a cubaggio
- **merit goods** beni meritori
- **middling goods** merce di seconda scelta
- **non-consumer goods** beni indiretti
- **non-durable goods** beni di consumo facilmente deperibili , beni di consumo non durevoli
- **outdated goods** beni obsoleti
- **over-bought goods** bene che e' stato acquistato in maniera eccessiva, bene ipercomprato
- **overweight goods** merci che superano il peso massimo consentito
- **perfectly replaceable good** bene sostituito perfetto
- **poor man's good (poor man's item)** bene di scarsa qualita', articolo di qualita' dozzinale
- **producer good** bene strumentale
- **public good** bene pubblico, bene del pubblico demanio
- **to receive the goods behind hand** ricevere la merce con ritardo
- **red goods** merce ad elevato indice di rotazione
- **sea-borne goods** merci trasportabili via mare
- **smuggled goods** merce di contrabbando
- **soft goods** beni di consumo non durevoli
- **specialty goods** prodotti ad acquisto speciale (ed occasionale)
- **spot goods** merce pronta
- **staple good** bene di prima necessita'

- **substitutional good** bene succedaneo
 - **substitutability of a good** succedaneita' di un bene, sostituibilita' di un bene
 - **total clearance of goods** svendita totale
 - **unsought goods** beni non richiesti dal mercato ma immessi sul mercato grazie a specifiche campagne pubblicitarie
 - **valuable goods** merci pregiate
 - **white goods** beni di consumo durevoli
 - **wholesale goods** merce all'ingrosso
 - **yellow goods** merci con scarso indice di rotazione
-

GOODWILL

avviamento, valore di avviamento

- **negative goodwill** disavviamento, avviamento negativo
-

GOON

provocatore di scioperi (negli U.S.A.)

GOVERNANCE

direzione aziendale

GOVERNMENT

governativo, del potere esecutivo, pubblico, statale

FUNDING (STATE FUNDING)

finanziamento statale, finanziamento governativo, sovvenzione statale

- **government owned corporation (state owned enterprise)** impresa nazionalizzata, impresa di proprieta' statale, impresa pubblica
 - **government security (government bond, treasury bill)** titoli pubblici
 - **government spending (government expenditure)** spesa pubblica
 - **top government official** alto dirigente governativo
-

GRADE (OF GOODS, OF SERVICES)

qualita', livello (di beni, di servizi)

GRANT

somma di denaro data in prestito o concessa per il raggiungimento di un preciso fine, sussidio, borsa di studio

- **earmarket grant** sovvenzione pubblica
 - **equalization grant** sussidio statale perequativo
 - **granting of an overdraft** concessione di uno scoperto in conto corrente
 - **grantsmanship** capacita' di ottenere fondi da enti o istituzioni
-

GRAPH (CHART, DIAGRAM)

grafico, diagramma

GREEN ISSUES

problemi ecologici

- **green - house effect** effetto serra
 - **green mobility strategy** strategia di mobilita' consistente nella dissuasione dall'uso di autoveicoli (generalmente riferito al tragitto casa-posto di lavoro)
-

GREEN SHOOTS

segnali di ripresa economica

GREENBACKS

banconote di piccolo taglio (negli U.S.A.) : da qui proviene l'espressione " essere rimasto al verde ".

GREENMAIL

ricatto finanziario, richiesta di un prezzo esoso per l'acquisto di azioni perche' finalizzato agli acquisizioni ostili

GREY ECONOMY (BLACK ECONOMY)

economia sommersa, lavoro nero

- **grey area** area ad elevato tasso di disoccupazione
 - **grey collars** lavoratori addetti a manutenzione e riparazione impianti
-

(APPRAISAL) GRID

griglia di valutazione

GRIEVANCE PROCEDURE

procedura di discussione e composizione delle vertenze sindacali

GROSS NATIONAL INCOME (G.N.I.)

reddito nazionale lordo (r.n.l.)

- **gross income** reddito lordo
 - **gross national product (g.n.p.)** prodotto nazionale lordo (p.n.l.)
 - **gross output** prodotto lordo
 - **gross ton** tonnellata lunga, tonnellata inglese (1.016 kg)
 - **in the gross** globalmente, nel complesso, in totale
-

GROSS DOMESTIC PRODUCT (G.D.P.)

prodotto interno lordo

GROSS DOMESTIC PRODUCT DEFLATOR (G.D.P. DEFLATOR)

deflatore del P.I.L.

GROUP OF EIGHT (G-8)

gruppo del G-8 (degli 8 Paesi piu' industrializzati)

GROUND RENT (LAND RENT)

rendita fondiaria

- **ground lord** concedente di latifondi, proprietario terriero
-

GROUNDAGE

diritti portuali di ancoraggio

GROWTH STAGE OF THE PRODUCT (DEVELOPMENT STAGE OF THE PRODUCT)

crescita di un prodotto (sul mercato)

- **economic growth path** via da percorrere per la crescita economica
 - **pattern of growth** modello di sviluppo
 - **warranted rate of growth** saggio di crescita garantito
-

GUARANTEE

garanzia

- **working order guarantee** garanzia di buon funzionamento
-

GUARANTEED CHEQUE (BANK DRAFT , CERTIFIED CHEQUE)

assegno circolare

GUILD

gilda, associazione di mestiere, corporazione

HAGGLING

mercanteggiamento, negoziazione

HALLMARK

marchio di garanzia

HAND MONEY

caparra

- **hand delivery** consegna a mano (della merce)
-

HAND OUT AT A LECTURE

foglio informativo di una conferenza

(THE MATTER IN) HAND

la questione in esame

HANDS WANTED

cercasi manodopera

HANDBOOK

vademecum, prontuario

HANDICRAFT

prodotti dell'artigianato

- **handiwork** manufatto
 - **handmade** fatto a mano
 - **handiman** tuttodfare, factotum
-

HANDLING COSTS

costi di movimentazione merci e bagagli

- **cargo handling** carico e scarico di navi ed aeromobili
-

HANDOUT

opuscolo

HANDSALE

vendita immediata

HARBOURAGE DUTY

diritti portuali, diritti di ancoraggio

HARMONIZATION OF METHODS

armonizzazione dei metodi

- **harmonized system (h.s.)** sistema armonizzato
-

(ROAD) HAULAGE

trasporto su strada

HEADQUARTERS

quartier generale , sede generale, ufficio centrale e centro direzionale di una impresa o catenza aziendale

HEADLINE

parte di apertura del testo di un messaggio pubblicitario (e' la parte che viene messa piu' in risalto)

HEADHUNTER

soggetto che ricerca e seleziona personale dirigente

HEDGE FUND

fondo d'investimento caratterizzato da un'elevata soglia d'ingresso

HEDONISTIC PRINCIPLE

principio del tornaconto

(RED) HERRING

comunicato preliminare che annuncia la imminente emissione di titoli (negli U.S.A.)

HIGHFLYIER

titolo che promette bene, manager ambizioso e capace nel mondo del business

(FARM) HIRED HAND

bracciante agricolo

HISTOGRAM

istogramma, diagramma a colonne

HIVING-OFF

scorporo aziendale, decentramento produttivo

HOARDING (REGRATING)

ammasso, incetta, tesaurizzazione, accumulo, accaparramento

HOBO

bracciante agricolo senza occupazione, vagabondo in cerca di lavoro saltuario nei campi (negli U.S.A.)

HOLDER IN DUE COURSE

portatore legittimo di un titolo di credito

- **equity holding** partecipazione azionaria
 - **holding** partecipazione azionaria
 - **holding gain** utili di possesso
 - **State holding** partecipazioni statali
-

HOME MARKET (DOMESTIC MARKET)

mercato interno

- **home trade (domestic trade)** commercio interno, commercio intra-nazionale
-

HOMESTEADER

colono, soggetto in possesso di una concessione statale per lo sfruttamento di un terreno

HOMEWARD CARGO

carico di ritorno

- **homeward freight** nolo di ritorno
-

HOMEWORK

lavoro a domicilio

HOMOGENEOUS OLIGOPOLY

oligopolio diffuso, oligopolio omogeneo

- **homogeneous product** prodotti omogenei
-

HOMOLOGATION

omologazione

HOMOSCHEDASTICITY

homoschedastica, appartenenza a diverse distribuzioni le cui varianze sono uguali

HONORARIUM

parcella, emolumento

HOUSE BRANCH

succursale

- **accepting house** istituto di accettazione
 - **house brand** marchio commerciale
 - **house duty (house tax)** imposta sugli immobili, imposta sui fabbricati, i.m.u.
 - **house magazine** rivista aziendale
 - **house union** sindacato aziendale
-

(COUNCIL) HOUSES

case popolari

HOUSEHOLD CONSUMPTIONS

consumi delle famiglie

HUCKSTER

venditore ambulante

HUMAN DEVELOPMENT REPORT (H.D.R.)

rapporto sullo sviluppo umano (r.s.u.)

- **human asset accounting** valutazione delle attività umane (riguardante il personale aziendale)
-

IDENTIFICATION NUMBER

numero di matricola

IF ALL GOES WELL

salvo imprevisti (clausola commerciale)

IMBALANCE

squilibrio, sbilancio

IMPORT / EXPORT COMPANY

ditta di spedizioni che si occupa di importazioni ed esportazioni

- **fall in import** calo nelle importazioni
 - **import / export restrictions** restrizioni alle importazioni / alle esportazioni
 - **import ban** divieto di importazione
 - **import broker** intermediario di importazioni
 - **import commission agent** commissionario di importazioni
 - **import excise tax** dazio di importazione
 - **import levy duty** dazio compensativo
 - **import / export retrenchment** ridimensionamento delle importazioni / delle esporta
 - **import surcharge** soprattassa sulle importazioni
 - **importables** beni importati, beni da importazione
 - **reimports** reimportazioni
 - **rise in import** aumento delle importazioni
-

IMPOST

imposta doganale

IMPOVERISHMENT

depauperamento

IMPROVEMENT

bonifica, miglioria, valorizzazione

- **improver worker** apprendista
-

INCENTIVE

incentivo

INCOME

reddito

- **additional income** reddito aggiuntivo, entrate straordinarie
- **accumulation of incomes** cumulabilita' dei redditi
- **aggregations of incomes** cumulo dei redditi
- **book income** reddito contabile
- **casual income** reddito occasionale
- **disposable income** reddito disponibile
- **double income tax relief** esenzione dalla doppia imposizione sul reddito, esenzione dalla doppia tassazione sul reddito
- **earned income** reddito da lavoro, utile guadagnato
- **earned income credit** detrazione per reddito da lavoro
- **estate income** reddito patrimoniale
- **false income return** falsa denuncia dei redditi
- **family income supplement** assegno familiare
- **to file in one's income tax return** presentare la propria denuncia dei redditi
- **fixed income** reddito fisso
- **functional distribution of income** distribuzione funzionale del reddito
- **gross income** reddito lordo
- **income assessment** accertamento del reddito
- **income distribution** distribuzione del reddito
- **income elasticity of demand** elasticita' della domanda rispetto al reddito
- **income support (unemployment benefit, wage benefit redundancy fund)** sussidio di disoccupazione, sussidio di cassa integrazione
- **income from lands and buildings** redditi fondiari
- **incomes policy** politica dei redditi
- **income shows as due** reddito dichiarato
- **income support (unemployment benefit)** sussidio di disoccupazione, sussidio ai bassi redditi

- **income tax (tax levy)** tassa sul reddito, prelievo fiscale effettuato sul reddito
- **income tax return** dichiarazione dei redditi (per fini fiscali)
- **income transfers** sussidi pubblici alle famiglie con basso reddito
- **investment income** reddito da capitale
- **ladder income** scala dei redditi
- **kind income** reddito in natura
- **life income** vitalizio
- **to live on a private income** vivere di rendita
- **median income** reddito medio
- **national income** reddito nazionale
- **net income** reddito netto
- **net operating income** reddito netto di esercizio
- **notional income** reddito figurativo
- **operating income** reddito operativo, utile di gestione
- **operating net income** reddito operativo netto
- **other income** utile aggiuntivo
- **per capita income (per head income)** reddito pro capite
- **personal distribution of income** distribuzione personale del reddito
- **prepaid income** entrate prepagate, risconti passivi
- **reported income** reddito dichiarato
- **to return one's income** dichiarare i propri redditi
- **splitting income** reddito separato
- **uearned income** redditi da capitale, risconti passivi , somma incassata a titolo di rendita
- **variable income** reddito variabile

INCORPORATION

incorporazione, costituzione di nuova impresa (senza fusione)

- **incorporator** socio fondatore, persona specializzata nella costituzione di Societa'

INCORPOREAL CHATTELS

diritti immateriali (tipo diritti di sfruttamento di beni o brevetti)

- **incorporeal property** proprieta' immateriale, proprieta' intellettuale

(UNEARNED) INCREMENT

plusvalore

INDEMNITY

indennita' , rimborso spese (per viaggio, per mobilita', per periodo di riqualificazione professionale)

- **termination indemnity** trattamento di fine rapporto (t.f.r.)

INDEX

indice, schedario, repertorio

- **actual indexation** indicizzazione reale
- **dow jones index** indice dow jones (indice della borsa di New York)
- **human development index (h.d.i.)** indice dello sviluppo umano
- **nikkei index** indice nikkei (nikkei stock average) indice della borsa di tokyo
- **removal of the index-linking system** deindicizzazione, rimozione del sistema legato agli indici

INDIFFERENCE CURVE

curva di indifferenza

INDUCTIVE METHOD (BOTTOM UP METHOD, BOTTOM UP APPROACH)

metodo induttivo

- **induction course** corso di addestramento
-

INDUSTRIALIZED COUNTRIES (DEVELOPED COUNTRIES)

Paesi industrializzati

- **industrial action** movimento operaio
- **industrial concern (industrial company)** impresa industriale
- **industrial development certificate** attestato di licenza alla costruzione di impianti industriali
- **industrial equities** titoli azionari industriali
- **industrial espionage (industrial spying)** spionaggio industriale
- **industrial factory** stabilimento industriale
- **industrial hygiene rules** normativa dell'igiene del lavoro
- **industrial law** diritto del lavoro
- **industrial park** zona industriale
- **industrial tribunal** tribunale del lavoro
- **newly industrialized Country** Paese di recente industrializzazione
- **to take industrial action (to strike)** scioperare, fare sciopero

INDUSTRIOUS CONCEALMENT

occultamento dei vizi del prodotto (da parte del produttore)

INDUSTRY

industria

- **canning industry (tanning industry)** industria conserviera
- **domestic industry** industria nazionale, industria interna
- **engineering industry** industria metalmeccanica
- **featherbed industry** industria sovvenzionata da fondi statali
- **high-technology industry** industria a tecnologia avanzata
- **infant industry** industria nascente
- **labour-intensive industry** industria ad elevato impiego di manodopera
- **leisure industry** industria dei divertimenti

- **light industry** industria leggera
 - **safeguarding of national industry** protezionismo industriale
 - **shipping industry** industria navale
 - **tertiary industry** industria dei servizi
-

INFLATION

inflazione

- **creeping inflation** inflazione strisciante
 - **demand pull inflation** inflazione da domanda
 - **double-digit income** inflazione a due cifre
 - **galloping inflation (rampant inflation , runaway inflation , spiralling inflation)** inflazione galoppante
 - **hyperinflation** iperinflazione
 - **inflation rate** tasso di inflazione
 - **inflationary surge** ondata inflazionistica
 - **tax push inflation** inflazione derivata da alta pressione fiscale
 - **we have 5 % inflation** l'inflazione e' al 5 %
-

(DIGITAL) INFLUENCER (DIGITAL OPINION LEADER)

utente di un social che influisce sulle scelte di mercato di altri utenti del settore di riferimento

INFORMATION TECHNOLOGY (I.T.)

scienza dei computers , informatica

(INSIDE) INFORMATION

informazioni riservate

INFORMATION LEAFLET

prospetto informativo

INFRASTRUCTURE FACILITIES

infrastrutture, opere infrastrutturali

INLAND REVENUE SERVICE (I.R.S.)

erario, ufficio tributario statale

- **inland trade (domestic trade)** commercio interno
-

INSTALMENT

rata

- **purchase by instalments** acquisto rateale
-

INSTITUTIONAL INVESTORS

investitori istituzionali

INSTRUMENT BEARER

titolo al portatore

- **derivative instrument** strumento derivato
 - **face of instrument** ammontare nominale di un titolo
-

INSURANCE

assicurazione

- **insurance policy** polizza assicurativa
 - **maritime risk insurance** assicurazione contro i rischi della navigazione, assicurazione contro i rischi marittimi
 - **subject matter insured** oggetto assicurato
 - **unlimited insurance policy** polizza cd. a ombrello, polizza che copre tutti i generi di rischi e perdite
 - **voyage insurance policy** polizza assicurativa valevole per un solo (o determinato) viaggio
-

INTELLECTUAL PROPERTY (I.P.)

proprietà intellettuale

INTEREST

interesse, prezzo pagato come corrispettivo per il denaro preso in prestito

- **accrued interests** interessi maturati
- **carrying interests deposit** deposito fruttifero
- **to declare an interest in a project** dichiarare il proprio interesse ad un progetto (che comporta un proprio onere finanziario)
- **fixed interest securities** titoli a reddito fisso, titoli aventi scadenza fissa o una quota fissa di interessi
- **forward interest calculate method** metodo progressivo del calcolo degli interessi
- **gross interest** interesse lordo
- **interests accrual** maturazione degli interessi
- **interest rate** tasso di interesse
- **interest table** prospetto degli interessi
- **law of self-interest** principio del tornaconto, legge del minimo prezzo
- **life interest** usufrutto
- **natural rate of interest** saggio naturale di interesse
- **overdue interests** interessi moratori
- **the post office pays the 5% interest on deposit** l'ufficio postale paga il 5 % di interesse sui depositi
- **reserved interest** interessi su crediti dubbi (rapporti creditorî di incerta soluzione)
- **to strip interests from capital** scorporare gli interessi dal capitale
- **unaccrued interests** interessi non maturati

INTERMEDIARY (MEDIATOR)

intermediario, broker

INTERNAL ENVIRONMENT

ambiente interno, condizioni interne ad un sistema economico

- **internal market (domestic market)** mercato interno
 - **internal revenue service** servizio riscossione tributi (statale)
 - **internal trade (domestic trade)** commercio interno
-

INTERNALIZATION

internalizzazione

- **international federation for alternative trade (i.f.a.t.)** federazione internazionale per il commercio alternativo
 - **international market (world market)** mercato mondiale
 - **international marketing** politica commerciale internazionale, commercializzazione a livello mondiale, marketing internazionale
 - **international monetary (i.m.f.)** fund fondo monetario internazionale (f.m.i.)
 - **international trade (world trade)** commercio internazionale
 - **internationalization** internazionalizzazione
-

INTERNET

internet, web

INTERTRADING

commercio interno all'azienda, commercio fra settori della stessa azienda, commercio interdivisionale

(SELECTIVE) INTERVIEW

colloquio di selezione

INTRA-COMMUNITY V.A.T. SYSTEM

sistema dell'I.V.A. intracomunitaria

INTRASTAT CONTROL SYSTEM

sistema di controllo intrastat

INTRODUCTION LETTER

lettera di presentazione

INVENTORY (STOCK TAKING)

inventario , elenco degli attuali beni nelle disponibilita' aziendali , elenco dei beni aziendali in attivo e quantificazione del loro valore

- **book inventory** inventario contabile
- **to draw up an inventory** redigere un inventario
- **inventory disinvestment** smobilizzo delle scorte
- **inventory on hand** consistenza di magazzino
- **inventory safety** scorta di sicurezza
- **inventory taking** formazione dell'inventario
- **inventory turn over** rotazione delle scorte

INVESTMENT

impiego, partecipazione , investimento

- **blue-chips investment** investimenti a bassissimo rischio (in quanto azioni di societa' affidabili)
- **community investment** investimento in beni e servizi collettivi
- **domestic investments** investimenti privati
- **equity investment** investimenti in titoli azionari
- **fixed income investment** investimento a reddito fisso
- **inward investment** investimento straniero (nel proprio Paese)
- **inventory investment** investimento in scorte
- **investment funds** fondi di investimento l'investitore (acquirente di titoli) sceglie determinati titoli e li affida ad un esperto che li gestisce acquistando, scambiando o vendendo al momento piu' opportuno
- **investment of savings** collocamento di risparmi
- **misdirected investment** investimento sbagliato
- **overseas investment** investimenti effettuati all'estero
- **propensity to invest** propensione all'investimento

INVOICE

fattura

- **to antedate an invoice** predatare una fattura
 - **final invoice** fattura definitiva
 - **invoicing** fatturazione
 - **invoice clerk** impiegato addetto alla fatturazione
 - **to issue invoice to someone** emettere fattura a qualcuno
 - **payable invoice** fattura scaduta (indicante una somma da pagare)
 - **receipted invoice** quietanza di pagamento, fattura saldata
 - **receivable invoice** fattura scaduta (indicante una somma da riscuotere)
 - **sales invoicing** fatturazione del venduto
-

INVESTMENTS

investimenti

- **investments funds** fondi comuni di investimenti
-

ISOLATION ECONOMY POLICY

politica dell'isolazionismo economico

(SECURITIES) ISSUE

emissione di titoli

- **security newly issued** titoli di nuova emissione
-

ITALIAN NATIONAL STATISTICS INSTITUTE (I.S.T.A.T.)

istituto nazionale di statistica

ITEM

articolo di merce

- **balance sheet item** articolo del bilancio
- **contra item (offsetting item)** partita di rettifica

- **doubtful item** partita inceppata
 - **faulty item** articolo difettoso
 - **items unaccounted for** voci mancanti, voci non conteggiate
 - **item fiddling** contraffazione di un articolo
 - **shelf item** prodotto da banco
 - **unsettled item** conto da saldare, voce rimasta in sospeso
-

(COMMERCIAL) JARGON

gergo commerciale

JAW-BONING TRADE

supremazia commerciale in un mercato effettuata tramite metodi di pubblicita' aggressivi

JERQUE NOTE

certificato di ispezione doganali

- **jerquer** ispettore doganale
-

(TO) JERRY BUILD

edificare a gradi, costruire in economia

- **jerrybuilding** speculazione edilizia
-

JINGLE

sigla musicale che accompagna la pubblicita' di un prodotto in tv

JOB MARKET (LABOUR MARKET)

mercato del lavoro

- **casual job** lavoro occasionale, impiego avventizio
- **casual job vacancy** vacanza temporanea di un posto di lavoro
- **dependant job** lavoro subordinato

- **gravy job** impiego ben retribuito
- **jobless** disoccupato, inoccupato
- **jobber** cottimista
- **joblessness** stato di disoccupazione
- **job for boys** posto di lavoro per raccomandati, posto di lavoro riservato ai cd. figli di papa'
- **job center** ufficio di collocamento (in genere statale)
- **job contract** contratto a cottimo
- **job on call** lavoro a chiamata (da parte del datore di lavoro)
- **job description paper** mansionario
- **job displacement** spostamento occupazionale
- **job evaluation** valutazione delle mansioni
- **job flexibility** flessibilita' del lavoro
- **job offer (labour supply)** offerta di lavoro
- **to job off** svendere scorte inutili
- **job mix** componenti di una commessa (di una ordinazione)
- **job opening (job opportunities)** offerte di lavoro, opportunita' lavorative, occasione lavorativa
- **to job off** subappaltare
- **job security agreement** accordo di solidarieta'
- **job-seekers allowance (j.s.a.)** bonus di mobilita', indennita' di mobilita'
- **job sharing** suddivisione del normale orario di lavoro fra due o piu' lavoratori (in genere appartenenti allo stesso nucleo familiare)
- **job vacancies** posti di lavoro vacanti
- **job work** lavoro a cottimo
- **jobless rate (unemployment rate)** tasso di disoccupazione
- **manual job** lavoro manuale
- **odd job man** impiegato tuttofare, impiegato fac totum
- **odd jobs** lavoretti
- **to oust someone from a job** licenziare qualcuno

- **part time job** lavoro a tempo parziale
 - **to reappoint someone for a job** riconfermare qualcuno per un impiego
 - **regular job** lavoro fisso
 - **reinstatement in one's job** reintegrazione del posto di lavoro
 - **remunerative job** lavoro redditizio
 - **residential job** lavoro che richiede la residenza sul posto (di lavoro)
 - **to resign a job position** dimettersi, rinunciare ad una posizione lavorativa
 - **training off the job** addestramento o formazione professionale effettuata fuori sede
 - **training on the job** addestramento o formazione professionale sul lavoro
 - **twinning job** ripartizione delle mansioni lavorative fra due dipendenti
 - **vestibule training** formazione professionale preliminare all'assunzione
-

JOBGING PRODUCTION

produzione su commessa

- **jobbing profit** utili di intermediazione
-

JOBBERY

corruzione

JOINT-STOCK COMPANY

societa' per azioni

JOINT VENTURE

impresa comune, associazione in partecipazione

- **jointly interested** cointeressato
 - **jointly** unitamente , in compartecipazione, in solido
-

JOURNAL HOUSE

rivista aziendale

JOURNEY MAN (JOURNEY WORKER)

operaio qualificato

KAFIR CIRCUS

recinto della borsa londinese che tratta le azioni di societa' sudafricane

KANGAROOS SHARES

azioni di societa' australiane

KEEL

chiatta (unita di peso del carbone corrispondente grossomodo alle 21 tonnellate)

- **keelage** diritti di ancoraggio
-

(TO) KEEP

amministrare, tenere le redini di un'azienda

- **the company keeps its head above the water** l'azienda sta a galla
 - **to keep back (money , resources)** sottrarre (denaro, risorse)
 - **keeper** sorvegliante o custode aziendale
-

KEY PERFORMANE INDICATOR

principale indicatore di riferimento : indica uno degli obiettivi prefissati ed i risultati attesi dalla messa in atto di una strategia di marketing on line

KEYBOARDER

tastierista, impiegato il quale in ufficio lavora prevalentemente al computer

KEYNESIAN THEORY

teoria keynesiana (dell'intervento pubblico in economia)

KICK

licenziamento

KICKBACK

bustarella, mazzetta , tangente

KICKER

concessione particolare, incentivo agli investimenti, al prestito , alle assunzioni (negli U.S.A.)

K.I.S.S. RULE (KEEP IT SHORT AND SIMPLE RULE)

metodo di comunicazione pubblicitaria basata sulla estrema brevità del messaggio promozionale

KIT

pezzi da montare, equipaggiamento

(TO) KITE

emettere cambiali di comodo, emettere assegni allo scoperto

- **to fly a kite** emettere un'assegno allo scoperto
 - **kite mark** marchio di conformità alle norme ufficiali
 - **wind kite** cambiale allo scoperto, cambiale per aria
-

KITTY

fondo comune, cassa

- **to have plenty in the kitty** essere ben messi economicamente e finanziariamente
-

(TO) KNOCK OFF

terminare il proprio turno di lavoro, ridurre (i prezzi), detrarre somme

KNOT

nodo, miglio marino (unità di misura di una distanza o di una velocità corrispondente a circa 1,8 km orari)

KNOW-HOW

insieme delle conoscenze scientifiche e tecnologiche (richieste come aiuto alle aziende stabilite nei Paesi in via di sviluppo), abilita' professionali

- **know-how contract** contratto per la cessione di un complesso di cognizioni tecniche
-

LAB

laboratorio

LABELLING

etichettatura

LABORER UNIONS

organizzazioni

sindacali

LABOUR

lavoro

- **casual labour** lavoro precario
- **cheap labour** lavoro sottopagato
- **child labour** lavoro minorile
- **concealed labour** lavoro nero
- **direct labour** lavoro in economia, lavoro oppure opera creata utilizzando manodopera interna ad un'azienda
- **fluidity of labour** mobilita' del lavoro
- **horizontal labour mobility** mobilita' orizzontale del lavoro
- **labour cost** costo del lavoro
- **labour demand** domanda di lavoro
- **labour displacement** soppressione di posti di lavoro e conseguente trasferimento in altri luoghi
- **labour force (manpower work force)** forza lavoro
- **labour grading** valutazione delle mansioni
- **labour injunction** precettazione
- **labour manpower** manodopera
- **labour market (job market)** mercato del lavoro
- **labour market flexibility** flessibilita' del mercato del lavoro
- **labour laws (workers' statute)** statuto dei lavoratori
- **labour requirements** fabbisogno di lavoro
- **labour relations** relazioni industriali

- **labour shortage** scarsita' di forza lavoro
 - **labour supply** offerta lavorativa
 - **labour surplus** superlavoro
 - **labour turnover** tasso di rotazione del lavoro
 - **labourer** bracciante, manovale, operaio
 - **labourer intensive firm** ditta ad alta intensita' di manodopera
 - **organized labour** maestranze lavorative organizzate in associazioni
 - **port labourers** lavoratori portuali
 - **sweated labour** sfruttamento di manodopera, manodopera sfruttata, manodopera come un limone
-

LACKING OF

mancanza di (dipendenti, fondi)

LADING OPERATIONS

operazione di carico

- **lading port** porto di carico
 - **laden weight port** porto a pieno carico
 - **qualified bill of lading** polizza di carico condizionata, polizza di carico sporca, polizza di carico accettata con riserva
 - **railroad bill of lading** lettera di vettura ferroviaria
-

LAND

terreno , proprieta' terriera

- **general land office** ufficio del catasto
- **land conveyance** trasporto via terra
- **land holder** proprietario terriero, possidente
- **land owner** proprietario terriero
- **landing permit** permesso di sbarco

- **large land owner** latifondista
 - **land rent** rendita fondiaria
 - **land reclamation** bonifica fondiaria
 - **land tax** imposta sulla rendita fondiaria
 - **landed weight** peso allo sbarco
 - **landing officer** ispettore doganali
 - **landing waiter** verificatore di dogana
 - **public land** terreno demaniale
 - **registered land certificate** estratto catastale
 - **ship land fall** approdo di una nave
-

LANDING PAGE

pagina di primo contatto fra utente e prodotto commercializzato **on line** (e' mirato ad ottenere la cd. **conversion** dell'utente , a far cliccare l'utente, a farlo registrare per usufruire di un servizio ed infine a fargli acquistare il prodotto)

LAY AWAY PLAN

piano di accantonamento

- **lay-by system** sistema dell'accantonamento
-

LAY DAYS

giorni di stallia

(TO) LAY DOWN A FIRM

stabilire un'azienda

(TO) LAY OFF

licenziare per crisi aziendale

LAY OFFICIAL

attivista sindacale

(TO) LAY OUT MONEY

spendere una somma ingente

LAY OUT

impaginazione , schema

(TO) LAY UP

risparmiare, mettere da parte, fare scorta, togliere dalla circolazione

LEAD

utente che ha mostrato un qualche interesse verso un prodotto o servizio (tale ad esempio l'utente che fornisce i propri dati per potere essere ricontattato)

LEADING SECTOR

settore trainante

LEADERSHIP

egemonia, guida

LEADS AND LAGS

anticipi e dilazioni (negli incassi o nei pagamenti, nelle entrate e nelle uscite)

LEAFLET

depliant, volantino, opuscolo

(NEWS) LEAK OUT

fuga di notizie (riferito in genere a spionaggio industriale)

LEAP FROGGING

rincorsa , balzi continui (riferito al livello degli stipendi o dei prezzi)

- **pay leapfrogging demand** rivendicazioni salariali effettuati a catena

LEARNING BY DOING

apprendistato, tirocinio, pratica effettuata sul posto di lavoro

LEASING CONTRACT

contratto di locazione

- **derivative leasing** subaffitto

- **equipment leasing** locazione di impianti
 - **financial leasing** leasing finanziario
 - **leasing purchase contract** contratto di locazione con riscatto previsto a termine
 - **reappraisal leasing** locazione di impianti con revisione periodica del canone di locazione
-

LEAVE

congedo (permesso di lavoro)

- **maternity leave** congedo per puerperio
-

LEDGER

libro mastro, partitario, registro contabile

- **ledger balance** saldo contabile
 - **ledger transfer** trasferimento tra conti
-

LEFT OVER

invenduto, rimanenza, scorta di magazzino, residuo, restante

LEGAL CURRENCY (LEGAL TENDER, LAWFUL MONEY)

corso legale di una moneta, moneta la cui circolazione e' autorizzata in un determinato territorio

LEGAL ENTITY

personalita' giuridica

- **legal monopoly** monopolio legale (autorizzato dal governo)
 - **onerous legal deed** negozio giuridico a titolo oneroso
-

LEMON

prodotto di qualita' scadente, investimento sbagliato

LEND AND LEASE

affitti (locazioni) e prestiti

- **lender of last resort** prestatore di ultima istanza
 - **lending ceiling limit** tetto massimo nella concessione del credito
 - **lending official rate** tasso di interesse ufficiale
 - **lending operations** operazioni di credito (attive)
 - **lending potential** potenziale creditizio
 - **lending ratio** rapporto o indice delle anticipazioni
-

(TO) LET

affittasi

- **letting value** valore locativo
 - **to let out** concedere in affitto, dare a noleggio
 - **to let off** scaricare (da oneri o pagamenti), esentare (dal pagamento di dazi o imposte)
 - **to let out on contract** dare in appalto, appaltare
-

LETTERHEAD

intestazione di carta da lettera

- **enclosure in a letter** allegato ad una missiva
-

LETTUCE

denaro , grana, soldi (gergo commerciale)

(MANNING) LEVEL

livello di personale aziendale (rispetto alle macchine)

LEVERAGE

indebitamento

- **leverage company** societa' di investimento avente capitale fisso

- **leveraged leasing** contratto di locazione frazionato
 - **to leverage** far speculare o speculare tramite utilizzo di denaro preso in prestito
-

LEVY (TAX TO PAY , DUTY TO PAY)

tassa da pagare, dazio da corrispondere, imposta da pagare, tributo, imposizione

- **to levy a tax on something** tassare qualcosa
 - **levying** tassazione, imposizione di tributi
-

LIABILITY

responsabilita', somma di denaro dovuta da un'azienda

- **accrued liabilities** ratei passivi, passivita' maturate
 - **assets and liabilities** attivo e passivo
 - **current liabilities** passivita' correnti
 - **debtor's liability** responsabilita' patrimoniale
 - **deferred liabilities** entrate riscosse anticipatamente
 - **floating liabilities** passivita' correnti
 - **liability on bill of exchange** obbligazione cambiaria
 - **liabilities** debiti
 - **residual liabilities** residui passivi
 - **several liability** responsabilita' individuale
 - **subjective tax liability** soggettivita' tributaria
 - **tax liability** debito d'imposta
-

LIBERALISM (LIBERISM, FREE TRADE SYSTEM)

sistema di commercio liberista

- **liberalization** liberalizzazione
-

LICENCE

permesso, autorizzazione, licenza

- **cross licensing** concessione reciproca di licenze e permessi
 - **to be licenced to operate** essere autorizzato a svolgere un'attivita'
 - **to be licenced to sell something** avere l'autorizzazione alla vendita di qualcosa
 - **licencee** licenziatario
 - **licence letter** lettera di autorizzazione, missiva comunicante l'avvenuta concessione di una licenza o permesso
 - **licence tax** tassa sulle autorizzazioni governative
 - **licensing agreement** contratto di licenza
 - **open import general licence** licenza generica per l'importazione di beni
-

LIFE STYLE HOMOGENIZATION

omogeneizzazione degli stili di vita

LIMITED LIABILITY COMPANY (L.L.C.)

societa' a responsabilita' limitata (s.n.c.)

- **limited partnership (l.p.)** societa' in accomandita semplice (s.a.s.)
 - **limited partnership with shared capital** societa' in accomandita per azioni (s.a.p.a.)
-

LINE

linea, serie (di prodotti , di servizi)

- **full line forcing sales** incentivo per la vendita di tutta la linea di prodotti
 - **line of authority** linea gerarchica
 - **production line** catena di produzione
-

LINEAGE

millimetraggio, tariffa applicata a riga

LIQUIDITY

liquidita'

- **court appointed liquidator** commissario liquidatore nominato dal tribunale
 - **liquid balances** disponibilita' liquide (in contanti)
 - **liquid funds** contante, fondi immediatamente disponibili, mezzi liquidi
 - **liquidated debt** debito certo ed esigibile
 - **liquidation** cessazione dell'attivita' sociale, pagamento di un debito, liquidazione
 - **to go into liquidation** andare in liquidazione
 - **to turn into liquidity** monetizzare
-

LOADING

carico, imbarco, maggiorazione

- **to load the premium** maggiorare il premio
 - **ware unloading** scarico o sbarco di merci
-

LOAN

prestito, somma di denaro data in prestito , finanziamento,

- **to apply for a loan** chiedere un prestito
- **central bank loan** anticipazione della banca centrale
- **to discharge a loan** estinguere un mutuo
- **to float a loan** emettere un prestito
- **to get a loan** ottenere un finanziamento
- **to grant a loan** concedere un mutuo
- **the granting of a loan of money by the bank** concessione in prestito di una somma di denaro da parte di una banca
- **ineligible loan** finanziamento negativo, prestito inesigibile
- **loan arranging (loan raising)** accensione di un mutuo
- **the loan has been granted** il finanziamento e' stato concesso
- **loan against collateral** credito garantito

- **loan commitment** impegno di affidamento creditizio
 - **loan creditor** creditore
 - **loan for consumption** prestito di consumo
 - **loan granted on the fifth share of the wage** mutuo concesso mediante cessione di un quinto dello stipendio
 - **loan holder** mutuatario, chi prende in prestito una somma di danaro
 - **loan raising (loan arranging)** accensione di un mutuo
 - **loan redemption** estinzione di un mutuo
 - **loan sharking** usura
 - **loanable sum of money** denaro mutuabile
 - **mortgage loan** mutuo ipotecario (mutuo concesso da una banca al cliente in quanto quest'ultimo ha iscritto una ipoteca su di un bene di sua proprieta')
 - **to subscribe a loan** sottoscrivere un prestito
-

LOBBY

gruppo di interesse, gruppo che fa pressione sulle istituzioni o sulla politica di un Paese

- **lobbyist** lobbista
-

LOCAL AUTHORITIES (LOCAL PUBLIC BODIES)

enti territoriali

- **local economic system** sistema economico locale
 - **local market** mercato locale
 - **localization (firms localization)** zona di localizzazione delle imprese
-

LOCATION

posto, localizzazione o aspetto esteriore di un'azienda o di un locale

LOCKAGE

diritti di passaggio attraverso una chiusa

LOCK DOWN

chiusura obbligatoria delle attività commerciali

LOCK OUT

serrata

lavorativa

LOGISTICS

logistica (processo che include l'arrivo , l'immagazzinaggio e la fuoriuscita delle merci dai locali aziendali)

LOLLIPOP PRACTICE

pratica rivolta al riacquisto di azioni proprie al solo fine di mettere in difficoltà uno speculatore o un finanziere d'assalto

LONG-RUN TERM

termine di lungo periodo, termine a lunga scadenza

LOSS (DEFICIT)

perdita

- **casual losses** sopravvenienze passive
 - **loss arising on disposal (capital loss)** minusvalenza da cessione cespiti, perdita in conto capitale
 - **loss leaders product** prodotti civetta, prodotti venduti sotto il costo di produzione
 - **loss making company** azienda in perdita
 - **loss reserve** riserva per liquidazione sinistri
 - **to make good a loss** recuperare una perdita, indennizzare una perdita
 - **windfall loss** perdita accidentale, perdita dovuta a caso fortuito
-

LOT

lotto, partita, appezzamento di terreno

LOW-COST

economico , a basso prezzo, che comporta una spesa ridotta (riferito sia a beni che ad investimenti)

MACROECONOMIC VARIABLES

variabili macroeconomiche

- **macroeconomics** macroeconomia
-

MACHINE LEARNING

apprendimento automatico : espressione indicante un sottoinsieme ovvero una branca della intelligenza artificiale (A.I.) la quale raccoglie metodi quali la statistica, riconoscimento di modelli (PATTERN) , elaborazione delle immagini ed altro

MADE IN ITALY

(bene) prodotto in italia

- **self made man** uomo d'affari venuto dal nulla
-

MAIL ORDER HOUSE

ditta che effettua vendite per corrispondenza

- **mailing list** indirizzario
 - **mail shot** pubblicita' effettuata per via postale
-

MANAGER (DIRECTOR)

direttore, capo gestionale , amministratore delegato

- **accountant manager** direttore della contabilita' aziendale
- **creative manager / creative director** direttore creativo : colui il quale si occupa della parte relativa alla brand identity di una azienda. E' una figura manageriale presente in genere in una agenzia pubblicitaria, editoriale o dell'intrattenimento (ENTERTAINING). Nell'organigramma aziendale e' , in sostanza, e' il componente del Consiglio di Amministrazione di una Societa' al quale i poteri gli sono stati delegati dai membri del Consiglio stesso
- **managerial discretion** discrezionalita' manageriale
- **managing director** in Gran Bretagna e' capo del consiglio di amministrazione aziendale : corrisponde alla figura italiana dell'Amministratore Delegato (A.D.), oppure alla figura americana del C.E.O. (CHIEF EXECUTIVE OFFICER)
- **project manager** responsabile e direttore di uno specifico progetto

- **special manager** amministratore straordinario, commissario straordinario (in genere riferito alla gestione di grandi aziende in crisi)
 - **top manager** massimo dirigente aziendale
-

MANAGEMENT (DIRECTORY)

direzione, direzione aziendale, gestione di un'azienda , amministrazione delegata

- **accountant management** contabilita' gestionale
 - **the assistant deputized for the manager** l'assistente (il vicedirettore, in n.2 aziendale) ha fatto le veci del direttore
 - **checks management** controllo di gestione
 - **game management** simulazione di gestione aziendale
 - **hands-off management** gestione decentrata
 - **management** direzione di un'azienda, business o affare in genere
 - **management group** gruppo direttivo
 - **management performance** risultati di gestione
 - **management ploy** tattica gestionale
 - **management trust company** societa' di gestione
 - **managing director** amministratore delegato
 - **managing owner** proprietario ed insieme direttore aziendale
 - **managing partner** socio gerente , socio co-direttore aziendale
 - **middle management** medio livello di direzione aziendale
 - **mismanagement** cattiva amministrazione, malagestio
 - **objects management** direzione o gestione per obiettivi
 - **there has been a shift in the management** vi e' stato un cambiamento (una sostituzione) nella direzione
 - **top management** massimo livello di direzione aziendale (negli U.S.A. , il soggetto che sta a capo del top management viene chiamato C.E.O. (acronimo di Chief Executive Officer)
 - **wealth management** gestione patrimoniale
 - **worker's share in a firm management** cogestione aziendale
-

MANPOWER (LABOUR FORCE)

forza lavoro, manodopera

MANUFACTURING

produzione, lavorazione, produzione manifatturiera

- **manufacturing to order (good made to order)** produzione manifatturiera su commissione (dietro commessa)
 - **manufacture** manifattura, prodotto fatto a mano
-

(TO) MAP OUT A WORKING TIME

preparare un piano di lavoro

MARGINAL COST

costo marginale, rendita netta a cui va sottratto il costo del bene e del servizio prestato

- **margin benefits** benefici accessori
 - **marginal desirability (marginal utility)** utilita' marginale
 - **marginal disutility** disutilita' marginale
 - **marginal productivity** produttivita' marginale
 - **marginal revenue** ricavo marginale
 - **marginal utility** utilita' marginale
-

MARK

marca, segno distintivo, marchio

- **certification mark** marchio di garanzia, marchio di certificazione
 - **to mark down** svalutare, ribassare, andare a ribasso
 - **to mark up** rivalutare, rincarare, aumentare, andare a rialzo
-

MARKET

mercato

- **available market** mercato disponibile : il numero delle persone capaci, volenti e disponibili ad effettuare acquisti di un particolare prodotto o servizio in un determinato mercato
- **after market (secondary market)** mercato secondario
- **atomistic market** atomicita' del mercato (teoria secondo la quale la " grandezza " di ogni venditore e' cosi' piccola da non influenzare il mercato riguardo al livello dei prezzi)
- **bear market** mercato al ribasso, mercato dei ribassisti, mercato di speculazione al ribasso, mercato dell'orso
- **bull market** mercato al rialzo
- **buzz marketing** : tecnica promozionale che consiste nel provocare un'aumento di persone che scambiano opinioni (in genere on line) riguardo ad una marca di prodotti o ad un prodotto
- **captive market** mercato vincolato
- **common market** mercato comune
- **concentrated marketing (niche marketing)** commercializzazione di nicchia, mercato concentrato
- **domestic market (home market)** mercato interno
- **e-mail marketing** immissione di un prodotto sul mercato tramite inserzione telematica : il percorso della commercializzazione del prodotto segue in genere il cd. " imbuto di conversione " che e' costituito da 5 steps di grandezza decrescente (**awareness, engagement, discovery, purchase, retention**)
- **forex market (currency market)** mercato valutario
- **idle market** mercato inerte, mercato immobile
- **law markets** legge degli sbocchi di mercato
- **market basket** paniere di beni, paniere di mercato
- **market intelligence** informazioni riguardanti il mercato
- **market maker** commissionario di borsa
- **market system** regime di mercato, sistema di mercato
- **market statement** mercuriale
- **market-break down (market segmentation)** suddivisione del mercato in base a interessi e caratteristiche omogenee
- **market distortion (economic system distortions)** distorsioni di mercato

- **market economy (free market economy)** economia di mercato, economia di libero mercato
- **market estimate (market forecast)** stima di mercato
- **market failure** fallimento del mercato (nella sottoproduzione o sovrapproduzione di determinati beni)
- **market forms (types of market)** tipi di mercato
- **market indicators** indicatori di mercato
- **market omnibus survey** ricerca di mercato interaziendale
- **market orientation** orientamento del mercato
- **market penetration pricing (market penetration policy)** politica di inserimento di un prodotto nel mercato tramite regolazione del suo prezzo
- **market place** luogo reale o virtuale in cui avvengono degli scambi commerciali paragonabili a dei veri e propri supermercati ON LINE.
- **market research** indagine di mercato, ricerca di mercato
- **market rigger** speculatore, aggiotatore
- **market saturation** saturazione del mercato
- **market segmentation (market break-down)** segmentazione di un mercato, divisione di un mercato in settori
- **market share** quota di mercato
- **market supply** offerta di mercato
- **market transparency** trasparenza del mercato
- **market value** quotazione di un bene sul mercato, valore di mercato (di un bene)
- **marketing** tecniche di commercializzazione di un prodotto, marketing, processo che comporta la promozione, distribuzione e vendita di un prodotto
- **neuromarketing** marketing psicologico , studio della correlazione tra osservazione ed acquisto di un prodotto e reazioni emotive o impulsi che esso provoca
- **open door market** mercato liberistico, aperto al pubblico
- **to penetrate in a new market** affermarsi in un mercato nuovo
- **to play the market** speculare in borsa, cercare di operare come affarista
- **potential market** mercato potenziale
- **remarketing (retargeting)** tipo di marketing on line indirizzato ai clienti che , in

passato, hanno cliccato su un annuncio e che erano (probabilmente) sul punto di acquistare un prodotto

- **to rig the market** manipolare il mercato (provocando un rialzo o ribasso fittizio dei corsi o degli indici di mercato)
- **securities market** mercato dei titoli e degli strumenti finanziari, mercato mobiliare
- **single market** mercato unico
- **street market** dopoborsa, fuoriborsa
- **target market** mercato di riferimento
- **types of market (market forms)** tipi di mercato, forme di mercato
- **unlisted market** mercato ristretto
- **unmarketable (un-negotiable)** fuori commercio, non commerciabile, non vendibile
- **upmarket goods** beni esclusivi, prodotti di alta qualita', prodotti di alto valore, prodotto acquistabile da una elite di consumatori
- **viral marketing** commercializzazione di un prodotto tramite condivisione di un messaggio pubblicitario via internet (tramite mails o social)
- **world market (international market)** mercato mondiale
- **world marketing & sales forum** meeting internazionale di consulenza nel marketing aziendale (nel meeting si discute di argomenti quali " capire il cliente ed intercettare i suoi bisogni " oppure " quali strumenti di marketing adottare per differenziarsi nel proprio settore ")

MASS PRODUCTION

produzione in serie

MATURITY DATE

termine di scadenza, data di scadenza

- **odd maturities of securities** titoli a scadenze flessibili
- **maturity mismatch** sfasamento delle scadenze

MEETING

incontro formale , riunione organizzata per uno scopo preciso

- **meeting the peers** incontro o riunione tra gente che condivide lo stesso mestiere ed ha la stessa eta' e lo stesso livello culturale settoriale – La dottrina scrive a riguardo : PEER REFERS TO A PERSON OR GROUP OF INDIVIDUALS WHO ARE OF THE SAME RANK , LEVEL OR STATUS OF SOMEONE ELSE)
 - **regular meeting** assemblea ordinaria
-

MEGASTORE

grande magazzino con vendita di merci al dettaglio

(REGULAR) MEMBER

socio ordinario

(TO) MEMO

inviare una comunicazione di servizio

- **memorandum** comunicazione interna
-

MERCHANDISING

commercializzazione

- **merchandising allowance** sconto promozionale, sconto mirato al lancio del prodotto nel mercato
-

MERCHANT

commerciante (in genere all'ingrosso)

- **merchant gild** corporazione di arti e mestieri
 - **merchanting house** impresa di compravendita di beni dall'estero
 - **merchant shipper** esportatore mercantile
 - **merchant law** diritto commerciale
 - **merchantable title** titolo trasferibile
-

MERGER (AMONG FIRMS)

fusione (tra imprese)

- **vertical merger among firms** fusione verticale fra imprese
-

MICROCREDIT (MICRO-LOAN / MICROLENDING)

microcredito

MICROECONOMICS

microeconomia

MIDDLEMAN (COMMERCIAL BROKER)

intermediario commerciale

MINTING

monetazione

MONETARISM (MONETARIST SCHOOL)

monetarismo, teoria della scuola monetarista

- **accomodating monetary movements** movimenti monetari (in genere si tratta di trasferimento di denaro all'estero)
 - **contractionary monetary policy** politica monetaria restrittiva
 - **dead money** denaro inattivo, denaro inoperante, conto inattivo
 - **expansionary monetary policy** politica monetaria espansiva
 - **monetary base** base monetaria
 - **monetary correction** adeguamento monetario
 - **monetary penalty (fine to pay)** pena pecuniaria, ammenda
 - **monetary policy** politica monetaria
 - **monetary stability** stabilita' monetaria
 - **ready money crops** prodotti del raccolto agricolo da immettere immediatamente sul mercato
-

MONEY

denaro, moneta, soldi

- **bond money** denaro investito in obbligazioni
- **call money (day to day money, overnight deposit)** somma di denaro depositata presso una banca con l'intento di prelevarla il giorno seguente
- **conscience money payment** pagamento volontario d'imposta (da parte di un evasore pentito, pagamento d'imposta a titolo di ravvedimento operoso
- **day to day money** deposito immediato, deposito recuperabile entro pochissimi giorni
- **electronic money (e-money, digital currency)** moneta elettronica
- **folding money** moneta cartacea
- **funk money** capitali vaganti, moneta calda
- **to be flush with money** essere ben fornito di denaro
- **old money** capitale gia' esistente
- **overhead money** somma di denaro utilizzata per mandare avanti l'azienda
- **international money order** vaglia internazionale
- **key money** quota supplementare di accesso a chi affitta un immobile
- **money allotment** riparto del denaro
- **money broker (financial intermediary)** intermediario finanziario
- **money broking business services** affari riguardanti i servizi di intermediazione del mercato monetario e finanziario
- **money at call** disponibilita' a vista
- **money balance** saldo monetario
- **money bill** disegno di legge finanziaria
- **money broker** cambia valute, intermediario di cambio
- **money demand** domanda di moneta
- **money due** spettanza
- **money laundering** riciclaggio di denaro (termine avente un'accezione negativa)
- **money lender** prestatore di denaro, prestatore di fondi
- **money lender contract** contratto di mutuo
- **money market** mercato monetario
- **money maker** prodotto largamente venduto

- **money maker** persona capace negli affari
- **money order** ordine di pagamento, vaglia
- **money remittance** rimessa di denaro, invio di denaro
- **money spinner** articolo largamente venduto, articolo la cui vendita e' altamente redditizia
- **money supply** offerta di moneta
- **moneyed class** benestanti
- **mug's money** investimento azzardato, incauto investimento
- **paper money (banknote)** banconota
- **plastic money** carta di credito
- **the project lacks money** mancano i fondi per il progetto
- **push money** incentivo salariale conferito ai dipendenti
- **protection money** (pizzo, mazzetta) somma di denaro pagata da un imprenditore ad associazione malavitosa
- **quantity of money in the economic system** quantita' di moneta (di denaro circolante) nel sistema economico
- **quick money** denaro a vista, denaro immediatamente disponibile a richiesta
- **ready money** denaro contante
- **smart money** investimento mirato
- **substitute money (non-physical money)** moneta creditizia
- **tight money policy** politica monetaria restrittiva, politica di restrizione nell'offerta di moneta
- **velocity of money circulation (rapidity of money circulation)** velocita' nella circolazione della moneta

MONOPOLY

monopolio

- **buyer's monopoly (monopsony)** monopsonio, monopolio del compratore
- **monopoly good store** rivendita di generi di monopolio
- **monopolistic competition** concorrenza monopolistica

- **natural monopoly** monopolio naturale
 - **near monopoly (quasi monopoly)** monopolio imperfetto
-

MONOPSONY

monopsonio

- **monopsonist** monopsonista
-

MOONLIGHTING JOB

bioccupazione, doppio lavoro, secondo lavoro svolto nelle ore serali

MOORAGE

diritti di ormeggio

(MONEY) MOPPING UP

riassorbimento di scorte liquide

MULTINATIONAL COMPANY (MULTINATIONAL CORPORATION)

azienda multinazionale, società multinazionale

MULTIPLIER EFFECT

effetto del moltiplicatore

MULTITASKING

effettuazione di diverse mansioni e servizi da parte dello stesso lavoratore : in genere il dipendente capace di tali prestazioni e' chiamato MULTITASKING WORKER o MULTITASKING CLERK

MUSTER

campione di prodotti, rassegna di prodotti

NATIONAL ASSOCIATION OF SECURITY DEALERS AUTOMATED QUOTATION (N.A.S.D.A.Q.)

mercato borsistico autorizzato per i titoli tecnologici statunitensi (vi partecipano molte aziende emergenti in campo tecnologico e biotecnologico)

NATIONAL ACCOUNT

contabilità nazionale

- **national account system** sistema di contabilita' interna (nazionale)
 - **national budget (central-government budget)** bilancio statale
 - **national currency** valuta nazionale
 - **national debt (public debt)** debito pubblico
 - **national expenditure** spesa pubblica (uscite di un Paese)
 - **national income** reddito interno ad un Paese, reddito nazionale
 - **pro-capita national income** reddito pro-capite di un Paese
-

NATIONALIZATION OF ALIEN PROPERTY

nazionalizzazione dei beni appartenenti a cittadini stranieri

NECESSARIES (NECESSARY GOODS)

beni di prima necessita'

(FLAG OF) NECESSITY

bandiera ombra, bandiera di comodo. A titolo di esempio, alcune grosse imbarcazioni da diporto o navi da crociera sono battenti bandiera bahamense in quanto lo Stato delle Bahamas prevede delle forti agevolazioni fiscali per gli armatori di tali imbarcazioni

NEGOTIATIONS (BARGAININGS)

contrattazioni, negoziati volti a concludere affari

- **negotiations renewal** ripresa dei negoziati
 - **pay negotiations (wage negotiations)** contrattazione salariale
 - **pendent negotiations** trattative in sospenso
 - **to hammer the negotiations** sospendere le contrattazioni
-

NEGOTIABILITY

trasferibilita', commerciabilita' (di beni , di titoli)

- **negotiable papers** titoli commerciabili, effetti negoziabili
 - **negotiable instrument** nota di credito, cambiale
-

(ON THE) NEVER-NEVER

ratealmente

NET BOOKS VALUE (ASSET VALUE , NET MARKET VALUE)

valore patrimoniale, valore netto di mercato

- **net avails** ricavo netto
 - **net quick ratio** rapporto tra attivita' e passivita' a breve termine
 - **netting down** calcolo dell'importo al netto
-

NETWORK

struttura informatica a rete (rete telematica) , catena di emittenti televisive

NETWORK OF EUROPEAN WORLD SHOPS (N.E.W.S.)

rete di connessione fra lavoratori del commercio nel continente europeo (mirato ad uno scambio di pareri ed informazioni commerciali)

- **networking** gruppo esterno di consulenti
-

NEWS

bollettino

- **confidential news** notizie riservate
-

NEW YORK MERCHANTILE EXCHANGE (N.Y.M.E.X.)

mercato a termine newyorkese specializzato nei prodotti energetici

(ON THE) NOD

a credito (negli U.S.A.)

NO-GLOBAL MOVEMENT (ANTI GLOBALIZATION MOVEMENT)

movimento no global (movimento anti globalizzazione)

NOMINAL VALUE (PAR VALUE)

valore nominale, valore apparente di un prodotto

NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION (O.N.G.)

organizzazione non governativa

NORTH AMERICAN FREE TRADE AGREEMENT (N.A.F.T.A.)

patto di libero scambio fra i Paesi dell'America del nord (Canada, Messico, Stati Uniti d'America)

NOTE (BANKNOTE, BILL, PAPERMONEY)

banconota

- **large denomination note** banconote di grosso taglio
 - **treasury note** banconota, biglietto di Stato
-

NOTE

annotazione, commento, parcella, paghero', cambiale, obbligazione , titolo

- **collecting note** delega d'incasso
 - **dispatch note** bolla di accompagnamento, nota di spedizione
 - **note at sight** paghero' a vista
 - **note of fees** parcella , emolumento
 - **note insurance facilities** autofinanziamento a medio termine tramite emissione di titoli a breve
 - **promissory note** paghero' cambiario
 - **shipping note** bollettino di spedizione marittima
-

NOTICE BOARD

bacheca

(EVEN) NUMBERS

numeri pari (parita' fra crediti e debiti)

(RESTRICTED) NUMBERS

numero chiuso

(TO BE UNDER AN) OBLIGATION

avere un obbligo

OCCUPATIONAL

professionale, occupazionale, riguardante la performance lavorativa

- **occupational disease** malattia professionale
 - **occupational mobility** mobilità occupazionale
 - **occupational test** prova attitudinale
 - **underoccupation** sottoccupazione
-

ODDMENTS (STORE ODDMENTS)

rimanenze di magazzino, giacenze di magazzino

OFFER TO PURCHASE

offerta pubblica d'acquisto

- **initial public offering** offerta pubblica iniziale (prima offerta fatta da una società privata in cui vende pubblicamente le sue azioni)
 - **to outbid someone offer** superare l'offerta di qualcuno
-

OFFICE

ufficio, incarico, compito

- **branch field office** sede distaccata (ufficio con sede distaccata)
- **consulting office (advisory office)** ufficio consulenze
- **to hold office** rimanere in carica
- **lucrative office** incarico retribuito
- **main office** direzione centrale
- **public office** funzione pubblica
- **reappointment of an office** riconferma di una carica
- **removal from an office** rimozione da una carica
- **returned letter office** ufficio posta giacente

- **to take up office (to assume office)** entrare nelle proprie funzioni, entrare in carica

OFFICIAL RECEIVER

curatore fallimentare

OFFICIAL DISCOUNT RATE (OFFICIALE BANK RATE)

tasso ufficiale di sconto

OFFSEASON

bassa stagione

OFFSET

compensazione, contropartita

- **offsetting adjustment** rettifiche di storno

OFFSHORE

all'estero (riferito ad investimenti , fondi, aziende, attivita' bancarie, conti)

- **offshore currency** xenovaluta

OLIGOPOLY

oligopolio

OLIGOPSONY

oligopsonio

ONE SHOT

offerta di un solo prodotto

OPEN SOURCE

risorse (in genere si riferisce a dati presenti sulla rete internet) accessibili a tutti

OPERATIONS (TRANSACTIONS)

operazioni (transazioni)

OPERATING RESULT

risultato operativo gestionale

OPPORTUNIST

utilitaristico, opportunist

- **opportunity cost** costo opportunità
-

OPPRESSIVE CLAUSE

clausola (contrattuale) vessatoria per una delle parti contraenti

ORDER

ordine, ordinazione, commessa

- **all or none order** ordine da eseguire per intero o da non eseguire (ordine che non ammette una parziale esecuzione)
 - **at best order** ordine curando, ordine ad esecuzione discrezionale
 - **to carry out an order** evadere un ordine
 - **limit order** ordine con limite di prezzo
 - **order servicing** esecuzione di una ordinazione
 - **order stock point planning** pianificazione dei tempi finalizzati al ripristino delle scorte
 - **to place an order with someone** commissionare un ordine a qualcuno
 - **to send in an order** inoltrare un ordine
-

(FIRM) ORDERING

assetto aziendale, organizzazione aziendale

- **ordering of (stocks , goods, resources)** sistemazione di , gestione di (riferito a scorte, beni, risorse)
-

ORGANIZATION

organizzazione

- **no-profit organization** organizzazione (n.p.o.) senza fini di lucro

- **organization of petroleum exporting countries (o.p.e.c.)** organizzazione dei Paesi esportatori di petrolio
 - **vertical organization of a company** piramide organizzativa aziendale, organizzazione aziendale con sistema piramidale
-

OUTFITTER

commerciante nel settore dell'abbigliamento

OUTLAY

esborso, spesa, onere, uscita

- **outlay tax** tassa indiretta
 - **residual outlay** spesa residua
 - **total outlay** esborso complessivo
-

OUTLET

punto vendita, sbocco commerciale

- **outlets dislocation** distribuzione dei punti vendita
-

OUTLOOK POSIVITE / OUTLOOK NEGATIVE

previsione positiva / previsione negativa

previsione positiva : si prevedono miglioramenti nell'andamento di una variabile economica

previsione negativa : si prevedono peggioramenti nell'andamento di una variabile economica

(WORKERS) OUTPLACEMENT

ricollocaimento del personale licenziato (negli U.S.A.)

OUTPUT

prodotto, produzione

- **gross domestic output** prodotto interno lordo
 - **national output** produzione nazionale
 - **net domestic output** prodotto interno netto
-

OUTSELLING

vendita di un bene in quantita' nettamente superiore alla concorrenza

OUTSIDER

soggetto non partecipe ad una determinata operazione economica, soggetto esterno

OUTSOURCING

appalto dato da un'azienda ad un'altra azienda al fine di rendere piu' efficiente determinati servizi aziendali, acquisto di beni o servizi da societa' esterne al gruppo di appartenenza (negli U.S.A.)

OUTSTANDING

non pagato, non ancora eseguito, pendente, in sossepo insoluto, inevaso, in giacenza (riferito a credito, cambiale , pratica)

- **outstanding file** pratica inevasa, pratica pendente
 - **outstanding shares** azioni in circolazione
-

OVERCARRIAGE

trasporto effettuato oltre il luogo di destinazione

OVERDRAFT

scoperto (in genere riferito a conto corrente)

- **to overdraw one's account** emettere assegni allo scoperto, emettere assegni che verranno protestati
-

OVERTURE

proposta di negoziazione, dichiarazione di disponibilita' a trattare

OVERVALUATION

sopravvalutazione (di beni, attivita',aziende, mercati)

OVERZEALOUS PERSON

stacanovista

(I) OWE YOU

ricognizione di debito, paghero' cambiario, riconoscimento scritto della propria posizione debitoria, io paghero'

- **to be owed** competere, spettare, essere di spettanza a
 - **owelty** pagamento compensativo, conguaglio
 - **owelty of partition** conguaglio divisorio, conguaglio conseguente a divisione
 - **owing amount** importo dovuto, somma spettante
-

OWNER

proprietario , intestatario di un bene

- **owner driver** campiere, padroncino
 - **owner-manager** proprietario-direttore
 - **ownership** proprieta'
 - **part-owner of a ship** comproprietario di nave, caratista
-

(BONDED) PACK

offerta promozionale che consiste nel vendere due prodotti nella stessa confezione (**assembling**)

- **list of packages (packing list)** distinta dei colli
 - **packaged cargo** collettame
 - **pay package** pacchetto salariale
 - **throwaway package** imballaggio a perdere
-

PACKING LIST

bolletta di accompagnamento merci

PAPER

documento

- **commodity paper** carta commerciale per importazione di beni di prima necessita'
 - **commercial paper** effetti commerciali
 - **one-man paper credit** titolo di credito senza girata
 - **paper credit** credito cambiario
 - **paper loss** perdita contabile
 - **paperworks** pratiche d'ufficio, scartoffie
 - **ship's paper** carte di bordo
-

PARAMETER

parametro

PARASTATAL

parastatale

PARCEL

pacco, collo, appezzamento di terreno

PARITY (PAR)

parita' (termine usato negli scambi internazionali di merce o moneta)

PARQUET

borsa valori di Parigi (termine informale)

PARTNERSHIP (NON-STOCK CORPORATION)

societa' di persone , impresa composta da due o piu' soci

- **active partner (acting partner)** socio accomandatario, socio amministratore
- **dormant partner** socio non amministratore
- **to form a partnership with someone** mettersi in societa' con qualcuno

- **full partner** socio accomandatario
- **general partnership (unlimited partnership)** societa' in nome collettivo (s.n.c.)
- **general partner** socio accomandatario
- **informal partnership** societa' semplice
- **irregular partnership** societa' di fatto
- **limited partner** socio accomandante
- **limited partnership with shared capital** societa' in accomandita per azioni
- **ordinary partnership** societa' semplice
- **ordinary partner** socio accomandatario
- **ostensible partner** socio apparente
- **partnership agreement (partnership contract)** contratto societario, accordo o atto costitutivo finalizzato alla creazione di una societa' di persone
- **partnership at will** societa' avente una durata limitata
- **partner by estoppel (quasi-partner)** quasi socio, socio non completamente ufficializzato
- **partner ousting** estromissione di un socio
- **retiring partner** socio uscente
- **silent partner** socio occulto di un'azienda
- **unlimited partnership (general partnership)** societa' in nome collettivo (s.n.c.)

PASS

permesso, visto, lasciapassare

- **buck passing** palleggiamento di responsabilita'
- **passing dividend** dividendo non dichiarato
- **passing off** vendita di prodotti aventi un marchio contraffatto, spaccio di prodotti non originali
- **goods on passage** merce in navigazione
- **pass for transit (good in transit pass)** lasciapassare per merci in transito

PATENT

brevetto

- **land patent** atto di concessione di terre demaniali (negli U.S.A.)
- **patent holder** detentore di brevetto
- **pat pending (patent pending)** brevetto in corso di registrazione
- **to take out a patent** brevettare

PATRONAGE

sponsorizzazione

PATTERN

disegno , campione, modello

PAY (SALARY)

paga, salario

- **dismissal pay** indennita' di licenziamento
- **equal pay** salario che non fa distinzioni di genere
- **in the pay of** al servizio di, al soldo di
- **original payee** primo beneficiario, primo prenditore
- **pay-back** rimborso
- **pay cash** da pagare in contanti (riportato sul retro di un assegno)
- **pay as you earn tax (p.a.y.e. tax)** ritenuta fiscale effettuata alla fonte, trattenuta delle imposte effettuata direttamente sullo stipendio
- **pay as you go tax** (negli U.S.A.) ritenuta fiscale effettuata alla fonte , trattenuta delle imposte effettuata direttamente sullo stipendio
- **to pay off** liquidare, saldare, estinguere un conto
- **pay off of a brand** elemento verbale che accompagna, in una pubblicita', il logo di una Azienda o di un prodotto. Il suo scopo principale e' far capire quale sia l'essenza o lo scopo di esistenza di una Azienda ed aumentare il potere distintivo del logo, del marchio o dell'Azienda. A titolo di esempio , un PAY OFF MESSAGE è " NOKIA , CONNECTING PEOPLE ". Letteralmente , la frase " PAY OFF " significa : finisci di prestare la tua

attenzione (al messaggio pubblicitario)

- **pay by the hour** paga oraria
- **pay claims (wage claims)** rivendicazioni salariali
- **pay for knowledge** paga supplementare corrisposta ai dipendenti che partecipano a corsi di formazione migliorativi
- **pay formula** prospetto retributivo
- **pay freeze** blocco dei salari
- **pay packet** busta paga
- **pay per hour** paga oraria
- **pay off** successo di un affare, buon risultato, raggiungimento di un obiettivo prefissato (GOOD RESULT)
- **pay roll** libro paga
- **pay slip** foglio paga
- **pay talks** contrattazioni salariali
- **piecework pay (efficient pay)** salario a cottimo
- **severance pay** buonuscita, trattamento di fine rapporto
- **skill based pay** retribuzione in base alle competenze
- **token pay** paga simbolica, pagamento simbolico, gettone di presenza
- **truck system pay** sistema di pagamento del salario in natura

PAYABLE

dovuto, solvibile

- **bill payable (bill to pay)** cambiale passiva
- **payable against documents** pagabile dietro presentazione di documenti
- **payable at sight** pagabile a vista
- **payable by instalments** pagabile a rate
- **payable to bearer** pagabile al portatore

PAYMENT

pagamento

- **a compte payment** pagamento parziale
- **delivery versus payment** consegna contro pagamento
- **down payment** pagamento anticipato, acconto
- **guarantee payments** stipendi garantiti anche in caso di interruzione lavorativa
- **once-for-all payment (non-recurrent payment)** pagamento una tantum
- **outstanding payment** pagamento in sospeso
- **payment extension** dilazione di pagamento (agevolazione creditizia concessa ai consumatori)
- **payment by instalments** pagamento a rate
- **payment plane** prospetto indicante le modalita' di pagamento
- **payment in full** saldo
- **payment by results** salario corrisposto in base al rendimento del dipendente
- **payment request** sollecito di pagamento
- **payment with order** pagamento all'ordine
- **to prolong a bills payment** prolungare il pagamento di cambiali
- **rate of payment** tariffa
- **reason for payment** causale di un versamento
- **releasing payment** pagamento liberatorio, liberatoria
- **slip payment** pagamento frazionato
- **spot payment** pagamento subitaneo (effettuato immediatamente e nello stesso luogo in cui e' avvenuta la contrattazione)
- **stopped payment order (countermand payment order)** contrordine di pagamento
- **subject to final payment** a incasso avvenuto

PEAK

punta, livello massimo

- **peak level (of prices, of quotations)** livello di massimo rialzo (di quotazioni, prezzi)

- **peak period** periodo di massima attivita'
-

PEER

di pari dignita', di pari livello, collega che lavora nello stesso settore aziendale.

- **peer learning programs** programma di collaborazione all'interno di una grossa azienda. In genere consiste nell'indire MEETING o semplici riunioni tra soggetti di pari livello all'interno della piramide aziendale, il tutto al fine di risolvere determinati problemi tramite il confronto o la cooperazione (la dottrina scrive a riguardo : MORE COMPANIES STARTING PEER LEARNING PROGRAMS ON THE SO CALLED MENTORING PLATFORM : THE EMPLOYEE GROWTH STARTS WITH THE RELATIONSHIP THEY HAVE)
-

PEGGING

fissazione del prezzo minimo o massimo di un titolo

PERFORMANCE

esecuzione di una prestazione

- **management performance** risultato gestionale
 - **part performance** esecuzione parziale di una prestazione
 - **to perform a task** svolgere un incarico
 - **working performance** rendimento sul lavoro
-

PERSONNEL (STAFF)

insieme del personale di un'azienda o di un ufficio

PHASE

fase, periodo, congiuntura

- **downward phase** fase discendente
 - **upward phase** fase crescente, fase ascendente
-

PIECE OF BLUE SKY

titoli di nessun valore

PINK SLIP

modulo usato in caso di licenziamento di personale

(POISONOUS) PILLS

provvedimenti diretti a bloccare acquisizioni ostili

POINT OF SALE

terminale di vendita : apparecchio in uso nelle attività commerciale mediante il quale , inserendovi all'interno una carta di credito e digitando il proprio p.i.n., il cliente può effettuare acquisti fino ad un certo ammontare

PLAGIARISM

plagio, imitazione di un prodotto o di un'opera intellettuale

PLANNING

pianificazione, progettazione

PLANE

piano, progetto

- **off plane buy** acquisto di un immobile " sulla carta " ovvero ancora in fase di progettazione
- **payment plane** piano di pagamento, progetto illustrativo riguardante le modalità di pagamento (in genere per l'acquisto di un immobile)

PLANT

impianto , installazione

- **to dismantle a plant** smantellare un impianto
- **loose plant** impianto mobile
- **plants maintenance** manutenzione degli impianti
- **plantations shares** titoli di società che si occupano di piantagioni
- **unproductive plants** impianti improduttivi, impianti abbastanza inefficienti

PLEDGERY

cauzione, deposito a titolo di garanzia

PLUM

impiego ben retribuito, ottimo risultato

PLUNDERAGE

furto parziale della merce, parziale sottrazione di una partita di merce

POLITICAL MANOEUVRING

manovre politiche

POLLSTER

esperto di indagini a campione

- **opinion poll** indagine demoscopica
-

PORTFOLIO

portafoglio (ente o istituzioni) che raccolgono capitali al fine di investirli

POSTING

registrazione in una struttura contabile

- **negative posting** registrazione negativa
 - **posting error** errore nelle scritture contabili
-

PREMIUM

aggio, ricompensa, bonus , gratifica

- **to load the premium** aumentare il premio
 - **premium loading** caricamento del premio
-

PRICE

prezzo

- **administered prices system** sistema dei prezzi imposti (dalla pubblica autorità)

- **bottom price** ultimo prezzo
- **delivered price** prezzo alla consegna, prezzo franco a destinazione
- **floor price** livello minimo dei prezzi, prezzo minimo
- **to force the prices down / to force the prices up** far scendere i prezzi / far salire i prezzi
- **to have prices on display** esporre i prezzi
- **hire-purchase price** prezzo per acquisto rateizzato
- **to inflate prices** gonfiare i prezzi
- **limit pricing** fissazione del prezzo massimo
- **loco price** prezzo franco fabbrica
- **lump sum price** prezzo forfettario
- **market clearing price** paniere di mercato
- **normal price** prezzo standard
- **to peg prices** calmierare i prezzi
- **posted price** prezzo di riferimento
- **predatory pricing** fissazione dei prezzi avvenuta in maniera sleale o anticoncorrenziale
- **prices are tending upwards / downwards** i prezzi tendono al rialzo / al ribasso
- **prices are tending to raise** i prezzi tendono al rialzo
- **price boosting** gonfiatura dei prezzi
- **price bulletin** listino dei prezzi correnti
- **price ceiling** calmiera dei prezzi
- **price cap** tetto al prezzo di un bene : tecnica di controllo dei prezzi massimi di beni e servizi offerti dalle imprese connesse alle cd. " UTILITIES " ovvero al servizio di erogazione di beni quali energia elettrica, gas, servizio idrico e simili . La traduzione letterale sarebbe " limite di prezzo " ovvero un'apposizione di un regolamento dei prezzi dei servizi pubblici , avente lo scopo di limitare e vincolare tutto un aggregato di tariffe o di prezzi
- **price discrimination** discriminazione dei prezzi
- **price elasticity of demand** elasticita' del prezzo rispetto alla domanda

- **prices escalation** aumento repentino e continuo dei prezzi
- **price including taxes** prezzo tasse incluse
- **price index** indice dei prezzi
- **prices knockdown (prices knockoff)** riduzione dei prezzi (per una svendita, per una liquidazione)
- **price maker** soggetto che fissa il prezzo di un bene
- **prices nose-dive** caduta a picco dei prezzi
- **prices on the rise** prezzi in rialzo
- **price plummeting** calo dei prezzi
- **prices readjustment** ritocco dei prezzi
- **prices rigging** manipolazione dei prezzi di mercato, speculazione sui corsi
- **price skimming policy (price skimming strategy)** politica di scrematura dei prezzi
- **prices shading** riduzione graduale dei prezzi
- **price stability** stabilita' dei prezzi
- **pricing strategy (pricing policy)** strategia dei prezzi
- **regulated prices** prezzi calmierati
- **to rise in price** (to raise prices) aumentare di prezzo, rincarare
- **roll-back price** calmiera dei prezzi
- **ruling prices** prezzi correnti
- **striking price** prezzo di battuta , prezzo di assegnazione
- **wholesale price** prezzo all'ingrosso

PRIVILEGED COMMUNICATIONS

informazioni coperte da segreto professionale

PRODUCER

produttore

PRODUCT

prodotto

- **average productivity** produttività media
- **classified product** categoria merceologica
- **decline stage of the product** fase di discesa nelle vendite di un prodotto
- **equal product curve** isoquanto, curva di eguale produzione
- **factor-cost product** prodotto al costo dei fattori
- **finished product** prodotto finito
- **introductory stage of product** fase introduttiva del prodotto sul mercato
- **maturity stage of the product (maturity phase of the product)** fase di maturità del prodotto
- **metoo products** prodotti imitativi
- **net national product (n.n.p.)** prodotto nazionale netto, prodotto interno netto
- **nominal gross domestic product (n.g.d.p.)** prodotto interno lordo nominale (calcolato senza tenere conto di fattori quali potere d'acquisto e inflazione)
- **primary products** materie prime
- **product bait and switch** prodotto civetta, prodotto avente effetto esca per il cliente
- **productive expenditure** spesa statale produttiva
- **product launch (product rollout)** lancio di un prodotto
- **product life cycle** ciclo di vita di un prodotto
- **product life to maturity** durata residua di un prodotto
- **product life test** prova di durata di un prodotto
- **product orientation** orientamento al prodotto
- **product policy** politica di un prodotto
- **product portfolio** portafoglio di prodotti (combinazione di uno o più generi di prodotti)
- **product positioning** posizionamento di un prodotto (nel mercato)
- **product presentation** presentazione di un prodotto, esposizione di prodotti
- **product range** gamma di prodotti
- **product code numbering** codificazione a barre dei prodotti

- **promotion of a product** promozione di un prodotto
 - **raw product (unmanufactured product)** prodotto grezzo
 - **to recall a product** disporre il ritiro di un prodotto dal mercato (in genere perche' intrinsecamente difettoso)
 - **real gross domestic product** prodotto interno lordo reale (p.i.l. reale)
 - **unfinished product** (prodotto) semilavorato
 - **universal product coding** codice a barre (di un prodotto)
 - **waste product** prodotto di scarto
-

PRODUCTION

produzione , attivita' produttiva

- **to achieve production optimum** realizzare l'optimum della produzione
 - **home production** produzione interna
 - **mass production (standardized production)** fabbricazione in serie
 - **overcapacity of production** capacita' produttiva eccedente (in eccedenza)
 - **production cycle** ciclo produttivo
 - **production engineering department** ufficio tecnico aziendale
 - **to slow down the production** rallentare la produzione
-

PROFESSIONAL TRAINING

formazione professionale (in corso)

- **professional background** formazione professionale previamente acquisita
-

PROFIT

profitto, utile, somma di danaro rimasta dopo la deduzione delle spese

- **appropriable profits** utili ripartibili
- **book profit** plusvalore contabile
- **casual profit** sopravvenienza attiva
- **corporate profit** utili societari

- **to make a profit on something** ricavare profitto da qualcosa
- **missing profit** lucro cessante
- **operating profit** utile di esercizio
- **paper profit** profitto nominale, utile contabile
- **participation to a business profit** partecipazione agli utili aziendali
- **plough back profit** utile reinvestito
- **profit making** redditizio
- **profit margin** margine di profitto
- **profit rate** saggio di profitto
- **profit sharing** cointeressenza
- **the profits will be broken down under 5 headings** i profitti saranno suddivisi in 5 sottovoci
- **profitability index** indice di redditività
- **profitable deal** affare redditizio
- **profitableness of a economic transaction** remuneratività di una operazione economica
- **profiteering** affarismo, speculazione
- **profitless** non remunerativo, non redditizio
- **supernormal profit** superprofitto
- **undistributed profits** utili non distribuiti
- **promotional chances** opportunità di carriera

PROMOTIONAL MESSAGE

messaggio propagandistico

PROMPT DAY

giorno di liquidazione

- **prompt note schedule** scadenziario dei termini di pagamento
-

PROPERTY (ASSETS)

patrimonio

- **personal property** patrimonio mobiliare
 - **property developer realtor** agente immobiliare (negli U.S.A.)
-

PROPRIETORSHIP

proprietà

- **sole proprietorship (single proprietorship , individual proprietorship)**
proprietà individuale (impresa individuale)
-

(TO CALL A) PROSPECTIVE CUSTOMER

fare visita ad un potenziale cliente

PROTECTIONIST BARRIERS

barriere protezionistiche, misure protezionistiche

PROTOCOL (PRELIMINARY AGREEMENT)

protocollo d'intesa

PROVIDER (SUPPLIER)

fornitore

PUBLIC EXPENDITURE (GOVERNMENT SPENDING)

spesa pubblica

(STUNT) PUBLICITY

trovata pubblicitaria (in genere riferito a pubblicità di tipo sensazionalistico)

PURCHASING POWER (BUYING POWER)

potere d'acquisto

- **purchase** acquisto
-

QUALIFICATIONS (EDUCATIONAL QUALIFICATIONS) REQUIRED

titoli di studio richiesti

- **no specific qualifications or experience needed** non sono richiesti titoli di studio o esperienza
-

QUALITY CONTROL

controllo di qualita'

QUANTITATIVE EASING

alleggerimento quantitativo : in tal caso la banca centrale acquista titoli di Stato

QUIETUS RECEIPT

ricevuta a saldo, ricevuta attestante il saldo finale

QUOTA

contingente, quota, aliquota

- **quota restrictions** contingentamento
-

(DIRECT) QUOTATION

quotazione diretta , quotazione incerto per certo

- **more companies have a quotation on the stock market** diverse aziende sono quotate in borsa
 - **high and low quotation** quotazione massima e minima
 - **to underquote** sottoquotare (un bene, o un titolo) , vendere un bene (o un titolo) ad un prezzo inferiore del valore effettivo
-

RANGE

ambito, assortimento, gamma, serie

- **salary range** fascia retributiva
-

RANKING

classificazione , graduatoria

RATING

valutazione, graduatoria, fissazione dei prezzi o del livello di qualita'

- **activity rate** tasso di attivita' lavorativa
- **at cut rate** sottoprezzo
- **appreciation rate** tasso di rivalutazione
- **currency exchange rate** tasso di cambio
- **depreciation rate** quota di ammortamento
- **experience rating** valutazione del personale in base all'esperienza
- **lombard rate** tasso sulle anticipazioni su titoli o su merci messe in atto dalla banca centrale
- **poverty rate** tasso di poverta', percentuale di persone con basso tenore di vita
- **proportional rate** aliquota proporzionale
- **quit rate** percentuale di dimissionari, tasso di abbandono
- **rate** aliquota, imposta locale, percentuale, quoziente, indice
- **rate payer** contribuente (riferito ad imposte locali)
- **rate bill** bolletta di pagamento (riferito ad imposte locali)
- **rater** perito stimatore , tecnico addetto alla fissazione delle tariffe
- **rateability** tassabilita', imponibilita'
- **rating agency** agenzia di rating
- **rediscount rate** tasso ufficiale di sconto
- **standard rate aliquota** standard di imposta
- **through rate** tariffa cumulativa
- **top interest rate** tasso di interesse massimo

RAW MATERIALS

materie prime

- **raw goods** prodotti grezzi

REASON WHY

motivo che dovrebbe indurre il cliente ad acquistare il prodotto (indica i benefici derivanti

dall'uso del prodotto)

REBATE

agevolazione, buono sconto, bonus, riduzione di prezzo, restituzione

- **rebate on paid taxes** rimborso di tasse (indebitamente) pagate
-

RECEIPT

dietro ricevuta, incassi, entrate,introiti, ricevuta, quietanza, ricezione

- **against receipt** dietro ricevuta
 - **government receipt** entrate statali
 - **interim receipt** ricevuta provvisoria
 - **to make out a receipt** rilasciare un ricevuta
 - **mate's receipt** ricevuta del carico a bordo
 - **receipt in full** quietanza a saldo
 - **receipt for fiscal purpose** ricevuta valida a fini fiscali, ricevuta fiscale
 - **revenue receipts** entrate erariali
 - **warehouse receipts** fede di deposito
-

RECEIVED IN FULL

ricevuto a saldo, ricevuto per quietanza, ricevuto per nulla piu' a pretendere

- **receiver** consegnatario, destinatario, ricevente
-

RECKONER

contabile, addetto al centro di calcolo

- **to be reckoned from** a decorrere da, essere calcolato a partire da
 - **reckoning** resa dei conti, determinazione dei numeri contabili
 - **ready reckoner** prontuario
-

RECORD

registrazione

- **accounting informal record** registrazione extracontabile
-

RECRUITMENT CAMPAIGN

campagna di assunzione, ricerca di personale da assumere

RED INK

in deficit, in perdita finanziaria, in rosso

- **account in the red** conto in rosso, conto scoperto
 - **in the red** in deficit, in rosso
-

RED LINING IN THE CREDIT GRANTING

differenziazione o discriminazione nella concessione di credito o finanziamento (negli U.S.A.)

RED TAPE

burocrazia

REDEMPTION VALUE (PAR VALUE , NOMINAL VALUE , FACE VALUE)

valore nominale

REFUND (REIMBURSEMENT)

rimborso, indennizzo, ristoro

REGISTERED REPRESENTATIVE (STOCK BROKER)

agente di cambio

REQUIRED

richiesto

- **you are required at once by the director** il direttore desidera parlare con te al piu' presto possibile
-

REMINDER LETTER

lettera di sollecito

REMITTANCE

invio di denaro, versamento di denaro

- **migrants remittances** rimesse degli emigrati
 - **remitee** chi riceve una rimessa , destinatario di una rimessa di denaro
 - **remitter** chi effettua una rimessa
 - **remitting bank** banca pagatrice
 - **to remit an expense** retrocedere una spesa
 - **to remit a payment** effettuare un pagamento
-

REMUNERATION

compenso, remunerazione, retribuzione

RENDERING OPERATION

operazione di restituzione grafica : in senso estero, indica una operazione atta a produrre una rappresenazione di qualita' di un oggetto o di una architettura progettata o rilevata

RENT

rendita , introito

- **fair rent (controlled rent)** equo canone (affitto controllato)
 - **fertility rent** rendita o introito legato alla fertilita' di un appezzamento di terra
 - **rent of mineral lands (mining lands rent)** rendita dovuta alla concessione di sfruttamento minerario
 - **rental value** valore locativo
 - **royalty rent** canone di concessione
-

REPAYMENT PLAN OF A DEBT

piano di ammortamento di un debito

- **the repayment plane is the instalments repayment schedule of the capital and interest** il piano di ammortamento e' lo schema o la calendarizzazione delle rate di rimborso del capitale e degli interessi
-

REPORT

rapporto, resoconto, relazione su un determinato argomento o affare, resoconto di servizio

- **interim report** relazione provvisoria, rapporto temporaneo
 - **progress report** relazione sullo stato di avanzamento dei lavori
 - **status report** relazione sui risultati raggiunti e sugli obiettivi prefissati
-

(FALSE) REPRESENTATION

frode

(MULTIFIRM) REPRESENTATIVE

agente plurimandatario

- **rep** rappresentante (negli U.S.A. usato come termine informale)
 - **sales representative** rappresentante di commercio, agente propagandista
-

(WHEN) REQUIRED

all'occorrendo

RESEARCH AND DEVELOPMENT (R&D)

ricerca e sviluppo : attivita' svolta dai privati o dal settore pubblico avente come fine quello di stimolare innovazione tecnologica o qualsiasi tipo di nuova invenzione

- **desk research** ricerca a tavolino
 - **public opinion research** indagine demoscopica
-

RESERVE

riserva

- **requirement (minimum reserve)** riserva obbligatoria

- **declared reserve (disclosed reserve)** riserva palese
 - **due payment reserving** salvo buon fine
 - **earmarked reserve** riserva accantonata per un fine specifico
 - **official reserve** riserva ufficiale
 - **replacement reserve fund** fondo di riserva per sostituzione o rimpiazzi (di personale o beni strumentali)
 - **sinking funds reserve** accantonamento per eventuale ammortamento finanziario
 - **tied reserves** riserve vincolate, accantonamento bloccato
 - **undisclosed reserve** riserva occulta
 - **voluntary reserve** accantonamento facoltativo
-

RESHIPMENT

reimbarco, riesportazione (in genere riferito a trasporto via mare)

RESIGNATION

dimissioni

- **compulsory resignation** dimissioni d'ufficio
 - **to tender one's resignation** rassegnare le proprie dimissioni
-

RESOURCES

risorse

- **exhaustible resources** risorse esauribili
- **human resources** risorse umane
- **natural resources** risorse naturali
- **non-substituable resources** risorse non rinnovabili
- **renewable resources** risorse rinnovabili
- **resources allocation** impiego , destinazione di risorse
- **resources audit** stima delle risorse, verifica delle risorse disponibili
- **resources dissipation** spreco di risorse

(TO GRANT A) RESPITE

concedere una proroga

RESTITUTION IN KIND

restituzione in natura

RESUME' (CURRICULUM VITAE, C.V.)

riassunto delle esperienze lavorative e di vita , profilo professionale

RETAILING (RETAILING BUSINESS, RETAILING TRADE)

attivit  di vendita al dettaglio, vendita al minuto

RETURN (YELD)

rendimento

- **diminishing return** rendimenti decrescenti
 - **law of diminishing return** legge dei rendimenti decrescenti
 - **return to scale** rendimenti di scala, rendimenti su scala
 - **return of capital employed** redditivit  del capitale investito
 - **return statement** dichiarazione dei redditi
-

REVALUATION

rivalutazione

REVENUE (TURNOVER)

fatturato, introito, ricavo, reddito, , rendita , entrata finanziaria, totale dei beni o delle somme in attivo di un'azienda

- **average revenue** ricavo medio
- **inland revenue office (I.R.)** ufficio imposte dirette
- **internal revenue service (I.R.S.)** agenzia delle entrate (negli U.S.A.)
- **revenue inspection** ispezione fiscale
- **revenue sharing** compartecipazione dello Stato al gettito e prelievo fiscale delle

regioni , compartecipazione dell'autorita' federale al gettito e prelievo fiscale dei singoli stati (negli U.S.A.)

- **revenue trial board** commissione tributaria
 - **tax revenue** gettito d'imposta
 - **total revenue** ricavo totale
 - **uearned revenue** risconto passivo, reddito derivante da capitale, reddito non guadagnato (tramite attivita' lavorativa)
-

REVERSE

- **reverse entry** registrazione di storno
 - **reverse merger** scorporo di societa'
-

REWARD SYSTEM

metodo di pagamento delle retribuzioni del personale

- **as a reward** a titolo di compenso (per opera o attivita' prestata)
-

RISK

rischio

- **carrier's risk** rischio a carico del vettore
 - **downside risk** rischio massimo di perdite
 - **risk assets** attivita'(patrimoniali) sottoposte a qualche genere di rischio
-

RUNNING YELD

rendimento diretto, rendimento immediato

SACKING

licenziamento

- **to get the sack** essere licenziato
-

(WARE IN) SAFE CONDITION

merce integra, merce che non ha riportato alcun danno (durante il trasporto)

SALARY (PAY)

salario, paga

- **salary range** fascia retributiva
-

SALE

vendita

- **after-sale service** assistenza post vendita
- **bill of sale** atto di vendita
- **clearance sale** liquidazione
- **closing down sale** vendita sottocosto per chiusura di esercizio
- **distressed sale** vendita di liquidazione
- **door to door sale** vendita porta a porta
- **downtick sale** vendita di un titolo ad un prezzo piu' basso di quello precedente
- **fictitious sale** vendita simulata
- **field sales manager** direttore del reparto vendite di una determinata area
- **to force sales** incentivare le vendite
- **for sale (on sale)** in vendita
- **hand sale** compravendita fatta verbalmente
- **itinerant salesman** commesso viaggiatore
- **retail sales** vendita al dettaglio, vendita effettuata da dettagliante
- **roving salesman** commesso viaggiatore
- **sales branch** filiale commerciale
- **sales conversion rate** tasso di conversione delle vendite : numero di vendite in rapporto alle richieste inoltrate o ricevute
- **sales department** ufficio vendite, divisione aziendale responsabile delle vendite di beni o fornitura di servizi
- **sales orientation** orientamento alle vendite

- **sales proceeds** ricavo di una vendita
 - **sales retail audit** rilevamento delle vendite al dettaglio
 - **sales resistance** difficoltà di vendita di un prodotto
 - **sales are rising steeply** le vendite stanno crescendo sensibilmente
 - **sales (turnover)** vendite , fatturato, giro d'affari
 - **salesman** commesso, addetto alla vendita
 - **tie-in sale** vendita abbinata (vendita di un prodotto in quanto legata alla vendita di un altro prodotto)
 - **wash sale** vendita fittizia
-

SAMPLING

campionamento (a scopo promozionale)

- **collection of samples** campionario
 - **quota sampling** campionamento proporzionale
 - **random sampling** campionamento casuale, campionamento fatto a casaccio
 - **sample** modello campione
-

(TO ENTER) SATISFACTION

registrare l'avvenuto pagamento

(TO) SAVE

risparmiare

- **to fall back on our own saving in case of emergency** in caso di emergenza, ricorrere ai risparmi
- **long term saver** investitore di lungo periodo (a lungo termine), cassetista
- **to park one's savings** fare investimenti sicuri
- **propensity to save (propension to save, readiness to save)** propensione al risparmio
- **save as-you-earn** risparmio ritenuto alla fonte
- **small saver** piccolo risparmiatore

- **saving** risparmio
 - **savings deposit** deposito a risparmio
-

SAY'S LAW

legge di Say, legge economica che individua nella produzione di un bene la fonte della domanda del bene stesso

SCALABLE

caratteristica di una rete di informazioni alla quale si puo' accedere facilmente ed i cui utenti possono crescere di molto e con facilita'

- **income-class progressive scale** scala progressiva per classi di reddito
 - **large scale** su larga scala
 - **upscale product** bene di lusso
-

SCALPING

bagarinaggio, attivita' di speculazione limitata ad importi di modesta entita'

SCHEDULE

piano, foglio organizzativo

- **depreciation lapsing schedule** piano di ammortamento
 - **schedule slippage** slittamento o deviazione di un piano prestabilito
-

SCHOLARSHIP

borsa di studio

SCORE

conto da pagare, punteggio

- **to wipe off the scores** saldare i debiti
-

SEARCH ENGINE OPTIMIZATION (S.E.P.)

ottimizzazione dei motori di ricerca : tecnica indirizzata a far ottenere al prodotto o alla marca (**brand**) una posizione piu' vantaggiosa all'interno del motore di ricerca

SEARCH ENGINE MARKETING (S.E.M.)

pianificazione delle inserzioni pubblicitarie sui motori di ricerca (pianificazione degli annunci)

SECTOR

settore (economico)

- **primary sector** settore primario (agricoltura e allevamento)
 - **quaternary sector (advanced tertiary sector)** settore terziario avanzato
 - **secondary sector** settore secondario (industria)
 - **tertiary sector** settore terziario (servizi)
-

SECURITIES

titoli

- **bearer security** titolo al portatore
- **collateral security** garanzia accessoria, titolo di garanzia
- **dated security** titolo obbligazionario indicante la data del rimborso
- **first rate security** obbligazione di prim'ordine
- **gilt-edged securities** titoli garantiti dallo Stato, titoli di prim'ordine
- **to give security** prestare garanzia
- **government securities (bond issued by the treasury department)** titoli di Stato (obbligazioni emesse dal Ministero del Tesoro)
- **listed securities** titoli quotati
- **long securities (the longs)** titoli di Stato con scadenza superiore ai 10 o ai 15 anni
- **on real security** dietro controgaranzia immobiliare
- **reinvestment of securities** ricollocamento di titoli
- **securities exchange** borsa valori

- **securities placing** collocamento di titoli
- **social security number** numero di previdenza sociale
- **wallflower paper securities** titoli non presi in considerazione dagli investitori, cd. titoli da carta da parati (negli U.S.A.)
- **yearling securities** obbligazione (in genere emessa da un ente locale) ed avente durata di mesi 12

SELLING

vendita

- **panic selling** vendite frenetiche
- **i prefer to buy rather to sell** preferisco comprare piu' che vendere
- **promise to sell agreement** (accordo) preliminare di vendita
- **to resell to the seller** rivendere, retrovendere, rivendere al venditore
- **sell in** misura delle vendite effettuate dal VENDOR (identificato in genere con l'impresa produttrice)
- **sell out** misura delle vendite effettuate dagli intermediari commerciali (dettagliante ovvero RETAILER)
- **sell through** misura o indice che esprime la percentuale di merce efficacemente venduta sul totale dell'immesso (sell out / sell in moltiplicato per 100)
- **switching selling** sistema di vendita che comporta l'utilizzo dei cd. articoli civetta
- **underselling** svendita
- **up-selling** vendita di un prodotto in quantita' maggiore di quella richiesta dal cliente (in quanto il cliente e' fedele alla marca)
- **unique selling point (u.s.p.)** unico punto di vendita (caratteristica che rende esclusivo la tua attivita' commerciale in quanto unico rivenditore di un determinato prodotto)

SERVICES

servizi, attivita' economiche intangibili

SETTLEMENT (AGREEMENT)

accordo, patto

- **remittance in full settlement** rimessa a saldo
 - **settlement terms** condizioni di liquidazione
-

SHARE

azione, titolo azionario, quota di partecipazione societaria

- **accumulating shares** azioni in luogo dei dividendi
- **to allot shares** assegnare azioni, ripartire emissioni azionarie
- **block of shares** pacchetto azionario
- **car sharing** uso comune di un veicolo (in genere aziendale)
- **contributing share** azione parzialmente liberata (diritto alla partecipazione azionaria che e' stato sottoscritto in tempi differenti)
- **dividend bearing share** azione con godimento del dividendo
- **employee share ownership** partecipazione azionaria dei dipendenti
- **kafir shares** azioni di societa' sudafricane
- **listed shares** azioni quotata in borsa
- **major share holder** azionista di maggioranza
- **new share** azione di nuova emissione
- **nominee shareholders** azionisti intestatari
- **old share** azioni di precedente emissione
- **preference shareholder** azionista privilegiato
- **preferred share** azione privilegiata, titolo azionario privilegiato
- **quoted share** azione quotata
- **reciprocal shareholding (mutual shareholding)** partecipazione azionaria di tipo incrociato, partecipazione azionaria reciproca
- **recovery share** azione avente una quotazione attualmente bassa ma con prospettive di recupero
- **redeemable share** azione riscattabile, azione redimibile
- **share parcel** pacchetto azionario
- **shares reinvestment** ricollocamento di azioni

- **shares spin-off** distribuzione di societa' controllata agli azionisti della societa' controllante
 - **share warehousing** rastrellamento di azioni
 - **shareholder** detentore di azioni di un'impresa
 - **to unload shares** vendere azioni in massa, scaricare azioni in serie, svendere o disfarsi di azioni
-

SHARE OF VOICE (S.O.V.)

percentuale di scambi di informazioni e opinioni relative ad una marca di prodotti sul totale degli scambi registrati sul web

SHIPMENT

spedizione (in genere riferita a quella marittima)

- **drop shipment delivery** spedizione diretta dal produttore al dettagliante. Per attivita' di DROPSHIP si intende una metodologia di vendita mediante la quale si vende un determinato prodotto ad un utente finale pur senza possederlo materialmente nel proprio STORE
 - **non-shipment** mancato imbarco
 - **on ship board** a bordo nave
 - **port of shipment** porto d'imbarco
 - **shipping bill** certificato doganale di imbarco
 - **shipping intelligence** informazioni sul commercio marittimo
 - **shipping line** compagnia di navigazione
 - **ship load capacity** capacita' di carico di una nave mercantile
 - **ships-owner** armatore
 - **ship's passport** patente nautica
 - **shipping register** registro navale
 - **shipmaster** capitano di nave mercantile
 - **shipper** spedizioniere
 - **shipper's ton** tonnellata inglese (1.016 kg)
-

SHOPPING

attività di acquisto di beni

- **multiple shops** catena di negozi
 - **preferential shop** impresa che preferisce assumere dipendenti iscritti ad un sindacato
 - **shopkeeper** commerciante, negoziante
 - **shop assistant** commesso
 - **shop walker** caporeparto
 - **shopping mall** centro commerciale
 - **swag shop** esercizio commerciale in cui si vende merce rubata
-

SHORTAGE

scarsità

- **to provide for liquidity shortage** sopperire ad una mancanza di denaro liquido
-

SHORTFALL (NEGATIVE BALANCE, DEBIT BALANCE)

saldo passivo , saldo negativo

SHORT - RUN

breve periodo

SIGN BOARD

insegna

(TO) SIGN IN / (TO) SIGN OUT

timbrare il cartellino in entrata / in uscita

SILICON VALLEY

spazio territoriale di circa 80 kmq localizzata nell'area metropolitana della città californiana di SAN FRANCISCO (U.S.A.) in cui vi sono concentrate le sedi delle più grosse aziende del settore tecnologico ed informatico esistenti al mondo . Il nome SILICON VALLEY deriva dal materiale denominato " silicio " usato costruire fin dagli anni '50 del secolo scorso per costruire i transistor

(PRICE) SKIMMING POLICY

politica economica di scrematura dei prezzi

SLACK PERIOD

periodo di inattività

(ECONOMIC) SLUMP (ECONOMIC DEPRESSION)

depressione economica

SOCIAL REPORT OF A COMPANY (COMPANY SOCIAL STATEMENT)

(documento) bilancio di una Società

SMARTWORKING

prestazione di lavoro effettuata a distanza. Letteralmente " lavorando in maniera agile ed intelligente ". E' una particolare modalità di esecuzione del rapporto di lavoro e non una diversa tipologia di rapporto di lavoro

SNOWBIRDS

letteralmente : volatili che scappano dalla neve . E' un termine gergale con cui si indicano i pensionati benestanti , in genere statunitensi residenti negli Stati confinanti con il CANADA, i quali stanchi dei rigori del clima invernale, investono i loro risparmi in immobili situati nelle zone tropicali degli STATES (in genere in FLORIDA)

SOCIAL SECURITY SYSTEM

sistema di previdenza sociale

- **social safety nets** rete di ammortizzatori sociali
 - **social security tax** contributo previdenziale
 - **we rely on social security money** noi ci manteniamo con l'assegno di previdenza sociale
-

(COOPERATIVE) SOCIETY

società cooperative

(FRIENDLY) SOCIETY

società di mutuo soccorso, associazione di mutua assistenza

SOLD OUT

tutto venduto (articolo venduto e non presente neanche come scorta di magazzino)

SHELF SPACE

spazio espositivo, posto appositamente studiato per esporre la merce

SPECULATOR (SPECULATIVE TRADER)

affarista abile a speculare

SPENDING REVIEW

revisione della spesa

(BIG) SPENDER

consumatori di beni di lusso , elite dei consumatori

(INCOME) SPLITTING

frazionamento della base imponibile del reddito (tramite intestazione di quote di reddito ai diversi membri di una famiglia)

SPIN-OFF

in diritto societario, il termine indica un'unita' organizzativa di un'azienda (un ramo aziendale, una divisione aziendale , un ufficio aziendale) che non fa piu' parte di quell'azienda in quanto si e' resa azienda o ufficio indipendente

SPIN DOCTOR

professionista esperto in comunicazione aziendale : e' un consulente aziendale che utilizza strategie avanzate di comunicazione tra imprenditore e nuovo cliente. Compito principale e' far si che l'Azienda attiri l'attenzione di una piu' ampia platea di clienti e che conquisti la fiducia dei nuovi clienti

SPONSOR

ente o persona che pubblicizza un prodotto o un evento ,finanziatore o promotore dell'attivit  lavorativa o sportiva di una persone, aziende o societa'

- **sponsorship** sponsorizzazione, patrocinio

SPOT CASH

denaro contante

SPREAD

differenziale di rendimento, scarto , margine , oscillazione giornaliera delle quotazioni

- **to spread the risk** ripartire il rischio
-

(COMPANY) SQUEEZE OUT

fusione di societa' finalizzata all'eliminazione di azionisti di minoranza

STAFF (PERSONELL)

personale (in genere dipendente) che assiste il superiore nell'espletamento delle mansioni

- **clerical staff** personale impiegatizio
 - **over-staffed firm** azienda con eccedenza di personale
 - **staff only** ingresso riservato esclusivamente al personale : in genere , si affigge sulla porta che conduce in un determinato locale la scritta KEEP OUT ovvero " mantieniti fuori " (non entrare in quella stanza)
 - **staff turnover** ricambio del personale, rotazione del personale
 - **temporary staff** personale non di ruolo
 - **understaffed firm** azienda con carenza di personale
-

STAGFLATION

stagflazione (stagnazione economica accompagnata da inflazione)

STAGNATION

stagnazione (economica)

(MAJORITY) STAKE

quota azionaria di controllo, azione di maggioranza

STANDARD OF LIVING

tenore di vita

STANDARD TIME

ora internazionale

STANDARDIZATION

standardizzazione

(REASONABLE MAN) STANDARD (REASONABLE MAN TEST)

parametro del buon padre di famiglia (riferito all'uso moderato e ragionevole che si fa di un prodotto o servizio)

START UP

azienda di nuovissima creazione che cerca di entrare in un settore di cui si attende un futuro ma imminente sviluppo (in genere ci si riferisce ad un business di settore tecnologico innovativo)

- **lean startup method** metodo che permette ad una startup di diventare una impresa di grosse dimensioni : la parola LEAN (leggero) va digitata e premessa nella ricerca ON LINE di ogni impresa operante in un settore innovativo

STATEMENTS

statuizione, dichiarazione, prospetto, rapporto, relazione

- **reconciliation statements** rendiconto di concordanza, rapporto stilato al fine di far quadrare i conti

- **statement of affairs** accertamento della situazione finanziaria

STATISTICS

statistica

STEWARDSHIP

funzione di economo, economato

STOCK

scorta, provvista, giacenza, rifornimento

- **closing stocks** giacenze finali

- **control stock** partecipazione di controllo

- **frozen stocks** scorte invendibile

- **to gamble on the stock exchange** giocare in borsa

- **inactive stocks** azioni con scarso indice di fluttuazione, titoli inattivi

- **new stocks introduction** presentazione di nuovi titoli

- **old stock** avanzo di magazzino
- **out of stock good bene** fuori commercio, bene esaurito in magazzino
- **participating senior stocks** azioni privilegiate con partecipazione ai dividendi (negli U.S.A.)
- **reinstatement of stock** reintegrazione delle scorte di magazzino
- **retired stock** azioni ritirate (dal mercato azionario)
- **stock account** conto capitale
- **stock company** societa' per azioni
- **stock corporation** societa' di capitali
- **stock depreciation** minusvalenza delle scorte
- **stock exchange (stock market)** borsa valori, borsa
- **stock in trade** capitale in commercio
- **stock on hand** scorte disponibili
- **stock out** esaurimento delle scorte
- **stock withdrawal order** ordine di prelievo di merce dal magazzino, bolla di prelievo dal magazzino
- **stockholding** possesso di azioni, co-interessenza azionaria
- **stock broker (registered representative broker)** broker borsistico, agente di borsa, agente di cambio
- **stock exchange down turn** indebolimento o calo dei corsi borsistici
- **stock exchange trading session** seduta borsistica
- **stock exchange index (stock market index)** indice di borsa
- **stock exchange list** listino di borsa
- **underwater stocks** titoli quotati al di sotto del prezzo di emissione (negli U.S.A.)
- **watered stock** capitale annacquato
- **well stocked store** magazzino ben fornito

(WARE) STORAGE

immagazzinaggio di merci

STORE

magazzino, grande magazzino

- **department store** grande magazzino
- **general store** grande magazzino di generi alimentari e di consumo
- **to lay in a store of something** fare provvista di qualcosa
- **sea store** provviste di bordo (riferito a navigazione marittima)
- **storekeeper (storeman)** magazziniere

STOWAGE

insieme delle merci caricate

STRATEGY

strategia, piano di azione elaborato in modo sistematico

STRIKE

sciopero

- **to call a strike** indire uno sciopero
- **go-slow strike** sciopero bianco
- **lightning strike** sciopero lampo , sciopero senza preavviso
- **no-clause strike** clausola di astensione dalla partecipazione ad uno sciopero
- **staggered strike** sciopero a scacchiera
- **strike breaker** crumiro
- **wild cat strike** sciopero senza preavviso o regole , sciopero cd. selvaggio

STRIPPING

modo di speculare rilevando un'azienda per poi rivenderne le attività al momento propizio, sottrazione di beni, scorporo di attività'

STUDENT ACCOMODATION

edilizia studentesca di tipo economico (in genere le imprese in questo settore sono gestite

da esperti in REAL ASSETS MANAGEMENT)

STUFFER

volantino, inserto pubblicitario

SYSTEM

sistema

- **planned economic system (collectivist economic system)** sistema economico pianificato, sistema economico collettivista
-

SUBORDINATE RELATIONSHIP

rapporto di dipendenza

- **to do a subordinate job** svolgere un lavoro subordinato
 - **subordination** dipendenza, subordinazione
-

SUBSIDIES

sovvenzioni

- **farm subsidies** sovvenzioni alle attività agricole
 - **to put in a request to get government subsidy** presentare una richiesta al fine di ottenere sovvenzioni statali
 - **subsidizer** finanziatore
 - **subsidization** finanziamento, sovvenzione, patrocinio
 - **subsidized housing** edilizia sovvenzionata
-

SUBSTRUCTURES

infrastrutture

SUM

somma

- **lump sum** somma forfettaria , prezzo globale (in seguito a pagamento a forfait)

- **round sum** somma approssimativa, somma arrotondata
 - **sum payed in the lump** somma pagata globalmente (in blocco)
-

(LOCAL WORKS) SUPERINTENDENCY

soprintendenza ai lavori pubblici

SUPERINTENDENT (FOREMAN)

caporeparto, sovrintendente, soprintendente

SUPERVISORY REGULATIONS

normativa in materia di vigilanza

SUPPLY

offerta, fornitura

- **domestic supply** offerta interna
 - **inelastic supply curve** curva di offerta rigida o inelastica
 - **law of supply** legge dell'offerta
 - **to lay in a supply of something** mettere qualcosa a deposito come scorta
 - **savings supply** disponibilita' di somme messe a risparmio
 - **supplier** fornitore
 - **supplying** rifornimento, fornitura
 - **supply chain** catena di fornitori che supporta l'attivita' logistica di un'azienda, catena di distribuzione di un prodotto
 - **supply for a consideration** fornitura dietro controprestazione
 - **supply curve** curva dell'offerta
 - **to supply the demand** sopperire alla domanda (di merci o servizi), soddisfare la richiesta (di merci o servizi)
 - **supply office** economato, ufficio approvvigionamento
 - **supply side economics** economia dell'offerta
-

SURPLUS (CREDIT BALANCE)

avanzo (attivo di bilancio), plusvalore

- **accumulated surplus** riserva di capitale
 - **appreciation surplus** sopravvenienza attiva dovuta a rivalutazione di un bene, eccedenza dovuta a rivalutazione
 - **earned surplus** capitale di risparmio, utile non distribuito
 - **external surplus** attivo nella bilancia dei pagamenti
 - **producer's surplus** rendita del produttore
 - **surplus theory** teoria del plusvalore
 - **surplus value** valore aggiunto
 - **unappropriated budget surplus** residui di stanziamento non impegnati
-

SWAPS

crediti reciproci fra banche centrali (dei Paesi aderenti al fondo monetario internazionale)

SWINDLE

truffa

SWEETENER (BRIBE, KICKBACK)

tangente, mazzetta, bustarella (usata per corrompere un soggetto appartenente alla pubblica amministrazione)

(TO BE) SWINDLED

essere vittima di una truffa, essere truffato

SWING

fluttuazione, oscillazione

- **credit swinglingness** disponibilita' di concessione di crediti da riscuotere entro brevissimo termine
 - **currency swing** oscillazione valutaria
 - **swing credit** credito temporaneo, credito a conto aperto e percio' variabile
 - **swing producer** produttore che riesce ad adattare il ritmo produttivo in base alle richieste (contingenti) del mercato
-

SWITCH-BOARD OPERATOR

centralinista

(AIRPORT) SWITCH-YARD

scalo aereo di smistamento merci (negli U.S.A.)

SYNDIC

rappresentante di corporazione o interessi aziendali

- **controlling syndicate** sindacato azionario di voto, controllo azionario di voto
 - **land-reclamation syndicate** consorzio di bonifica
 - **syndicate** unione fra imprese, consorzio monopolistico
 - **syndicate** comitato direttivo di un'azienda
-

TABLE (CHART)

tabella (cartogramma)

- **company organization table** organigramma aziendale
 - **payment under the table** pagamento illecito
 - **round table** tavola rotonda, conferenza, tavolo per negoziazioni
-

TAYLOR MADE PRODUCT

prodotto fatto su misura, prodotto creato su specifica ordinazione del cliente e rispettando le particolari richieste o esigenze del cliente

TAKE

guadagno,utile, incasso, assunzione

- **the company has taken a bath** l'azienda ha subito pesanti perdite
- **daily taking** incassi giornalieri
- **to take abroad** ware imbarcare merci
- **to take a flier** assumere un rischio economico
- **to take someone on for a trial** assumere qualcuno in prova

TAKEOVER

acquisizione di controllo di società

- **creeping takeover** acquisizione strisciante
 - **inverted takeover** acquisizione ascendente del controllo azionario
 - **takeover bid** offerta pubblica d'acquisto
 - **takeover deal (among companies)** accordo di fusione fra imprese
-

TALENT

capacità, talento, estro, dono innato

- **polyedric talent** talento poliedrico, capacità di effettuare il cd. MULTITASKING, capacità di effettuare differenti mansioni e non essere specializzato nella esecuzione di un determinato e specifico compito
-

TALLY

cartellino, marchio distintivo

- **tally clerk** verificatore, addetto alla spunta
 - **tally sell system** sistema di vendita a credito
-

(ROUND OF) TALKS

serie di trattative, serie di consultazioni

(RED) TAPE

burocrazia

(TO FIGHT THE) TAPE

negoziare il titolo immediatamente dopo che appare la quotazione del titolo stesso

TARIFF

tariffa (tassa applicata sui beni importati)

- **common customs tariff (c.c.t.)** tariffa doganale comune (T.D.C.)

- **compound custom tariff** tariffa doganale mista
 - **educational tariff** tariffa doganale protettiva atta a tutelare aziende appene costituite
 - **general agreement on tariff and trade (g.a.t.t.)** accordo generale sulle tariffe e sul commercio
 - **non-tariff barrier** barriera non tariffaria
 - **preferential tariff treatment** trattamento tariffario preferenziale (privilegiato, di riguardo)
 - **tariff barrier** barriera tariffaria
 - **tariff policy (customs policy)** politica tariffaria
 - **tariff regulations (tariff guidelines)** norme tariffarie
 - **two-part tariff** tariffa divisa in doppio scaglione, tariffa a due scaglioni
 - **ad valorem freights tariff** tariffe differenziali sui trasporti
-

TASK

compito, mansione

- **multitask performance** svolgimento di diverse mansioni nello stesso orario lavorativo
 - **rotational task assignment** rotazione delle mansioni
 - **the task has been carried out** il compito assegnato e' stato eseguito
 - **tasks distribution** ripartizione delle mansioni
 - **task force** gruppo di lavoro composto da persone iperspecializzate in un determinato settore : a loro e' affidato il compito di raggiungere un particolare obiettivo entro un determinato lasso di tempo
 - **to be up to a task** essere all'altezza del compito
 - **to execute one's tasks** espletare le proprie mansioni
-

TAX (DUTY, LEVY)

tassa, imposta

- **adjustement tax** imposta di conguaglio
- **after-taxes** al netto delle imposte

- **after-tax basis** base post tassazione
- **amusement tax (entertainment tax)** tassa sugli spettacoli
- **assessed taxpayer** contribuente tassato
- **back taxes** imposte arretrate
- **basis of tax** presupposto dell'imposta
- **before taxes** al lordo delle imposte
- **building lot tax** imposta sulle aree edificabili
- **to calculate interests gross of taxes** calcolare gli interessi al lordo delle imposte
- **carbon tax** tassa sulle emissioni inquinanti
- **council tax** imposta locale
- **coupon tax** cedolare
- **definitive withholding tax** ritenuta a titolo definitivo
- **delinquent tax (overdue tax)** imposta non pagata, tassa non pagata
- **delinquent tax-payer** contribuente in mora, contribuente moroso, (temporaneo evasore fiscale)
- **direct tax** imposta diretta
- **disproportionate taxation** sperequazione tributaria
- **double taxation relief** esenzione dalla doppia imposizione sul reddito
- **double tax assessment** doppia imposizione
- **entry in the tax rolls** iscrizione nel ruolo delle imposte
- **expenditure tax** imposta sulle spese
- **flat-tax** imposta uniforme, aliquota uniforme applicata a tutte le fasce di reddito
- **gale tax** imposta sulla concessione di terreni
- **ghosts in the tax dodging** evasori fiscali ignoti, percettori occulti di reddito
- **good and service tax (g.s.t.)** tassa sui beni e sui servizi (elementi che differenziano tale tassa dalla tassa sul reddito)
- **graduated taxation** imposizione fiscale progressiva
- **graduated tax (progressive tax)** imposta progressiva (la cui aliquota aumenta all'aumentare del reddito imponibile)
- **head tax (personal tax, poll tax)** imposta personale

- **heavy tax** balzello
- **holiday tax** periodo di non imposizione fiscale
- **immunity from taxation** esenzione fiscale
- **inclusive of tax** al lordo d'imposta
- **indirect tax (consumption tax)** imposta indiretta
- **indirect taxation** tassazione indiretta
- **individual income tax** reddito sulle persone fisiche
- **joint tax return** dichiarazione congiunta dei redditi
- **levied tax** tassa imposta
- **lieu tax (tax in lieu of)** imposta sostitutiva
- **liable to taxation** imponibile , tassabile
- **list of taxpayers** ruolo dei contribuenti
- **local tax** tributo locale, tassa comunale, tassa municipale
- **local property tax** imposta comunale sulle proprieta' immobiliari
- **mandated tax-payer (tax-payer under obligation)** responsabile d'imposta, contribuente di diritto
- **non-personal tax (real property tax)** tassa patrimoniale, tassa non per sonale, imposta reale
- **non-taxability** esenzione fiscale
- **once-for-all tax (non-recurring tax)** imposta una tantum
- **outlay tax** tassa indiretta
- **personal income tax** imposta sul reddito delle persone fisiche (i.r.p.e.f.)
- **personal tax (head tax , poll tax)** imposta personale
- **presumptive taxation** soggettivita' tributaria
- **processing tax** imposta di fabbricazione
- **progressive taxation** tassazione progressiva
- **property-increment-value tax** imposta locale sull'incremento di valore degli immobili (i.n.v.i.m.)
- **proportional tax** imposta proporzionale
- **proportional income tax** imposta proporzionale sul reddito

- **provision for taxation** accantonamento nel fondo imposte
- **purchase tax** imposta sugli scambi
- **rate of income tax** aliquota dell'imposta sul reddito
- **real property tax (non personal tax)** tassa patrimoniale
- **removal aimed to avoid taxes** delocalizzazione o dislocazione (di un bene) a fini fiscali (al fine di evadere il fisco)
- **road tax** tassa di circolazione, bollo auto
- **sales tax** imposta sugli scambi (negli U.S.A.)
- **severance tax** imposta di concessione per estrazione minerali da un terreno o per abbattimento di alberi da un fondo
- **sinner tax** imposta (negli U.S.A.) sui consumi e sulle spese cd. immorali (alcolici, tabacchi, scommesse)
- **source withholding tax (tax deduction at source)** ritenuta alla fonte , ritenuta fiscale effettuata alla fonte
- **stamp tax** imposta di bollo , imposta di registro
- **subject to tax** imponibile, soggetto a tassazione, soggetto a imposta
- **subjective tax liability** soggettività tributaria
- **sumptuary tax** imposta sui beni di consumo
- **tax abatement** (tax allowance) sgravio d'imposta
- **tax base** base imponibile
- **tax burden** pressione fiscale
- **tax dodging (tax evasion)** evasione fiscale
- **tax credit** credito d'imposta, credito vantato nei confronti dello Stato o dell' Ente Pubblico impositore
- **tax assessor** agente del fisco, ispettore dell'agenzia delle entrate
- **tax deduction** ritenuta fiscale
- **tax dodging** evasione fiscale
- **tax dodger** evasore fiscale
- **tax exemption** esenzione fiscale
- **tax expatriate** emigrato per motivi fiscali

- **tax expenditures** spese fiscalmente detraibili
- **tax fraud** frode fiscale
- **tax holiday** periodo di non imposizione fiscale
- **tax inspector** ispettore del fisco
- **tax investigation** ispezione fiscale
- **tax laws (taxation law)** diritto tributario
- **tax levy (income tax)** tassa sui proventi, prelievo fiscale effettuato sul reddito
- **tax loss carryback** compensazione delle perdite attuali con gli utili di precedenti esercizi
- **tax payer** contribuente
- **tax payer's code** codice fiscale
- **tax payer shop** piccola attivita' commerciale che si limita a pagare esclusivamente le imposte relative al suolo occupato (negli U.S.A.)
- **tax police** guardia di finanza
- **tax raiser** esattore
- **tax rate** aliquota fiscale
- **tax recovery** rivalsa d'imposta
- **tax relief** esenzione fiscale, esonero dal pagamento di un tributo
- **tax reduction (tax relief)** sgravio fiscale
- **tax register** anagrafe tributaria, anagrafe fiscale
- **tax remission** restituzione di imposta non dovuta
- **tax return form** modulo per la dichiarazione dei redditi
- **tax revenue** tributi, entrate fiscali, gettito fiscale
- **tax roll** ruolo delle imposte
- **to tax at source** tassare alla fonte, prelevare imposte prima dell'erogazione dello stipendio
- **tax shifting** traslazione dell'imposta
- **tax system** sistema tributario
- **tax table** prontuario delle imposte, prontuario fiscale
- **tax take** gettito fiscale

- **tax wedge** cuneo fiscale
- **tax withholding** ritenuta fiscale
- **tax yield** gettito d'imposta
- **taxable faculty (taxable ability)** capacita' contributiva
- **taxable person (person subject to taxation)** soggetto passivo d'imposta, soggetto gravato d'imposta
- **taxable year** anno contabile, esercizio contabile
- **taxes** tasse
- **taxation incidence** incidenza della tassazione
- **taxation law** diritto tributario
- **taxed** gravato di imposta, tassato
- **taxes earmarking** destinazione del gettito fiscale a copertura di una data spesa
- **taxes deducted** al netto della provvigione
- **taxing authority** fisco, agenzia delle entrate
- **turnover tax** imposta generale sulle entrate
- **to undertax** sottotassare, imporre tributi in maniera non adeguata alle reali esigenze
- **unit tax** imposta specifica
- **wealth tax** imposta patrimoniale
- **withholding tax** ritenuta d'acconto, ritenuta fiscale (somma di danaro ritenuta (per fini fiscali) prima dell'accredito dello stipendio

TAXER

verificatore di pesi e misure

TECHNICIAN

tecnico, perito

- **qualified technician** tecnico specializzato
- **technical advice** consulenza tecnica
- **technical aid** consulenza tecnica (fornita alle maestranze dei Paesi in via di

sviluppo)

- **technical assistance** assistenza tecnica fornita ai clienti
-

TECHNOLOGICAL INNOVATION (TECHNOLOGICAL PROGRESS)

progresso tecnologico

- **state-of-the-art technology** strumenti tecnologici all'avanguardia
 - **digital technologies** tecnologie digitali
-

TELECOMMUTING

attività' comportante un servizio reso dal proprio domicilio (in genere riferito al telelavoro effettuato tramite computer)

TELEPAGING

sistema elettronico di comunicazione interna di uno stabilimento o di un ufficio

TELLER

sportellista, impiegato di sportello, cassiere

TENDER (TENDER OFFER)

offerta pubblica d'acquisto, o.p.a. (negli U.S.A.)

- **to invite tenders for a services supply** indire una gara d'appalto per la fornitura di servizi , indire una licitazione per la fornitura di servizi
-

TERMS

clausole o condizioni contrattuali di una transazione (anche finanziaria), somma di denaro utilizzata per l'acquisto di un bene

- **easy terms** condizioni agevolate, facilitazioni di pagamento
- **on term** a scadenza
- **spot terms** termini a pronti
- **terms of delivery** condizioni di consegna
- **terms of office** durata in carica
- **terms of repayment** modalità di rimborso

TEST

prova, messa alla prova

- **a/b digital marketing test** tecnica di confronto fra due elementi di una campagna digi tale nei confronti di un prodotto
- **blind test** presentazione di prodotti , in forma anonima , a dei potenziali consumatori ai quali e' chiesto di esprimere una preferenza
- **capacity test (aptitude test)** test attitudinale
- **entrance test** test d'ingresso
- **life test** prova di durata (riferito in genere ad un prodotto)
- **performance test** test di rendimento
- **to put to the test** sperimentare, mettere alla prova, eseguire un test
- **testing period** periodo di prova (riferito in genere a beni strumentali)
- **to take a test** fare un esame

TESTIMONIAL

lettera di accompagnamento, lettera di referenze

THROW-AWAY

a perdere, monouso

- **throwaway leaflet** volantino pubblicitario (negli U.S.A.)

TICKET

microtassa dovuta per usufruire di determinati servizi, cartellino , contrassegno, scontrino, tesserino,

- **requisition ticket** bolla di prelievo da magazzino
- **ticket day** giorno di consegna fogli, giorno di spunta
- **ticket-touting** bagarinaggio
- **time-ticket** cartellino marcatempo
- **ticking off** verifica, spunta

TICKLER

scadenziario

- **bill for collection tickler** scadenziario degli effetti attivi

TIDESMAN

ispettore doganale

TIME

tempo, tempistica

- **idle time** tempo di inattività, tempo d'ozio
- **to be tied for time** essere vincolato dalle scadenze
- **time zone** ora locale

TOLL-HOUSE (TOLL-BOOTH)

casello del daziere

(ISSUES) TOMBSTONE

annuncio a mezzo stampa che anticipa una imminente emissione di titoli

(IS) TOTAL TO

ammonta a

TOWAGE EXPENSES

spese di rimorchio

TRADE

commercio

- **to carry on retail business** vendere al dettaglio, essere un commerciante al minuto
- **day trade** compravendita speculativa effettuata nella stessa giornata
- **domestic trade (home trade, inland trade)** commercio interno, scambi

commerciali nazionali

- **to follow a trade** esercitare un mestiere
- **free trade area (free trade zone)** area di libero scambio, zona franca
- **invisible trade** scambi invisibili
- **marine division of the trade department** ministero della marina mercantile
- **overtrading** eccesso di negoziazioni
- **restrictive trade practices** pratiche restrittive e limitative della concorrenza
- **registered trademark** marchio di fabbrica autorizzato
- **terms of trade** ragione di scambio
- **trade date** data di stipulazione
- **trade debtor** debitore per merci fornite
- **trade capital** capitale d'esercizio
- **trade center (shopping center)** centro commerciale
- **trade cycle** ciclo economico (riferito in genere agli scambi commerciali)
- **trade directory newspaper** annuario commerciale
- **to trade down** scambiare un articolo con un altro articolo di livello inferiore (registrand una perdita in fase di contrattazione)
- **trade gap** disavanzo commerciale
- **trade libel** pubblicazione diffamatoria in ambito commerciale
- **trademark** marchio di fabbrica
- **trademark forgery** contraffazione del marchio
- **trade mutual exchange** scambi commerciali
- **trade off** bilanciamento, compensazione
- **trade report** bollettino commerciale, rendiconto commerciale
- **trade review** rivista commerciale
- **trade secretary** ministro del commercio
- **trade union** sindacato
- **trade union federation** federazione sindacale
- **trade union agreement** accordo sindacale

- **trade usage** usi commerciali
- **to trade up** scambiare un articolo con un altro di livello superiore (registrando un aumento durante le contrattazioni)
- **world trade organization (w.t.o.)** organizzazione mondiale del commercio
- **tradeables (services, goods)** servizi o beni commerciabili a livello internazionale
- **trademark (brand)** marchio aziendale, simbolo registrato indicante il produttore di un bene o il fornitore di un servizio
- **insider trading** negoziazioni effettuate in borsa grazie alla conoscenza di informazione riservate
- **intermarket trading** contrattazione su mercati diversi
- **trading companies** societa' commerciali
- **trading partnership (trading corporations)** societa' commerciali (negli U.S.A.)
- **trading profit** utile di esercizio
- **trading session** periodo di attivita' commerciale
- **trading voyage** viaggio commerciale (per via marittima)
- **trading year** anno commerciale
- **wrongful trading** traffico illecito

TRAILER

video propaganda : usando da aziende o imprese operanti nell'ambito cinematografico, teatrale, turistico

TRAINING

formazione, addestramento

- **interfunctional training** formazione professionale e addestramento tramite rotazione delle mansioni
- **professional training (vocational training)** formazione professionale
- **training course** corso di qualificazione professionale
- **training on the sport** formazione effettuata in sede

TRANSACTION (BUSINESS DEAL, BUSINESS OPERATION)

transazione (affare concluso)

- **round-the-clock transactions** negoziazioni ad oltranza, transazioni continue
-

TRANSFER

trasferimento, alienazione, rimessa, storno

- **bank transfer (banker's transfer, money transfer)** bonifico bancario
 - **certified transfer** cessione documentata
 - **mail transfer** vaglia postale, rimessa postale
 - **transfer account** conto corrente di corrispondenza, giroconto
 - **transfer agent** agente per il trasferimento di titoli
 - **transfer of currency abroad** trasferimento di denaro all'estero
 - **transfer duty** imposta sui trasferimenti (di titoli)
 - **transfer earnings** utili per trasferimenti produttivi
 - **to transfer money from an account** effettuare un bonifico
 - **transfer of an equity stake** dismissione di una partecipazione
 - **transferring party** parte cedente, parte alienante
 - **transfer pricing** prezzo di trasferimento (distribuzione del reddito imponibile in Paesi caratterizzati da diversi sistemi di pressione fiscale)
-

TRANSPORTATION COMPANY

ditta che si occupa di trasporti

- **next future transportation company** ditta che si occupa di mezzi di trasporto alternativi ed all'avanguardia (es : minibus elettrici, mini-elicotteri per il trasporto privato urbano)
-

TREASURY CREDIT CERTIFICATE

certificato di credito del tesoro (titolo di stato a media o lunga scadenza)

TREND

tendenza

- **bearish trend** tendenza al ribasso
 - **downward trend (downward tendency, downward sloping trend)** tendenza al ribasso
 - **negative economic trend** congiuntura economica negativa, bassa congiuntura economica
 - **trend reversal** inversione di tendenza
 - **uptrend** curva dei rialzi, linea dei rialzi
 - **upward trend** tendenza al rialzo
-

(STAFF) TURNOVER

avvicendamento, rotazione, cambio, giro d'affari, ricambio di personale

- **turnover rate** tasso di ricambio, indice di ricambio
 - **turnover tax** imposta generale sulle entrate
-

TRUST

credito, fiducia, amministrazione fiduciaria

- **directory trust** fedecommissario il cui amministratore deve conformarsi alle direttive ricevute
 - **management trust company** società di gestione
 - **to sell on trust** vendere a credito
 - **trustee** fedecommissario, amministratore fiduciario
 - **trustee office** ufficio in cui ufficializzare la compravendita o il trasferimento di diritti di proprietà su di un immobile . Vanno pagate, ovviamente , in caso di transazione, le tasse relative, chiamate TRUSTEE OFFICE FEES
 - **trust money (trust deposit)** deposito di garanzia
 - **trustworthiness of a company** affidabilità di un'azienda (intesa come sua solvibilità o capacità di onorare gli impegni presi e di pagare i debiti contratti)
-

TYCOON

magnate, grosso industriale

UNEMPLOYMENT

disoccupazione

- **occupational unemployment** disoccupazione settoriale
 - **registered unemployed** disoccupato iscritto nelle liste di collocamento
 - **seasonal unemployment** disoccupazione stagionale
-

(LEAD) UNDERWRITER

primo sottoscrittore

UNION (TRADE UNION)

sindacato

- **occupational union** sindacato di categoria
-

UNPRIVILEGED PERSON

persona non abbiente

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (U.N.D.P.)

programma di sviluppo preparato dalle nazioni unite

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT (U.N.C.T.A.D.)

conferenza delle nazioni unite per il commercio e lo sviluppo

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW (U.N.C.I.T.L.)

commissione delle Nazioni Unite sulla armonizzazione delle norme commerciali internazionali

USE

godimento di un bene, uso , utilizzo

- **beneficial uses** usi civici
 - **end user** consumatore finale di un bene, ultimo fruitore di un servizio
 - **object of everyday use** bene di uso quotidiano
 - **useful life of a instrumental good** durata di esercizio di un bene strumentale
 - **user friendly** facile da usare (riferito alla semplicita' di utilizzo di un bene strumentale, un macchinario o un personal computer)
-

UTILITY

utilita'

- **cardinal utility** utilita' cardinale (misura numerica approssimativa del livello di soddisfazione dei consumatori)
 - **negative utility** disutilita'
 - **ordinal utility** utilita' ordinale
 - **total utility** utilita' totale
 - **utility model** modello di utilita'
 - **utility municipalization** municipalizzazione dei servizi di pubblica utilita'
 - **utility security** titoli di impresa che fornisce o eroga pubblici servizi
-

UTILITIES

beni e servizi essenziali, utenze

VACANT POSITION (VACANT JOB POSITION)

post o vacante

- **vacant situations** offerte d'impiego (effettuati in genere tramite annunci su una rivista o su di un sito web)
-

VACANCY

posizione lavorativa rimasta scoperta

- **economics teacher vacancies** posizione lavorativa rimasta scoperta e riguardante docenti di economia

- **no-vacancies** nessuna posizione lavorativa attualmente e' scoperta (lo staff e' al completo)
 - **job vacancy** offerte lavorative
-

VALORIZATION

eccessivo apprezzamento di un bene (assegnazione ,ad un bene, di un prezzo superiore a quello effettivo o di mercato)

VALUE

valore

- **actual cash value** valore monetario effettivo
- **assessed valuation (statement of assessed value)** stima del valore imponibile
- **average value** valore medio
- **book value** valore contabile
- **carrying value** valore contabile
- **customer value proposition** proposta di valore che un'azienda fa ad una determinata clientela : in pratica e' l'insieme dei benefici che l'azienda promette ad un suo cliente
- **exchange value** valore di scambio
- **extimated value (approximate value)** valore approssimativo
- **expected value** valore presunto
- **face value (nominal value)** valore nominale
- **fall in value (value loss)** svalutazione
- **future value** valore capitalizzato , valore futuro
- **this real estate will be increased in value** questo bene immobile sara' valorizzato (acquistera' valore)
- **par value (face value, nominal value)** valore nominale, valore apparente di un prodotto
- **selling value** valore venale
- **surplus value** plusvalore

- **value added (surplus value)** valore aggiunto
 - **value added tax (v.a.t.)** imposta sul valore aggiunto (i.v.a.)
 - **value engineering** analisi del valore
 - **to value a property** dare un stima al valore di una proprieta'
-

VENDOR

alienante un bene, offerente, venditore

- **street vendor** venditore ambulante
 - **vendee** compratore, acquirente (riferito in genere a beni immobili)
-

VENTURE

operazione economica o finanziaria, speculazione , impresa , iniziativa

- **new venture** nuovo assetto organizzativo, ampliamento organizzativo appena rinnovato
 - **public-private venture** impresa a capitale misto (pubblico e privato)
 - **venture capital** capitale di rischio
-

VIDEOSTREAMING

sistema di trasmissione dati per via telematica : permette di inviare dati , immagini e suoni sotto forma di un flusso continuo. Tale flusso e' prodotto da un apposito software nel momento stesso e durante la effettuazione dello stesso DOWNLOAD

VOUCHER (SUPPORTING DOCUMENT)

buono , pezza giustificativa, tagliando

VOUCHING

verifica della documentazione

WAGE

salario

- **actual wage** salario effettivo

- **ceiling wage** tetto salariale, massimo salariale
- **entry - level wage** stipendio iniziale
- **incentive wage** salario ad incentivi
- **living wage** salario minimo
- **merit wage increase** aumento dello stipendio dovuto al merito
- **nominal wage** salario nominale, salario monetario (che non tiene conto di fattori esterni quali inflazione e potere d'acquisto)
- **perquisite wage** indennita' non salariale, retribuzione accessoria alla paga base
- **piece wage** retribuzione a cottimo
- **probationary wage** paga corrisposta al lavoratore nel periodo di prova
- **real wage** salario reale (riaggiustamento del salario nominale dovuto all'inflazione o al livello dei prezzi)
- **time wage** retribuzione a tempo
- **wage bargaining** contrattazioni salariali
- **wage benefit (unemployment benefit)** sussidio di disoccupazione
- **wage crediting operation** operazione di accredito dello stipendio
- **wage freeze** blocco dei salari
- **wage indexation scale** scala mobile salariale , scala che indicizza il livello dei salari
- **wage packet** busta paga
- **wage subsidies** integrazioni salariali

WAITING TIME

tempo di inattivita', tempo d'ozio

WAKE UP CALL

campanello d'allarme (riferito ad indicatori economici, finanziari , politici o demografici)

WARE

merce

WAREHOUSE

magazzino, deposito

- **custom bonded warehouse** deposito doganale
 - **uptown custom warehouse** magazzino doganale posto al di fuori dell'area portuale (o aeroportuale)
 - **warehouseman** magazziniere
 - **warehousing entry statement** dichiarazione di immagazzinamento merci
 - **warehouse book** registro di magazzino, libro attestante lo scarico ed il carico di merci da un magazzino
-

WANTED

ricercato (da un datore di lavoro)

- **business english teacher wanted** cercasi insegnante di business english
-

WARRANT

buono, ordine, nota di pegno, certificato di opzione, fede di deposito doganale

- **dock warrant** fede di deposito
 - **exit bond warrant** bolletta doganale di uscita
 - **land warrant** certificato di cessione di beni demaniali (negli U.S.A)
 - **warrantee** beneficiario di una garanzia, parte garantita
 - **warrantor** avallante, garante
-

WASTAGE (WASTE MATTER)

residui di lavorazione, materiale di scarto

- **instrumental goods wasting away** logorio di beni strumentali
-

WEB 2.0

ultima generazione di servizi utilizzabili via internet

WEIGHTS AND MEASURES

pesi e misure

- **all-up weight** a pieno carico
 - **deficient weight** peso mancante
 - **delivered weight** peso alla consegna
 - **landed weight** peso allo sbarco
 - **tare weight** peso a vuoto, tara
 - **weigh unit used** unita' di peso usata
-

WELFARE ASSISTANCE

pubblica assistenza

- **social welfare** assistenza sociale
 - **welfarism** assistenzialismo
-

WEALTH (PROPERTY)

ricchezza, patrimonio, proprieta'

- **redistribution of wealth** redistribuzione della ricchezza
 - **redistribution aims (redistribution targets) of the wealth** finalita' redistributive della ricchezza
 - **study of wealth** crematistica, studio della ricchezza
 - **ultra-wealtht residents in a city** cittadini aventi patrimoni o redditi milionari residenti in una citta'
 - **wealthy resident in a city** cittadini benestanti residenti in una citta'
 - **world's wealthiest cities (number of millionaires)** citta' del mondo con maggior numero di residenti milionari (numero assoluto, non percentuale) : le prime cinque " classificate " sono New York City, Tokyo, San Francisco , London , Singapore
-

WELFARE

stato del benessere, livello minimo di benessere diffuso

- **degeneration of welfarism (excess of welfarism)** eccesso di assistenzialismo
- **excess of welfarism** assistenzialismo

WELL-OFF PERSON

benestante

- **woopies (well-off old people)** anziani benestanti, anziani di agiate condizioni economiche

WHARFAGE

diritti di banchina

- **wharfinger's receipt** ricevuta di banchina

WHEELING AND DEALING

affarismo, speculazione, insieme di intralazzi

WHITE-COLLARS

colletti bianchi (lavoratori aventi mansioni impiegatizie)

WHITE ELEFANT PLANT

impianto (o struttura) dispendiosa e antieconomica

WHITE KNIGHT

soggetto che salva un'impresa da una possibile ed eventuale acquisizione ostile

WHIZZ KID

manager ambizioso e di giovane eta'

WILDCATTER

chi si avventura in operazioni economiche rischiose perche aventi fini speculativi

WIND UP

vendita di beni in seguito a liquidazione del patrimonio societario

WITHDRAWAL

prelievo di denaro

- **stock withdrawal order** ordine di prelievo di merce dal magazzino
-

WORD OF MOUTH (W.O.M.)

mondo di opinioni : tecnica di pubblicizzazione **on line** di un prodotto, che consiste nel riportare le opinioni dei clienti

WORLD WIDE PRINCIPLE

principio in base al quale il reddito ovunque prodotto da soggetti residenti e' assoggettato alla tassazione del Paese di residenza

WORKING OUT

prestazione di lavoro a distanza di carattere mobile (tale il controllo di impianti o la vendita promozionale)

WORK

lavoro

- **black work (illegal work)** lavoro nero, lavoro non dichiarato
- **border-worker** lavoratore transfrontaliero
- **co-working** lavoro congiunto (ambiente lavorativo condiviso da piu' lavoratori aventi mansioni diverse e dipendenti da diverse aziende)
- **creed on work** serie di principi o convinzioni che influiscono nell'ambiente di lavoro
- **fitness for work** idoneita' al lavoro
- **to give a worker a regular contract** mettere in regola un dipendente
- **hourly paid worker** lavoratore pagato ad ore
- **illegal work (black work)** lavoro sommerso
- **to be out of work (to be jobless)** essere senza lavoro, essere disoccupato
- **off-the books work** lavoro nero, lavoro non dichiarato
- **outwork** lavoro esterno, lavoro a domicilio
- **to overburden someone with work** sovraccaricare qualcuno di lavoro, sobbarcare qualcuno di una eccessiva mole di lavoro
- **overtime work** lavoro straordinario
- **overtime work ban** divieto di lavoro straordinario
- **overwork (overtime work)** lavoro straordinario

- **piecworker** cottimista
- **requalification of unskilled workers** riqualificazione della manodopera non specializzata
- **to resume one's work** riprendere servizio
- **seasonal work** lavoro stagionale
- **secretarial work** lavoro di segreteria
- **self-employed worker** lavoratore autonomo
- **skilled worker** lavoratore specializzato
- **smart working** adempimento delle proprie mansioni presso il proprio domicilio con conseguente risparmio di consumi e spese da parte del lavoratore (e' una forma di telelavoro) . Si tratta di una prestazione di lavoro effettuata " a distanza" ovvero non nei locali abitualmente adibiti a tale scopo. Letteralmente la locuzione significa " lavorando in maniera agile ed intelligente ". E' una particolare modalita' di esecuzione del rapporto di lavoro e non una diversa tipologia di rapporto di lavoro
- **steel-collar worker** operai-robot, macchina che fa le funzioni di un operaio, automa in fabbrica
- **subordinate work** lavoro dipendente
- **team work (team working)** lavoro di squadra
- **telework** telelavoro
- **to supervise to the works** sovrintendere ai lavori, avere la sovrintendenza ai lavori
- **unskilled worker** lavoratore non specializzato
- **voluntary work** volontariato
- **workability of a project** fattibilita' di un progetto
- **to work on behalf of a third party** lavorare per conto di un terzo
- **to work by the day** lavorare a giornata
- **to work by the job** lavorare a cottimo
- **work at home** lavoro a domicilio
- **to work for oneself** lavorare in proprio, lavorare da autonomo
- **to work to order** lavorare su commessa
- **to work overtime** fare lo straordinario

- **work by the piece** lavoro a cottimo
- **to work by shifts** lavorare a turni
- **worker-director of a firm** lavoratore dipendente membro del consiglio di amministrazione di un'azienda
- **workforce** forza lavoro
- **working class** classe operaria
- **working cost** costo di lavorazione
- **working day** giornata lavorativa
- **work load** mole di lavoro
- **working life** eta' lavorativa
- **workers participation** partecipazione dei lavoratori alla gestione dell'impresa
- **working population** popolazione attiva
- **working poor** individuo che pur avendo un posto di lavoro, si trova in situazione di poverta'
- **working unit** forza lavoro
- **workmanship** fabbricazione, abilita' nel produrre un bene
- **work-station** postazione lavorativa
- **work by day** lavoro a giornata
- **work done** prestazione d'opera
- **worker (employee)** dipendente, lavoratore (impiegato)
- **work flexi-time** orario di lavoro flessibile
- **work pace** ritmo lavorativo
- **works in progress** opera in fase di realizzazione, lavori in corso
- **work to rule** sciopero in bianco
- **works sheet** foglio di avanzamento lavori
- **work shop** corso di aggiornamento, seminario di lavoro , laboratorio
- **works stoppage** interruzione dell'attivita' lavorativa
- **workers' statute (labour laws)** statuto dei lavoratori
- **work teaming** assegnazione del lavoro ai componenti di una squadra

- **www workers (tripe www workers)** lavoratori del web
-

WORTH

patrimonio, sostanza economica, valore dei beni

- **net worth** patrimonio netto
-

WRITING

compilazione di documento, redazione di scrittura

- **writing back** reinserimento nell'attivo una voce contabile precedentemente iscritta nel passivo
 - **writing down** scarico (dati, dati contabili), il prendere nota di, la messa per iscritto di, ridurre il valore contabile, registrare un'uscita
 - **writing off** attribuzione al passivo , attribuzione in perdita, cancellazione di un conto (dato contabile o documento), ammortamento di un bene
 - **writing out of a report** redigere una relazione, un resoconto
-

X- AXIS

asse orizzontale, asse delle ascisse

(TO) XEROX A DOCUMENT

fotocopiare un documento

Y-AXIS

asse verticale, asse delle ordinate

YANKEES SECURITIES

azioni (titoli azionari) di societa' statunitensi

YARD-STICK

parametro di valutazione, criterio di misura (tramite un' asta lunga 91 cm)

(BUILDING) YARD

cantiere edile

(FREIGHT) YARD

scalo merci (negli U.S.A.)

- **navy yard** cantiere navale (negli U.S.A.)
 - **refitting yard** cantiere di raddobbo
 - **timber yard** deposito di legname
 - **victualling yard** deposito di generi alimentari
-

YEAR BOOK

appendice, annuario

- **to record a file in a company's year book** registrare un documento nell'annuario della societa'
-

YELD

gettito, rendimento, profitto, rendita

- **actual yeld** rendimento effettivo
 - **average annual yeld** rendimento medio annuo
 - **flat yeld** rendimento uniforme
 - **prospective yeld** rendimento atteso
 - **running yeld** rendimento immediato, rendimento corrente
 - **taxation yeld** gettito fiscale
 - **true yeld** rendimento reale
 - **to yeld a good return** dare un buon ricavo, rendere bene
 - **yelded income** reddito prodotto
 - **yeld at issue** rendimento all'emissione
 - **yeld gap** differenziale di rendimento tra azioni e obbligazioni, scarto di rendimento
 - **to yeld a profit** dare un utile
 - **yeld on securities** reddito mobiliare
 - **yeld to redemption** rendimento alla scadenza
-

YOUNG ASPIRING PROFESSIONAL PERSON (YAPP)

giovane e ambizioso libero professionista di un piccolo centro

YOUNG URBAN PROFESSIONAL (YUPPIE)

giovane ed ambizioso libero professionista di una grande città

(TO) ZERO ON A TASK

concentrarsi nell'esecuzione di una mansione

ZONING REGULATIONS (ZONING LEGISLATION)

piano regolatore (negli U.S.A.), regolamento urbanistico

- **to zone a land for industrial** use destinare un terreno a zona industriale

Z-SCORE INDEX

indice finanziario usato per determinare un eventuale stato di insolvenza di un'impresa
